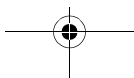
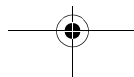
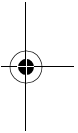
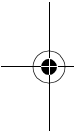


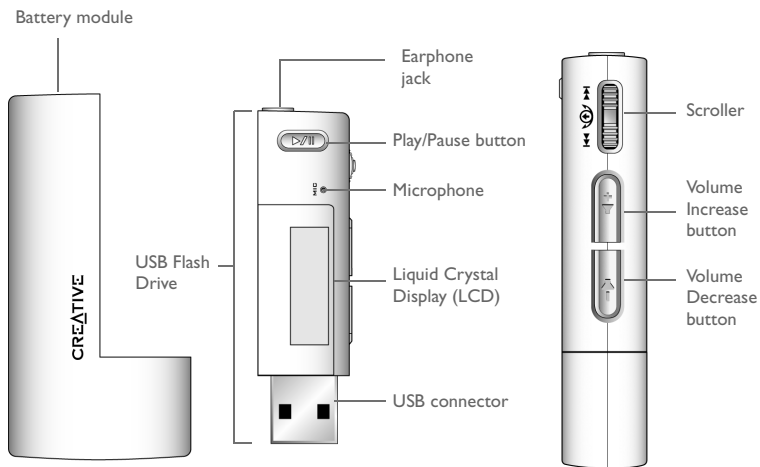


English	3
Français	16
Deutsch	31
Italiano	46
Español	61
Nederlands	76
Português	91
Svenska	106
Norsk	121
Dansk	136
Suomi	151
Česky	166
Polski	181
Русский	196





A Tour of Your Player



Front view

Side view

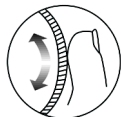
Using the Scroller

Scroll Select

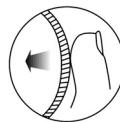
The Scroller is one of the most important features of your player. In this document, we will use the term, “Scroll Select”, to mean that you should use the Scroller to scroll through options, and then select the option by pressing the Scroller.





The Scroller
(side view)





Use the Scroller to scroll
through options



Press the Scroller to
select an option

Button	What It Does	Usage Tips
Play/Pause 	<ul style="list-style-type: none"> • Turns the player on and off. • Activates the LCD backlight. • Starts, pauses or continues playback. 	<ul style="list-style-type: none"> • To turn on your player, press and hold until the MuVo V200 logo appears on the screen. • To turn off your player, press and hold until the Power off message appears. • When your player is locked, press to turn on the LCD backlight.
Volume Increase 	<ul style="list-style-type: none"> • Increases the volume. 	<ul style="list-style-type: none"> • Press and hold to increase the volume quickly.

Button	What It Does	Usage Tips
	<ul style="list-style-type: none">Decreases the volume.	<ul style="list-style-type: none">Press and hold to decrease the volume quickly.
	<ul style="list-style-type: none">Goes to the previous or next track.Moves ahead or moves back within a track.Scrolls through menu options.Selects menu options.	<ul style="list-style-type: none">During playback, turn the Scroller to go to the previous or next track.During playback, turn and hold the Scroller to move ahead or move back within a track.Turn the Scroller to scroll through menu options and press the Scroller to select them. This action is also referred to as "Scroll Select".

Getting Started

1 Inserting the Battery

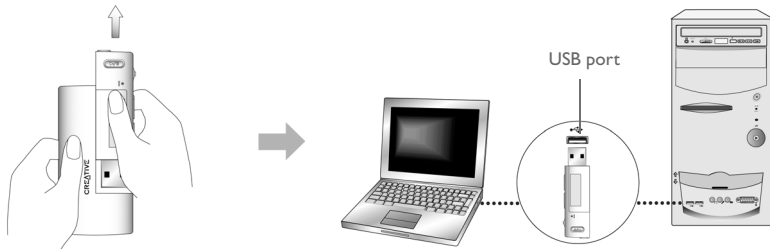
Insert the supplied battery into your player as shown below.



- When inserting the battery, support the battery module and USB Flash Drive, using your fingers. Alternatively, remove the USB Flash Drive before inserting the battery.

2 Setting Up Your Computer

1. Ensure that your player is **NOT** connected to your computer.
2. Insert the Creative MuVo V200 CD into your CD-ROM/DVD-ROM drive. Your CD should start automatically. If it does not, follow the steps below:
 - i. Start Windows Explorer.
 - ii. On the left pane, click the **My Computer** icon.
 - iii. Right-click the CD-ROM/DVD-ROM drive icon, and then click **AutoPlay**.
3. Click the **MuVo V200 Software** option to select it.
4. Click the **OK** button.
5. Follow the instructions on the screen. Creative MediaSource™ and Windows 98 SE drivers (only if applicable) will be installed on your computer.
6. If prompted, restart your computer.
7. Connect your player to your computer as shown below.



- Windows 98 SE users must install the drivers to transfer tracks or files to the player.
- To set up your player, Windows 2000 and Windows XP users must log in as the computer administrator. For more information, refer to your operating system's online Help.



3 Transferring Audio and Data

If you wish to download additional audio tracks to your player, you can either download audio tracks from Internet music sites (see "Downloading from the Internet" in your User's Guide) or rip them from your audio CDs to create digital files on your computer. For more information, see "Ripping Audios CDs" in your User's Guide.

Music files can be encoded into the supported formats (MP3 or WMA file formats), then transferred to your player with Creative MediaSource Organizer.

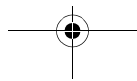
Data files can also be transferred to and stored in your player; for example, you can transfer a large data file from one computer to another.

To transfer audio and data with Creative MediaSource




Do not disconnect your player while file transfer is in progress.

1. Connect your player's USB Flash Drive to your computer's USB port.
2. Launch Creative MediaSource on your computer.
3. On the left pane, locate and select the files you want to transfer to your player. Using the standard drag-and-drop method, transfer the files to your player. For information about transferring DRM-protected WMA files, see "Usage" in your User's Guide.
4. After the transfer is complete, make sure you stop your player properly before disconnecting it from your computer. For more details, see "Stopping Your Player Properly" on page 9.



4 Stopping Your Player Properly

Before disconnecting your player from your computer, use the **Windows Eject** or **Safely Remove Hardware** icon  on the Taskbar to safely disconnect your player. If not, your player may not be able to function normally. Follow these steps below to safely disconnect your player:

To stop your player in Windows XP, Windows 2000 or Windows Me

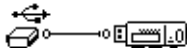
Click the **Safely Remove Hardware** icon  on the Taskbar, click **Safely remove USB Mass Storage Device**, and disconnect your player when you are prompted to do so.



To stop your player in Windows 98 SE

In Windows Explorer, right-click the **Removable Disk** icon, click the **Eject** option, and disconnect your player when you are prompted to do so.

Make sure that the icon below appears on the LCD screen for at least five seconds before disconnecting your player.




Some Basic Functions



Playing Audio Tracks

To add audio tracks to your player, see “Transferring Audio and Data” on page 8.

To play audio tracks

Press the **Play/Pause** button  until the **MuVo V200** logo appears on the screen, and audio tracks stored in your player are automatically played back.

To stop a track

Press the **Play/Pause** button  to pause the track. Turn the Scroller towards the left to resume playback at the beginning of the track or turn the Scroller towards the right to resume playback at the beginning of the next track. The **Stop** icon  appears on the screen.

Recording Audio



1. Press the Scroller.
2. Scroll Select the **Microphone** icon (Figure 1).
The recording bar appears on the screen.
3. Press the **Play/Pause** button  to start the recording.
4. Press the **Play/Pause** button  again to end the recording. A name is automatically assigned to your recording and it is saved in your player. The naming convention used is: **VOC [Current File Number]**.



Figure 1

Listening to FM Radio

To change the FM region

Perform these steps when scanning for stations for the first time.

1. Press the Scroller.
2. Scroll Select the **Settings** icon (Figure 2). A list appears.
3. Select the **FM Region** icon (Figure 3). A list appears.
4. Select the region that you are in.



Figure 2



Figure 3

To perform an autoscans and autosave

1. Connect your earphones to the earphone jack.
2. Scroll Select the **FM Radio** icon (Figure 4).
A radio frequency appears on the LCD screen.
3. Press the Scroller.
4. Scroll Select the **Autoscan** icon (Figure 5). The player scans and stores channels it detects. At the end of the autoscans, it automatically saves all channels and plays the first channel.



Figure 4



Figure 5

To select a channel

1. Scroll Select the **FM Radio** icon (Figure 4).
A radio frequency appears on the LCD screen.
2. Turn the Scroller to select the preset channel you want.

For more information, read the User's Guide on the Installation CD.
Go to `d:\manual<language>\manual.pdf` (replace `d:\` with the drive letter of your CD-ROM/
DVD-ROM drive, and `<language>` for the language the document is in)



Frequently Asked Questions

Where can I get official information on my player?

Visit www.creative.com for updates and downloads relating to all MuVo products, Creative's MP3 players and accessories.

I have to change the battery quite often. Is there anything I can do to make it last longer?

Some operations consume more battery power:

- a long backlight timeout setting. A shorter timeout conserves battery power.
- a high contrast setting. Position the player so that you can read the display without using a high contrast setting.
- too much moving ahead or moving back within a track.
- turning the player on/off too many times.
- use of passive speakers or high-powered headphones.
- playback of WMA files.

After playing a sequence of tracks, the player skips a track.

The player will only play valid formats (MP3, WMA or WAV recordings). Other types of files will be skipped.

Files/tracks are corrupted when transferred to the player.

Transfer may have been interrupted. Before disconnecting your player from your computer, make sure that you stop your player properly first. See "Stopping Your Player Properly" on page 9.

The player turns off immediately after it is turned on.

Do one or more of the following:

- format your player. For more information, refer to "Formatting Your Player" in your User's Guide.
- use a fresh battery if the battery used is depleted.



Can I use the player for portable data storage?

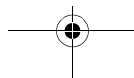
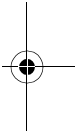
Yes, you can.

Can I transfer DRM-protected WMA files to my player?

Yes. To transfer DRM-protected WMA files to your player, you can use Creative MediaSource.

Does my player support FAT 32 formatting?

No. You must select select the **FAT** or **FAT 16** option in the **Format F:** dialog box before formatting the player.



More Information

Creative Knowledge Base

Resolve and troubleshoot technical queries at Creative's 24-hour self-help Knowledge Base. Go to www.creative.com and select your region.

Register your product!

Enjoy a host of benefits by registering your product during installation, or at www.creative.com/register. Benefits include:

- Service and product support from Creative
- Exclusive updates on promotions and events.

Please note that your warranty rights are not dependant on product registration.

Customer Support Services and Warranty

You can find Customer Support Services, Warranty and other information in the Installation CD.

Customer Support Services	d:\support\<language>\support.pdf
Warranty	d:\warranty\<region>\<language>\warranty.pdf Please keep your Proof of Purchase for the duration of the warranty period.
User's Guide	d:\manual\<language>\manual.pdf

(replace **d:** with the drive letter of your CD-ROM/DVD-ROM drive, **<region>** with the region that you are in, and **<language>** with the language that your document is in)

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. All rights reserved. The Creative logo, MuVo logo and Creative MediaSource are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd. in the United States and/or other countries. Microsoft, Windows and the Windows logo are registered trademarks of Microsoft Corporation. All other products are trademarks or registered trademarks of their respective owners and are hereby recognized as such. All specifications are subject to change without prior notice. Actual contents may differ slightly from those pictured.

Safety Advice

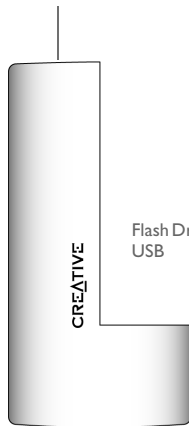


As with any digital media-based storage device, data should be backed up regularly. We strongly recommend that you observe the usage precautions laid out in this booklet, and also back up the data in your player regularly. In no event will Creative be liable for any indirect, incidental, special or consequential damages to any persons caused by Creative's negligence, or for any lost profits, lost savings, loss of use, lost revenues or lost data arising from or relating to this device, even if Creative has been advised of the possibility of such damages. In no event will Creative's liability or damages to you or any other person ever exceed the amount paid by you for the device, regardless of the form of the claim. Some countries/states do not allow the limitation or exclusion of liability for incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Français

Présentation générale du lecteur

Module de pile



Flash Drive
USB

Vue avant

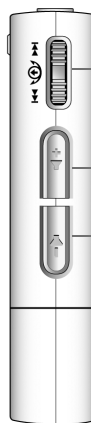
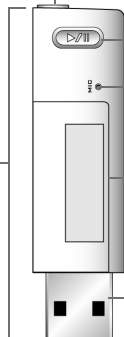
Prise
écouteurs

Bouton Lecture/
Pause

Microphone

Écran à cristaux
liquides (LCD)

Connecteur
USB



Molette

Bouton
d'augmentation
du volume

Bouton de
diminution
du volume

Vue latérale

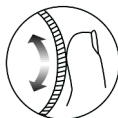
Utilisation de la molette

Sélection par navigation

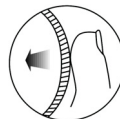
La molette est l'une des caractéristiques les plus importantes de votre lecteur. Dans ce document, le terme « sélection par navigation » indique que vous devez utiliser la molette de défilement pour parcourir les options et sélectionner celle de votre choix en appuyant sur la molette.




Molette (vue latérale)






Utilisez la molette pour parcourir les options.



Appuyez sur la molette pour sélectionner une option.

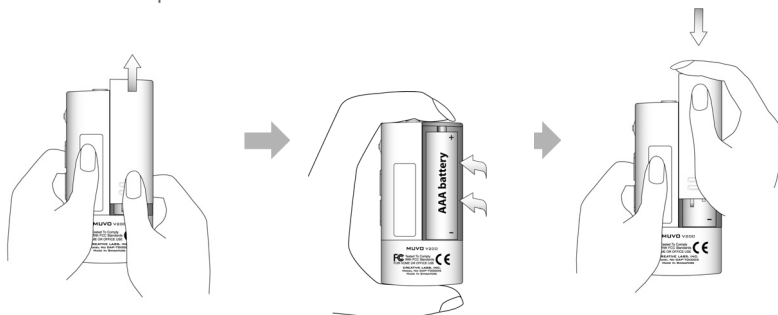
Bouton	Fonction	Conseils d'utilisation
Lecture/Pause 	<ul style="list-style-type: none"> Permet de mettre le lecteur sous et hors tension. Active l'éclairage de l'écran à cristaux liquides. Permet de démarrer, d'interrompre ou de poursuivre la lecture. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour mettre le lecteur sous tension, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le logo MuVo V200 apparaisse sur l'écran. Pour mettre le lecteur hors tension, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le message Arrêt apparaisse. Lorsque le lecteur est verrouillé, enfoncez ce bouton pour activer l'éclairage de l'écran à cristaux liquides.

Bouton	Fonction	Conseils d'utilisation
<p>Augmentation du volume</p> 	<ul style="list-style-type: none">• Permet d'augmenter le volume.	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour augmenter rapidement le volume.
<p>Diminution du volume</p> 	<ul style="list-style-type: none">• Permet de diminuer le volume.	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour diminuer rapidement le volume.
<p>Molette</p> 	<ul style="list-style-type: none">• Passe à la piste précédente ou suivante• Avance ou recule la lecture d'une piste• Parcourt les options de menu.• Permet de sélectionner des options de menu.	<ul style="list-style-type: none">• Pendant la lecture, tournez la molette pour passer à la piste précédente ou suivante.• Pendant la lecture, tournez la molette de défilement et maintenez-la enfoncée pour avancer ou reculer la lecture d'une piste• Tournez la molette pour parcourir les options de menu et appuyez sur la molette pour les sélectionner. Cette opération porte également le nom de « sélection par navigation ».

Démarrage

1 Insertion de la pile

Insérez la pile fournie dans le lecteur comme illustré ci-dessous.

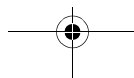


- Lorsque vous insérez la batterie, maintenez avec vos doigts le module et le lecteur USB Flash. Vous pouvez également retirer le lecteur USB Flash avant d'insérer la batterie.

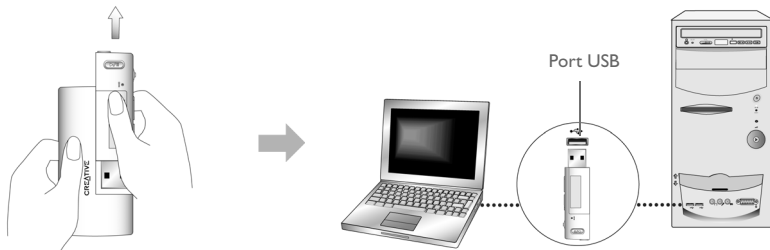


2 Configuration de votre ordinateur

1. Assurez-vous que le lecteur **N'est PAS** connecté à l'ordinateur.
2. Insérez le CD Creative MuVo V200 dans le lecteur de CD-ROM/DVD-ROM. La lecture du CD doit commencer automatiquement. Dans le cas contraire, procédez comme suit :
 - i. Démarrez l'Explorateur Windows.
 - ii. Dans le volet gauche, cliquez sur l'icône **Poste de travail**.
 - iii. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône du lecteur de CD-ROM/DVD-ROM, puis cliquez sur **Exécution automatique**.
3. Cliquez sur l'option **Logiciel de MuVo V200** pour la sélectionner.
4. Cliquez sur **OK**.
5. Suivez les instructions apparaissant à l'écran. Les pilotes Creative MediaSource™ et Windows 98 Deuxième Edition (le cas échéant uniquement) seront installés sur votre ordinateur.
6. A l'invite, redémarrez votre ordinateur.



7. Raccordez le lecteur à l'ordinateur comme illustré ci-dessous.



- Les utilisateurs Windows 98 Deuxième Edition doivent installer les pilotes pour transférer des pistes ou des fichiers vers le lecteur.
- Pour configurer votre lecteur, les utilisateurs Windows 2000/XP doivent se connecter en tant qu'administrateur système. Pour plus d'informations, consultez l'aide en ligne de votre système d'exploitation.



3 Transfert de pistes audio et de données

Pour transférer d'autres pistes audio vers votre lecteur, téléchargez-les depuis des sites Internet musicaux (reportez-vous à la section « Téléchargement depuis Internet » de votre Guide de l'utilisateur) ou extrayez-les à partir de CD audio pour créer des fichiers numériques sur votre ordinateur. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Extraction de CD audio » de votre Guide de l'utilisateur.

Les fichiers musicaux doivent être encodés dans les formats pris en charge (fichiers MP3 ou WMA), puis transférés vers le lecteur par l'intermédiaire de Creative MediaSource Organizer.

Vous pouvez également transférer et stocker des fichiers de données sur le lecteur, et notamment faire transiter un fichier de données volumineux d'un ordinateur à un autre.

Pour transférer des fichiers audio et de données par l'intermédiaire de Creative MediaSource




NE déconnectez PAS votre lecteur lorsqu'un transfert de fichiers est en cours


1. Connectez le Flash Drive USB du lecteur au port USB de votre ordinateur.
2. Lancez Creative MediaSource sur votre ordinateur.
3. Dans le volet de gauche, sélectionnez les fichiers à transférer sur votre lecteur. Transférez les fichiers sur votre lecteur en procédant par glisser-déplacer. Pour plus d'informations sur le transfert de fichiers WMA protégés par les lois de gestion des droits numériques, reportez-vous à la section « Utilisation » de votre Guide de l'utilisateur.
4. Au terme du transfert, mettez votre lecteur hors tension avant de le déconnecter de votre ordinateur. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Arrêt correct du lecteur » à la page 23.



4 Arrêt correct du lecteur

Avant de déconnecter votre lecteur de l'ordinateur, utilisez l'icône **Ejection Windows** ou **Supprimer le périphérique en toute sécurité**  située dans la barre des tâches pour déconnecter votre lecteur en toute sécurité. Dans le cas contraire, votre lecteur pourrait ne plus fonctionner normalement. Suivez les étapes ci-dessous pour déconnecter votre lecteur en toute sécurité :

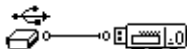
Pour arrêter votre lecteur sous Windows XP, Windows 2000 ou Windows Me

Dans la barre des tâches, cliquez sur l'icône **Supprimer le périphérique en toute sécurité** , cliquez sur l'option **Supprimer le périphérique de stockage USB en toute sécurité** et, à l'invite, déconnectez votre lecteur.



Pour arrêter votre lecteur sous Windows 98 Deuxième Edition

Dans l'Explorateur Windows, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône **Disque amovible**, cliquez sur l'option **Ejecter** et, à l'invite, déconnectez votre lecteur. Assurez-vous que l'icône ci-dessous s'affiche sur l'écran à cristaux liquides pendant au moins cinq secondes avant de déconnecter votre lecteur.



Quelques fonctions de base


Lecture de pistes audio

Pour ajouter des pistes audio sur le lecteur, reportez-vous à la section « Transfert de pistes audio et de données » à la page 22.

Pour lire des pistes audio

Enfoncez le bouton **Lecture/Pause**  jusqu'à ce que le logo **MuVo V200** apparaisse sur l'écran ; les pistes audio enregistrées sur votre lecteur sont automatiquement lues.

Pour arrêter la lecture d'une piste

Appuyez sur le bouton **Lecture/Pause**  pour interrompre la lecture d'une piste. Tournez la molette vers la gauche pour reprendre la lecture au début de la piste ou tournez la molette vers la droite pour reprendre la lecture au début de la piste suivante. L'icône **Arrêt** ■ apparaît à l'écran.

Enregistrement de fichiers audio



1. Appuyez sur la molette.
2. Sélectionnez par navigation l'icône **Microphone** (Figure 1). La barre d'enregistrement s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton **Lecture/Pause**  pour démarrer l'enregistrement.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton **Lecture/Pause**  pour arrêter l'enregistrement. Un nom est automatiquement attribué à votre enregistrement et celui-ci est sauvegardé sur votre lecteur. La convention de dénomination utilisée est : **VOC [numéro du fichier en cours]**.



Figure 1

Écoute d'une radio FM

Pour modifier la région FM

Effectuez les étapes ci-dessous lorsque vous recherchez des stations pour la première fois.

1. Appuyez sur la molette.
2. Sélectionnez par navigation l'icône **Paramètres** (Figure 2). Une liste apparaît.
3. Sélectionnez l'icône **Région FM** (Figure 3). Une liste apparaît.
4. Sélectionnez la région dans laquelle vous vous trouvez.



Figure 2



Figure 3

Pour réaliser une recherche et une sauvegarde automatiques

1. Raccordez vos écouteurs à la prise écouteurs.
2. Sélectionnez par navigation l'icône **Radio FM** (Figure 4). Une fréquence radio s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.
3. Appuyez sur la molette.
4. Sélectionnez par navigation l'icône **Recherche auto** (Figure 5). Le lecteur effectue une recherche et sauvegarde les fréquences détectées. Une fois la recherche automatique terminée, il enregistre automatiquement toutes les fréquences et la première fréquence détectée est lue.



Figure 4



Figure 5

Pour sélectionner une fréquence

1. Sélectionnez par navigation l'icône **Radio FM** (Figure 4). Une fréquence radio s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.
2. Faites tourner la molette pour sélectionner la présélection requise.

Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur sur le CD d'installation. Sélectionnez `d:\manual<langue>\manual.pdf` (remplacez `d:\` par la lettre de votre lecteur de CD-ROM/DVD-ROM et `<langue>` par la langue de rédaction du document).



Questions courantes

Où puis-je obtenir des informations officielles sur mon lecteur ?

Visitez le site www.creative.com pour obtenir des informations sur les mises à jour et les téléchargements concernant tous les produits MuVo, les lecteurs MP3 et les accessoires de Creative.

Je dois changer la pile régulièrement. Existe-t-il un moyen de la faire durer plus longtemps ?

Certaines opérations nécessitent davantage d'énergie :

- l'activation de l'éclairage pendant une longue période. Un délai plus court préserve l'énergie de la pile.
- l'activation d'un paramètre de contraste élevé. Placez le lecteur de façon à pouvoir lire l'affichage sans utiliser un paramètre de contraste élevé.
- trop d'opérations d'avancement ou de recul lors de la lecture d'une piste.
- la mise sous/hors tension trop fréquente du lecteur.
- l'utilisation de haut-parleurs passifs ou d'écouteurs très puissants.
- la lecture de fichiers WMA.

Après la lecture d'une série de pistes, le lecteur saute une piste.

Le lecteur ne lit que des formats valides (enregistrements MP3, WMA ou WAV). Les autres types de fichiers sont ignorés.

Certains fichiers ou pistes sont corrompu(e)s une fois transféré(e)s sur le lecteur.

Il est possible que le transfert ait été interrompu. Avant de déconnecter votre lecteur de l'ordinateur, assurez-vous d'arrêter tout d'abord le lecteur de façon correcte. Reportez-vous à la section « Arrêt correct du lecteur » à la page 23.



Le lecteur s'éteint immédiatement après sa mise sous tension.

Effectuez l'une ou plusieurs des opérations suivantes :

- formatez votre lecteur. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Formatage de votre lecteur » de votre Guide de l'utilisateur.
- utilisez une pile neuve si la pile utilisée est épuisée.

Puis-je utiliser le lecteur pour comme disque dur portable ?

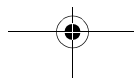
Oui.

Puis-je transférer des fichiers WMA protégés par les lois de gestion des droits numériques sur mon lecteur ?

Oui. Pour transférer des fichiers WMA protégés par les lois de gestion des droits numériques sur votre lecteur, vous pouvez utiliser Creative MediaSource.

Mon lecteur prend-il en charge le formatage en FAT 32 ?

Non. Vous devez sélectionner l'option **FAT** ou **FAT 16** dans la boîte de dialogue **Formater F:** avant de formater le lecteur.



Pour plus d'informations

Base de connaissances de Creative (« Knowledge Base »)

Pour résoudre un problème technique, utilisez la base de connaissances (« Knowledge Base ») de Creative, disponible 24 heures sur 24. Visitez le site www.creative.com et sélectionnez votre région.

Enregistrez votre produit !

Profitez d'une multitude d'avantages en enregistrant votre produit pendant l'installation ou sur le site www.creative.com/register. Les avantages sont les suivants :

- Assistance produit et service de Creative
- Informations exclusives sur des promotions et événements.

Veillez noter que les droits liés à la garantie ne dépendent pas de l'enregistrement du produit.

Assistance technique et garantie

Vous trouverez des informations sur l'assistance technique, sur la garantie et autres sur le CD d'installation.

Assistance technique	d:\support\<langue>\support.pdf
Garantie	d:\warranty\<région>\<langue>\warranty.pdf Veillez conserver votre preuve d'achat pendant la durée de la période de garantie.
Guide de l'utilisateur	d:\manual\<langue>\manual.pdf

(remplacez d:\ par la lettre de votre lecteur de CD-ROM/DVD-ROM, <région> par votre région et <langue> par la langue de rédaction du document)

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Tous droits réservés. Le logo Creative, le logo MuVo et Creative MediaSource sont des marques commerciales ou des marques déposées de Creative Technology Ltd. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Microsoft, Windows et le logo Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Tous les autres produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs et sont ainsi reconnus comme tels. Toutes les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis. Le contenu réel peut être différent de ce qui est présenté dans ce guide.

Recommandations en matière de sécurité



Comme pour tout dispositif de stockage basé sur des supports numériques, les données doivent être sauvegardées régulièrement. Nous vous recommandons vivement de respecter les précautions d'utilisation détaillées dans cette brochure et de sauvegarder régulièrement les données de votre lecteur. Creative ne serait en aucun cas être tenu pour responsable de tout dommage direct, indirect, accidentel ou spécial causé à des tiers par une négligence de Creative, ni tenu pour responsable de toute perte de profits, d'économies, d'utilisation, de recette ou de données provenant de ou liée à cet appareil, même si Creative a été averti de l'éventualité de tels dommages. En aucun cas la responsabilité de Creative ou les dommages causés à des tiers ou à vous-même ne sauraient excéder le montant que vous avez payé pour cet appareil, quelle que soit la nature de la réclamation. Certains pays ou états n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion de responsabilité en cas de dommages accidentel ou indirect ; la limitation ou l'exclusion peut ainsi ne pas s'appliquer à votre cas.



IMPORTANT- A LIRE AVEC ATTENTION :

Ecouter de manière prolongée, à un très haut volume sonore de la musique (au dessus de 80 decibels), au moyen d'un casque ou d'écouteurs, peut entraîner une détérioration irréversible et définitive de vos facultés auditives. L'usage répété et habituel d'un casque ou d'écouteurs à un niveau de volume sonore trop élevé peut donner l'impression à l'utilisateur que le volume sonore émis par l'appareil n'est pas suffisant. L'utilisateur sera tenté d'augmenter, petit à petit, son réglage habituel, risquant ainsi d'atteindre un niveau dangereux pour ses oreilles. Afin de protéger votre santé, et vos oreilles, veillez à maintenir le volume de la sortie casque de votre appareil à un niveau adapté et à interrompre son utilisation régulièrement et particulièrement si des symptômes, comme des troubles de l'ouïe, se manifestent.

N'utilisez pas le casque ou les écouteurs pendant la conduite d'une voiture, d'une bicyclette ou de tout autre véhicule motorisé, afin d'éviter tout accident de le circulation. En outre, il est interdit dans certains pays d'utiliser un casque ou des écouteurs en conduisant. Il peut être également dangereux d'écouter à volume élevé tout en marchant, spécialement aux passages piétons. Soyez toujours extrêmement prudent et cessez d'utiliser cet appareil dans les situations présentant des risques d'accident.

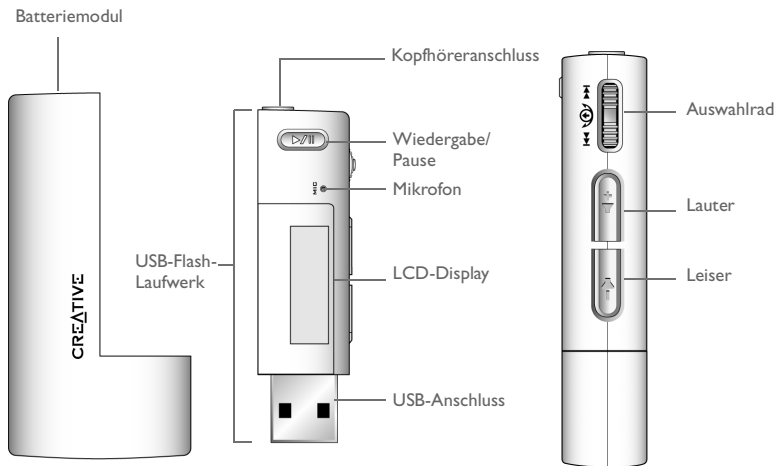
Evitez d'utiliser le casque ou les écouteurs à volume élevé. Les médecins spécialistes de l'audition déconseillent une écoute continue à volume trop élevé. Si vous percevez un sifflement dans les oreilles, réduisez le volume ou cessez l'écoute.

Maintenez un volume d'écoute modéré. Vous pourrez ainsi entendre les sons extérieurs et être attentif aux gens qui vous entourent.

Votre produit Creative accompagné des écouteurs fournis, est conforme à la réglementation française concernant les baladeurs musicaux (Arrêté du 24 Juillet 1998). Les caractéristiques techniques de ces écouteurs se trouvent dans le manuel en ligne et/ou sur le site internet de Creative. Si vous choisissez d'utiliser un autre casque ou d'autres écouteurs, veuillez vous assurer au préalable que leurs



Übersicht über Ihren Player



Vorderansicht

Seitenansicht

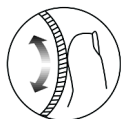
Verwenden des Auswahlrades

Drehauswahl

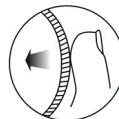
Das Auswahlrad ist eines der wichtigsten Features des Players. In diesem Dokument bezieht sich der Begriff „Drehauswahl“ auf einen Vorgang, bei dem das Auswahlrad bis zu einer bestimmten Option gedreht und diese dann durch Drücken des Auswahlrades ausgewählt wird.





Auswahlrad
(Seitenansicht)





Mit dem Auswahlrad können Sie durch die einzelnen Optionen navigieren.



Wählen Sie die Option dann durch Drücken des Auswahlrades aus.

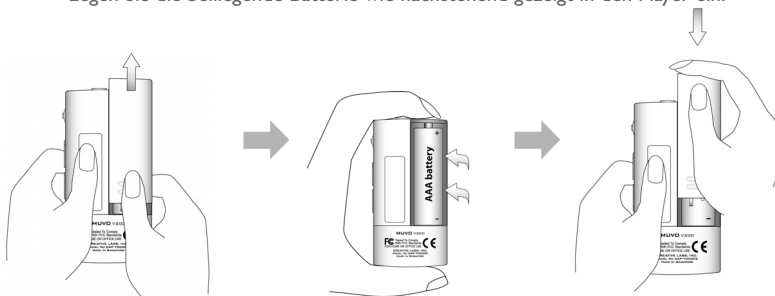
Taste	Funktion	Hinweise zur Verwendung
<p>Wiedergabe/ Pause</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Schaltet den Player ein und aus. • Aktiviert die LCD-Hintergrundbeleuchtung. • Startet die Wiedergabe, hält sie an oder setzt sie fort. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zum Einschalten des Players halten Sie die Taste gedrückt, bis das MuVo V200-Logo auf dem Display angezeigt wird. • Zum Ausschalten des Players halten Sie die Taste gedrückt, bis die Meldung schaltet ab angezeigt wird. • Wenn der Player gesperrt ist, können Sie mit dieser Taste die LCD-Hintergrundbeleuchtung einschalten.
<p>Lauter</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Erhöht die Lautstärke. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Lautstärke schnell erhöht werden soll, halten Sie die Taste gedrückt.

Taste	Funktion	Hinweise zur Verwendung
<p>Leiser</p> 	<ul style="list-style-type: none">• Verringert die Lautstärke.	<ul style="list-style-type: none">• Wenn die Lautstärke schnell vermindert werden soll, halten Sie die Taste gedrückt.
<p>Auswahlrad</p> 	<ul style="list-style-type: none">• Wechselt zum vorherigen/nächsten Titel.• Spult innerhalb des aktuellen Titels vor bzw. zurück.• Navigiert durch die Menüoptionen.• Wählt Menüoptionen aus.	<ul style="list-style-type: none">• Während der Wiedergabe können Sie mit dem Auswahlrad zum vorherigen bzw. nächsten Titel wechseln.• Wenn Sie das Auswahlrad bei der Wiedergabe drehen und halten, wird vor- bzw. zurückgespult.• Navigieren Sie durch die Menüoptionen, indem Sie das Auswahlrad drehen, und drücken Sie auf das Auswahlrad, um eine Option auszuwählen. Diese Aktion wird auch als „Drehauswahl“ bezeichnet.

Erste Schritte

1 Einlegen der Batterie

Legen Sie die beiliegende Batterie wie nachstehend gezeigt in den Player ein.



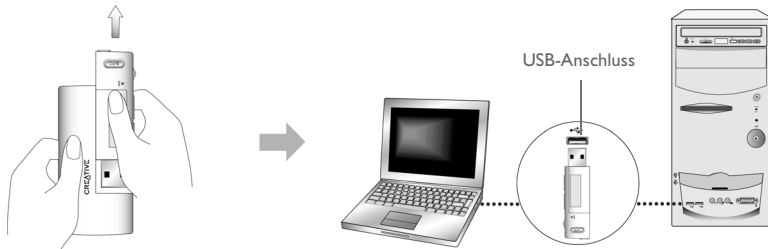
- Unterstützen Sie beim Einlegen der Batterie mit Ihren Fingern die Batterie und den USB Flash Drive. Alternativ können Sie auch den USB Flash Drive vor dem Einlegen der Batterie entfernen.



2 Einrichten des Computers

1. Vergewissern Sie sich, dass der Player **NICHT** mit dem Computer verbunden ist.
2. Legen Sie die Creative MuVo V200-CD in das CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerk ein. Die CD müsste automatisch gestartet werden. Wenn dies nicht der Fall ist, gehen Sie folgendermaßen vor:
 - i. Starten Sie Windows-Explorer.
 - ii. Klicken Sie im linken Fensterbereich auf das Symbol **Arbeitsplatz**.
 - iii. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol des CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerks, und wählen Sie die Option **AutoPlay**.
3. Aktivieren Sie die Option **MuVo V200-Software**.
4. Klicken Sie auf **OK**.
5. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Auf Ihrem Computer werden Creative MediaSource™ und ggf. Windows 98 SE-Treiber installiert.
6. Starten Sie den Computer bei Aufforderung neu.

7. Verbinden Sie den Player wie nachstehend gezeigt mit dem Computer.



- Benutzer von Windows 98 SE müssen die entsprechenden Treiber installieren, um Titel oder Dateien auf den Player übertragen zu können.
- Unter Windows 2000 und Windows XP ist zum Einrichten des Players eine Anmeldung mit Administratorrechten erforderlich. Weitere Informationen finden Sie in der Onlinehilfe zu Ihrem Betriebssystem.



3 Übertragen von Audio- und Datendateien

Wenn Sie weitere Musiktitel auf dem Player speichern möchten, können Sie diese entweder von entsprechenden Musiksites aus dem Internet herunterladen (siehe Abschnitt „Herunterladen aus dem Internet“ im Benutzerhandbuch) oder Audio-CDs zur Erstellung digitaler Dateien auf Ihrem Computer auslesen. Weitere Informationen erhalten Sie unter „Auslesen von Audio-CDs“ im Benutzerhandbuch.

Bevor Sie die Musikdateien mithilfe der Creative MediaSource Organizer-Anwendung auf Ihren Player übertragen können, müssen Sie sie jedoch in eines der unterstützten Dateiformate (MP3 oder WAV) umwandeln.

Datendateien können ebenfalls übertragen und auf dem Player gespeichert werden. Dies ist z. B. beim Übertragen einer Datendatei von einem Computer auf einen anderen der Fall.

So übertragen Sie Audio- und Datendateien mit Creative MediaSource



Trennen Sie **NICHT** die Player-Verbindung, während Dateien übertragen werden.

1. Verbinden Sie das USB-Flash-Laufwerk des Players mit dem USB-Anschluss des Computers.
2. Starten Sie Creative MediaSource auf Ihrem Computer.
3. Wählen Sie im linken Fensterbereich die auf den Player zu übertragenden Dateien aus. Ziehen Sie die Dateien per Drag & Drop auf den Player. Informationen zum Übertragen von WMA-Dateien mit DRM-Schutz finden Sie im Benutzerhandbuch unter „Verwendung“.
4. Trennen Sie den Player nach Abschluss der Übertragung wieder vom Computer. Zuvor müssen Sie den Player unbedingt anhalten. Weitere Informationen finden Sie unter „Ordnungsgemäßes Anhalten des Players“ auf Seite 38.

4 Ordnungsgemäßes Anhalten des Players

Bevor Sie den Player vom Computer trennen, verwenden Sie das Windows-Symbol **Auswerfen** oder **Hardware sicher trennen** (🗑️) in der Taskleiste, um den Player sicher zu trennen. Andernfalls kann es zu Funktionsstörungen kommen. Führen Sie folgende Schritte aus, um Ihren Player sicher zu trennen:

So halten Sie den Player unter Windows XP, Windows 2000 oder Windows Me an

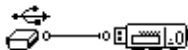
Klicken Sie in der Taskleiste auf das Symbol **Hardware sicher entfernen** (🗑️), wählen Sie die Option **USB-Massenspeichergerät sicher entfernen**, und trennen Sie den Player bei Aufforderung vom Computer.



So halten Sie den Player unter Windows 98 SE an

Klicken Sie in Windows-Explorer mit der rechten Maustaste auf das Symbol **Wechseldatenträger**, wählen Sie die Option **Auswerfen**, und trennen Sie den Player bei Aufforderung vom Computer.

Stellen Sie sicher, dass das unten dargestellte Symbol auf dem LCD-Bildschirm mindestens 5 Sekunden lang angezeigt wird, bevor Sie Ihren Player vom Computer trennen.



Grundfunktionen



Wiedergeben von Audiotiteln

Informationen zum Hinzufügen von Audiotiteln zu Ihrem Player finden Sie unter „Übertragen von Audio- und Datendateien“ auf Seite 37.

So geben Sie Audiotitel wieder

Drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause** () , bis das **MuVo V200**-Logo auf dem Display angezeigt wird und die im Player gespeicherten Titel automatisch wiedergegeben werden.

So beenden Sie die Wiedergabe eines Titels

Drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause** () , um die Titelwiedergabe anzuhalten. Drehen Sie das Auswahlrads nach links bzw. rechts, um die Wiedergabe am Anfang des aktuellen bzw. des nächsten Titels wiederaufzunehmen. Das **Stoppsymbol** () wird auf dem Display angezeigt.


Erstellen von Audioaufzeichnungen

1. Drücken Sie auf das Auswahlrads.
2. Wählen Sie durch Drehauswahl das Symbol **Mikrofon** (Abbildung 1) aus.
Die Aufnahmeleiste wird auf dem Display angezeigt.



Abbildung 1

3. Drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause** () , um mit der Aufnahme zu beginnen.

- Drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause** () erneut, um die Aufnahme zu beenden. Ihrer Aufzeichnung wird automatisch ein Name zugewiesen, und die Aufzeichnung wird im Player gespeichert. Die Benennungskonvention lautet wie folgt: **VOC [aktuelle Dateinummer]**.

FM-Radioempfang

So ändern Sie die Empfangsregion

Wenn Sie erstmalig nach verfügbaren Sendern suchen möchten, führen Sie die nachstehenden Schritte aus.

- Drücken Sie auf das Auswahlrad.
- Wählen Sie durch Drehauswahl das Symbol **Einstellungen** (Abbildung 2) aus. Eine Liste wird angezeigt.
- Wählen Sie durch Drehauswahl das Symbol **Region FM** (Abbildung 3) aus. Eine Liste wird angezeigt.
- Wählen Sie die Region aus, in der Sie sich befinden.



Abbildung 2



Abbildung 3

So suchen Sie automatisch nach Sendern und speichern diese

- Verbinden Sie den Kopfhörer mit der dafür vorgesehenen Buchse.
- Wählen Sie durch Drehauswahl das Symbol **FM-Radio** (Abbildung 4) aus.
Auf dem LCD-Display wird eine Radiofrequenz angezeigt.
- Drücken Sie auf das Auswahlrad.
- Wählen Sie durch Drehauswahl das Symbol **Auto. Suchlauf** (Abbildung 5) aus. Der Player sucht nach Sendern und speichert diese als Presets. Nach Abschluss des Suchlaufs wird der erste Sender wiedergegeben.



Abbildung 4



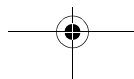
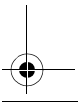
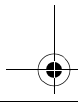
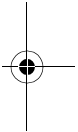
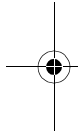
Abbildung 5



So wählen Sie einen Sender aus

1. Wählen Sie durch Drehauswahl das Symbol **FM-Radio** (Abbildung 4) aus. Auf dem LCD-Display wird eine Radiofrequenz angezeigt.
2. Drehen Sie am Auswahrad, um den gewünschten Presetsender auszuwählen.

Weitere Informationen erhalten Sie im Benutzerhandbuch auf der Installations-CD. Wechseln Sie zu `d:\manuall<Sprache>\manual.pdf`. (Ersetzen Sie `d:\` durch den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerks und `<Sprache>` durch die Sprache, in der Ihnen das Dokument vorliegt.)





Häufig gestellte Fragen

Wo erhalte ich offizielle Informationen zu allen Playerprodukten?

Aktualisierungen und Downloads zu allen MuVo-Produkten sowie MP3-Playern und Zubehör von Creative finden Sie unter www.creative.com.

Ich muss die Batterie relativ häufig wechseln. Kann ich etwas tun, damit sie länger hält?

Bei einigen Vorgängen wird mehr Strom verbraucht:

- Eine lange Zeitlimiteinstellung für die Hintergrundbeleuchtung. Durch Einstellung eines kürzeren Zeitlimits können Sie die Batterien schonen.
- Ein starker Anzeigekontrast. Stellen Sie den Player so auf, dass Sie die Anzeige lesen können, ohne einen starken Kontrast einzustellen.
- Häufiges Vor- und Zurückspulen innerhalb eines Titels.
- Häufiges Ein- und Ausschalten des Players.
- Verwendung von passiven Lautsprechern oder leistungsstarken Kopfhörern.
- Wiedergabe von WMA-Dateien.

Nach der Wiedergabe einiger Musiktitel wird ein Titel übersprungen.

Der Player gibt nur gültige Formate (MP3-, WMA- und WAV-Aufnahmen) wieder. Andere Dateitypen werden übersprungen.

Dateien/Titel werden beim Übertragen zum Player beschädigt.

Möglicherweise wurde der Übertragungsvorgang unterbrochen. Bevor Sie den Player vom Computer trennen, müssen Sie den Player unbedingt anhalten. Siehe „Ordnungsgemäßes Anhalten des Players“ auf Seite 38.



Der Player schaltet sich nach dem Einschalten sofort wieder aus.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Formatieren Sie den Player. Weitere Informationen erhalten Sie unter „Formatieren des Players“ im Benutzerhandbuch.
- Tauschen Sie eine verbrauchte Batterie aus.

Kann der Player als tragbarer Datenspeicher verwendet werden?

Ja, das ist möglich.

Können WMA-Dateien mit DRM-Schutz auf den Player übertragen werden?

Ja. Um WMA-Dateien mit DRM-Schutz auf den Player zu übertragen, können Sie Creative MediaSource verwenden.

Unterstützt der Player das FAT 32-Format?

Nein. Vor dem Formatieren des Players müssen Sie im Dialogfeld **F:\ formatieren** die Option **FAT** oder **FAT 16** wählen.

Weitere Informationen

Creative Knowledge Base

Nutzen Sie bei technischen Fragen die rund um die Uhr zur Verfügung stehende Knowledge Base von Creative. Besuchen Sie unsere Website unter **www.creative.com**, und wählen Sie Ihre Region.

Registrieren Sie Ihr Produkt!

Die Registrierung Ihres Produkts, die Sie entweder während der Installation oder unter **www.creative.com/register** vornehmen können, bietet viele Vorteile. Vorteile:

- Kundendienst und Produktsupport von Creative
- Exklusive Updates bei Aktionen und Werbeveranstaltungen

Beachten Sie, dass Ihre Garantieansprüche von der Produktregistrierung unabhängig sind.

Kundendienst und Gewährleistung

Informationen dazu finden Sie auf der Installations-CD.

Kundendienst	d:\support\ <sprache>\support.pdf</sprache>
Gewährleistung	d:\warranty\ <region>\<Sprache>\warranty.pdf Bewahren Sie den Kaufnachweis während des Gewährleistungszeitraums auf.</region>
Benutzerhandbuch	d:\manual\ <sprache>\manual.pdf</sprache>

(Ersetzen Sie **d:** durch den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerks, **<Region>** durch Ihre Region und **<Sprache>** durch die Sprache des Dokuments.)

Copyright © 2004, Creative Technology Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Das Creative-Logo, das MuVo-Logo und Creative MediaSource sind Marken oder eingetragene Marken von Creative Technology Ltd. in den USA und/oder anderen Ländern. Microsoft, MS-DOS und das Windows-Logo sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation. Alle anderen Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden als solche anerkannt. Die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Der tatsächliche Inhalt kann vom Inhalt dieses Dokuments leicht abweichen.

Sicherheitshinweis

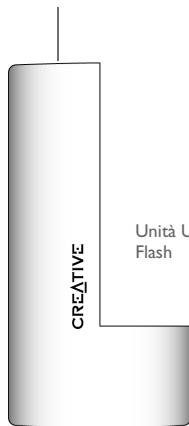


Wie bei anderen Geräten zur Speicherung digitaler Mediendaten sollten auch Ihre Player-Daten regelmäßig gesichert werden. Wir empfehlen daher die Beachtung der in dieser Broschüre beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen zur Verwendung sowie die regelmäßige Sicherung Ihrer Player-Daten. Creative übernimmt in keinem Fall die Haftung für indirekte, zufällig entstandene, spezielle Schäden oder Folgeschäden, die einer Person durch Fahrlässigkeit seitens Creative entstanden sind. Des Weiteren haftet Creative nicht für Gewinnverlust, entgangene Gewinne und Einnahmen oder Datenverlust, die durch dieses Gerät entstanden oder mit ihm verbunden sind, und zwar auch dann nicht, wenn Creative von der Möglichkeit solcher Schäden in Kenntnis gesetzt wurde. In keinem Fall übersteigt die Haftung von Creative für Schäden die von Ihnen für das Gerät entrichtete Kaufsumme, und zwar unabhängig von der Art des Anspruchs. In einigen Ländern/Staaten ist die Einschränkung oder der Haftungsausschluss für zufällig entstandene Schäden oder Folgeschäden nicht zulässig, daher treffen diese möglicherweise nicht auf Sie zu.

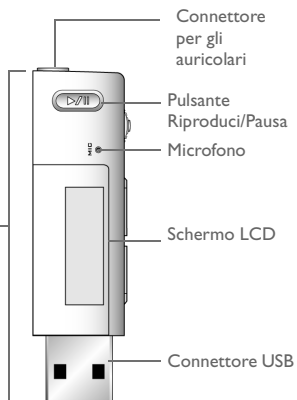
Italiano

Presentazione del lettore

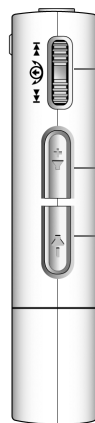
Modulo batterie



Unità USB
Flash



Vista anteriore



Scroller

Pulsante
Aumento
volume

Pulsante
Riduzione
volume

Vista laterale

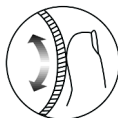
Utilizzo dello scroller

Scorrimento e selezione

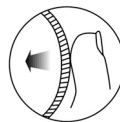
Lo scroller è una delle funzioni più importanti del lettore. In questo documento, con “scorrimento e selezione” si indica lo scorrimento delle opzioni e la selezione di una di esse premendo lo scroller.





Scroller (vista laterale)





Utilizzare lo scroller per scorrere le opzioni



Premere lo scroller per selezionare un'opzione

Pulsante	Funzione	Suggerimenti per l'utilizzo
Riproduci/Pausa 	<ul style="list-style-type: none"> • Consente di accendere e spegnere il lettore. • Attiva la retroilluminazione dello schermo LCD. • Consente di avviare, mettere in pausa o proseguire la riproduzione. 	<ul style="list-style-type: none"> • Per accendere il lettore, tenere premuto il pulsante fino a quando sullo schermo viene visualizzato il logo MuVo V200. • Per spegnere il lettore, tenere premuto il pulsante fino a quando viene visualizzato il messaggio Spegnimento. • Quando il lettore è bloccato, premere il pulsante per attivare la retroilluminazione dello schermo LCD.
Aumento volume 	<ul style="list-style-type: none"> • Consente di alzare il volume. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tenere premuto per alzare velocemente il volume.

Pulsante	Funzione	Suggerimenti per l'utilizzo
Riduzione volume 	<ul style="list-style-type: none">• Consente di abbassare il volume.	<ul style="list-style-type: none">• Tenere premuto per abbassare velocemente il volume.
Scroller 	<ul style="list-style-type: none">• Consente di passare al brano precedente o successivo.• Consente di spostarsi avanti o indietro all'interno di un brano.• Consente di scorrere le opzioni di menu.• Consente di selezionare le opzioni di menu.	<ul style="list-style-type: none">• Durante la riproduzione, ruotare lo scroller per passare al brano precedente o a quello successivo.• Durante la riproduzione, ruotare e tenere premuto lo scroller per spostarsi avanti o indietro all'interno di un brano.• Ruotare lo scroller per scorrere le opzioni di menu, quindi premerlo per selezionarle. Questa operazione viene anche chiamata "scorrimento e selezione".

Preparazione

1 Inserimento della batteria

Inserire la batteria in dotazione nel lettore come illustrato nella figura sotto.



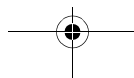
- Quando si inserisce la batteria, sorreggere il modulo della batteria e l'unità di memoria flash USB con le dita. In alternativa, rimuovere l'unità di memoria flash USB prima di inserire la batteria.



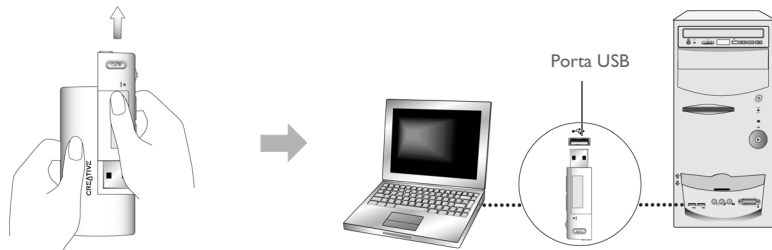
2 Impostazione del computer



1. Verificare che il lettore **NON** sia collegato al computer.
2. Inserire il CD di Creative MuVo V200 nell'unità CD-ROM/DVD-ROM. Il CD dovrebbe avviarsi automaticamente; in caso contrario, eseguire le operazioni descritte di seguito:
 - i. Avviare Esplora risorse.
 - ii. Sul pannello di sinistra, fare clic sull'icona **Risorse del computer**.
 - iii. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'unità CD-ROM/DVD-ROM, quindi fare clic su **AutoPlay**.
3. Fare clic sull'opzione del **software MuVo V200** per selezionarla.
4. Fare clic sul pulsante **OK**.
5. Seguire le istruzioni visualizzate. Sul computer verranno installati Creative MediaSource™ e, se necessario, i driver di Windows 98 SE.
6. Se richiesto, riavviare il computer.



7. Collegare il lettore al computer come illustrato nella figura sotto.



- Se si utilizza Windows 98 SE, per trasferire brani o file al lettore è necessario installare i driver.
- Se si utilizza Windows 2000 o Windows XP, per impostare il lettore è necessario accedere al sistema in qualità di amministratore del computer. Per ulteriori informazioni, consultare la guida in linea del sistema operativo.



3 Trasferimento di brani audio e dati

Se si desiderano trasferire sul lettore altri brani audio, è possibile scaricarli dagli appositi siti Internet (consultare la sezione “Scaricamento dei file da Internet” sul Manuale dell’utente) o estrarli da CD audio per creare file digitali sul computer. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione “Estrazione da CD” sul Manuale dell’utente.

I file musicali possono essere codificati nei formati supportati (MP3, WMA o WAV), quindi trasferiti sul lettore tramite l'applicazione Organizer Creative MediaSource.

Anche i file di dati possono essere trasferiti e memorizzati nel lettore, ad esempio per trasferire un file di notevoli dimensioni da un computer all'altro.

Per trasferire file audio e dati con Creative MediaSource



Non scollegare il lettore durante il trasferimento dei file.

1. Collegare l'unità USB Flash del lettore alla porta USB del computer.
2. Avviare Creative MediaSource sul computer.
3. Sul pannello di sinistra, selezionare i file da trasferire sul lettore. Trasferire i file sul lettore con il normale metodo di selezione e trascinamento.
Per informazioni sul trasferimento di file WMA protetti da DRM, consultare la sezione “Utilizzo” sul Manuale dell’utente.
4. Al termine del trasferimento, arrestare il lettore in modo corretto prima di scollegarlo dal computer. Per ulteriori dettagli, consultare la sezione “Arresto corretto del lettore” a pagina 53.

4 Arresto corretto del lettore

Prima di scollegare il lettore dal computer, utilizzare l'icona **Espelli** o **Rimozione sicura dell'hardware** di Windows, posta sulla barra delle applicazioni, per scollegare in modo sicuro il lettore. In caso contrario, il lettore potrebbe non funzionare normalmente. Per scollegare il lettore correttamente, procedere nel modo seguente:

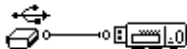
Per arrestare il lettore in Windows 2000, Windows ME o Windows XP

Sulla barra delle applicazioni, fare clic sull'icona **Rimozione sicura dell'hardware**, quindi selezionare **Rimozione sicura Periferica di archiviazione di massa USB**, infine scollegare il lettore quando viene richiesto.



Per arrestare il lettore in Windows 98 SE

In Esplora risorse, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona **Disco rimovibile**, quindi selezionare l'opzione **Espelli** e scollegare il lettore quando viene richiesto. Assicurarsi che lo schermo LCD visualizzi l'icona sottostante per almeno cinque secondi prima di scollegare il lettore.



Descrizione di alcune funzioni fondamentali


Riproduzione di brani audio

Per trasferire brani audio al lettore, consultare la sezione “Trasferimento di brani audio e dati” a pagina 52.

Per riprodurre brani audio

Premere il pulsante **Riproduci/Pausa**  fino alla comparsa del logo **MuVo V200** sullo schermo: i brani audio memorizzati sul lettore verranno riprodotti automaticamente.

Per interrompere un brano

Premere il pulsante **Riproduci/Pausa**  per mettere in pausa il brano. Ruotare lo scroller verso sinistra per riprendere la riproduzione dall'inizio del brano, o verso destra per riprendere la riproduzione dall'inizio del brano seguente. Sullo schermo viene visualizzata l'icona **Stop** ■.

Registrazione vocale



1. Premere lo scroller.
2. Scorrere e selezionare l'icona **Microfono** (Figura I). Sullo schermo viene visualizzata la barra di registrazione.
3. Premere il pulsante **Riproduci/Pausa**  per avviare la registrazione.



Figura I

4. Premere di nuovo il pulsante **Riproduci/Pausa**  per terminare la registrazione. La registrazione viene salvata sul lettore dopo che le è stato assegnato automaticamente un nome. La convenzione utilizzata per assegnare il nome ai file è **VOC [Numero file corrente]**.

Ascolto della radio FM

Per modificare la regione FM

Eeguire queste operazioni quando si cercano le stazioni per la prima volta.

1. Premere lo scroller.
2. Scorrere e selezionare l'icona **Impostazioni** (Figura 2). Viene visualizzato un elenco.
3. Selezionare l'icona **Regione FM** (Figura 3). Viene visualizzato un elenco.
4. Selezionare la propria regione.



Figura 2



Figura 3

Per eseguire la ricerca e il salvataggio automatici

1. Collegare gli auricolari all'apposito connettore.
2. Scorrere e selezionare l'icona **Radio FM** (Figura 4). Sullo schermo LCD viene visualizzata una frequenza radio .
3. Premere lo scroller.
4. Scorrere e selezionare l'icona **Scansione autom.** (Figura 5). Il lettore esegue una ricerca e memorizza i canali rilevati. Al termine della ricerca automatica, i canali trovati vengono memorizzati automaticamente e il lettore si sintonizza sul primo canale.



Figura 4



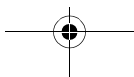
Figura 5



Per selezionare un canale

1. Scorrere e selezionare l'icona **Radio FM** (Figura 4).
Sullo schermo LCD viene visualizzata una frequenza radio.
2. Ruotare lo scroller per selezionare il canale preset desiderato.

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale dell'utente sul CD di installazione.
Selezionare `d:\manual<lingua>\manual.pdf` (dove `d:` rappresenta la lettera dell'unità del lettore CD/DVD-ROM e `<lingua>` la lingua del documento).





Domande frequenti

Dove è possibile trovare informazioni ufficiali sui lettori?

Il sito www.creative.com contiene informazioni sugli aggiornamenti e sui componenti scaricabili per tutti i prodotti MuVo, i lettori MP3 e gli accessori Creative.

Le batterie del mio lettore durano troppo poco. Esiste un modo per prolungarne l'autonomia?

Alcune operazioni impiegano una maggiore quantità di energia:

- Un intervallo troppo lungo prima dello spegnimento della retroilluminazione. Un intervallo più breve consuma meno energia.
- Un elevato contrasto dello schermo. Collocare il lettore in modo da potere leggere lo schermo senza l'uso di un elevato contrasto.
- Un numero eccessivo di spostamenti avanti o indietro all'interno di un brano.
- Accensione/spegnimento frequenti del lettore.
- Utilizzo di altoparlanti passivi o cuffie ad alta potenza.
- Riproduzione di file WMA.

Dopo avere riprodotto una sequenza di brani, il lettore salta un brano.

Il lettore riproduce solo formati validi, ad esempio MP3, WMA o WAV. Gli altri tipi di file vengono ignorati.

I file o i brani vengono danneggiati se trasferiti nel lettore.

Il trasferimento potrebbe essere stato interrotto. Prima di scollegare il lettore dal computer, verificare di averlo arrestato correttamente. Consultare la sezione "Arresto corretto del lettore" a pagina 53.



Il lettore si spegne immediatamente dopo l'accensione.

Eseguire una o più delle seguenti operazioni:

- Formattare il lettore. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Formattazione del lettore" sul Manuale dell'utente.
- Utilizzare una batteria nuova se quella in uso è esaurita.

È possibile usare il lettore come unità portatile di memorizzazione dati?

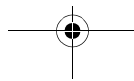
Sì, è possibile.

È possibile trasferire file WMA protetti da DRM sul lettore?

Sì. I file WMA protetti da DRM si possono trasferire sul lettore con Creative MediaSource.

Il lettore supporta la formattazione in FAT 32?

No. Prima di formattare il lettore occorre selezionare l'opzione **FAT** o **FAT 16** nella finestra di dialogo **Formatta F:**.



Altre fonti di informazione

Database informativo Creative

Strumento che consente di individuare e risolvere autonomamente i problemi tecnici, attivo 24 ore su 24. Visitare il sito www.creative.com e selezionare la propria area geografica.

Registra il prodotto

È possibile godere di innumerevoli vantaggi registrando il prodotto nel corso dell'installazione o collegandosi alla pagina di registrazione all'indirizzo www.creative.com/register. I vantaggi includono:

- Assistenza e supporto al prodotto Creative.
- Aggiornamenti esclusivi su promozioni ed eventi.

I diritti relativi alla garanzia non dipendono dalla registrazione del prodotto.

Servizio di supporto clienti e garanzia

Il CD di installazione contiene fra l'altro informazioni sul supporto clienti e sulla garanzia.

Servizi di supporto clienti	d:\support\<lingua>\support.pdf
Garanzia	d:\warranty\<regione>\<lingua>\warranty.pdf Si consiglia di conservare la prova d'acquisto per tutta la durata del periodo di garanzia.
Manuale dell'utente	d:\manual\<lingua>\manual.pdf

(dove d:\ rappresenta la lettera dell'unità CD-ROM/DVD-ROM, <regione> l'area geografica e <lingua> la lingua del documento).

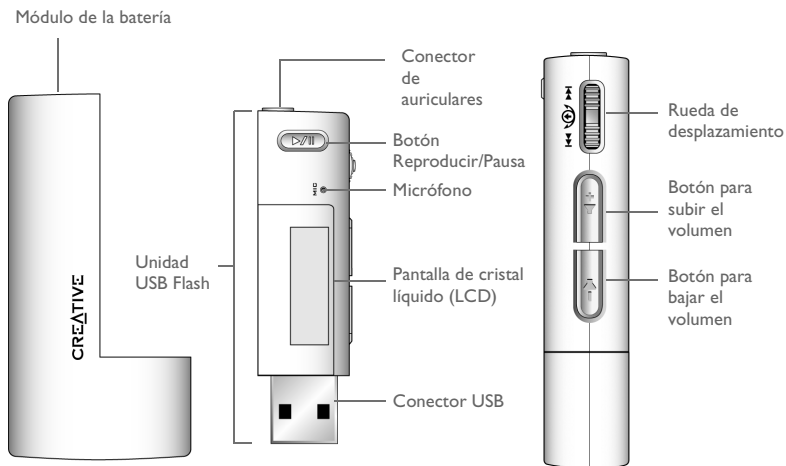
Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Tutti i diritti riservati. Il logo Creative, il logo MuVo e Creative MediaSource sono marchi o marchi registrati di Creative Technology Ltd. negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Microsoft, Windows e il logo di Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Tutti gli altri prodotti sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari e come tali riconosciuti. Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso. Il contenuto della confezione potrebbe risultare leggermente diverso da quanto raffigurato.

Consigli per la sicurezza



Come nel caso delle altre periferiche di memorizzazione su supporto digitale, occorre effettuare periodicamente il backup dei dati. Si consiglia vivamente di osservare le precauzioni d'uso contenute in questo documento, nonché di effettuare regolarmente il backup dei dati contenuti nel lettore. Creative non può in nessun caso essere ritenuta responsabile di eventuali danni indiretti, incidentali, speciali o consequenziali causati a persone in virtù di negligenza da parte di Creative, né per mancati guadagni, risparmi persi, impossibilità d'uso, mancati introiti o perdita di dati dovuti o in qualche modo correlati al presente dispositivo, anche se Creative è stata avvertita della possibilità di incorrere in tali danni. In nessun caso la responsabilità o i danni arrecati all'acquirente o ad altra persona potranno superare la cifra pagata a Creative per l'acquisto del dispositivo stesso, a prescindere dalla natura della denuncia. In alcuni paesi non è consentita la limitazione della responsabilità in caso di danni incidentali o consequenziali, pertanto in tali paesi l'esclusione o limitazione di responsabilità di cui sopra non è applicabile.

Un recorrido por el reproductor



Vista frontal

Vista lateral

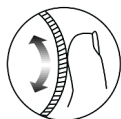
Uso de la rueda de desplazamiento

Seleccionar con rueda de desplazamiento

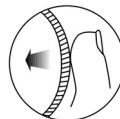
La rueda de desplazamiento es una de las características más importantes del reproductor. En este documento utilizaremos el término “Seleccionar con rueda de desplazamiento”, para indicar que debe utilizar la rueda de desplazamiento para desplazarse por las opciones y después seleccionar la opción pulsando dicha rueda de desplazamiento.





La rueda de desplazamiento (vista lateral)





Utilice la rueda de desplazamiento para desplazarse por las opciones



Pulse la rueda de desplazamiento para seleccionar una opción

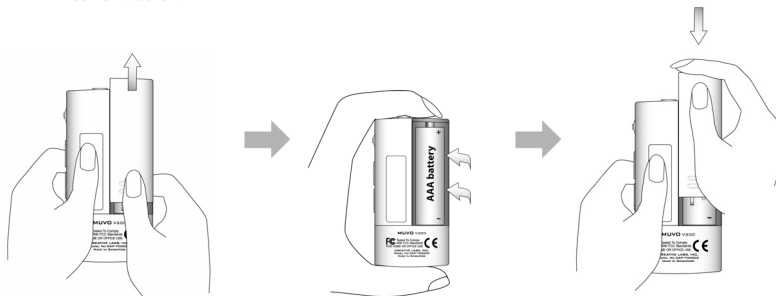
Botón	Función	Consejos de utilización
	<ul style="list-style-type: none"> • Enciende y apaga el reproductor. • Activa la luz de fondo de la pantalla LCD. • Inicia la reproducción, la interrumpe momentáneamente o la reanuda. 	<ul style="list-style-type: none"> • Para encender el reproductor, manténgalo pulsado hasta que aparezca el logotipo de MuVo V200 en la pantalla. • Para apagar el reproductor, manténgalo pulsado hasta que aparezca el mensaje Apagado. • Cuando el reproductor esté bloqueado, pulse para activar la luz de fondo de la pantalla LCD.
	<ul style="list-style-type: none"> • Sube el volumen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenga pulsado el botón para subir el volumen rápidamente.

Botón	Función	Consejos de utilización
Bajar el volumen 	<ul style="list-style-type: none">Baja el volumen.	<ul style="list-style-type: none">Mantenga pulsado el botón para bajar el volumen rápidamente.
Rueda de desplazamiento 	<ul style="list-style-type: none">Va a la pista anterior o la siguiente.Se desplaza hacia delante o atrás dentro de una misma pista.Se desplaza por las opciones de menú.Selecciona opciones de menú.	<ul style="list-style-type: none">Durante la reproducción, gire la rueda de desplazamiento para ir a la pista anterior o siguiente.Durante la reproducción, gire y mantenga pulsada la rueda de desplazamiento para moverse hacia delante o hacia atrás en una pista.Gire la rueda de desplazamiento para moverse por las opciones de menú y púlsela para seleccionarlas. Esta acción también se denomina "Seleccionar con rueda de desplazamiento".

Primeros pasos

1 Inserción de la batería

Introduzca en el reproductor la batería proporcionada como se muestra a continuación.



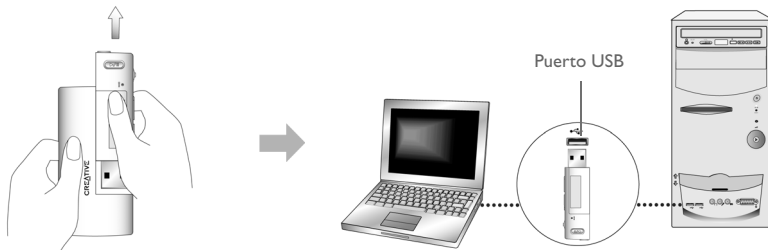
- Cuando inserte la batería, sujete con los dedos el módulo de la batería y la Unidad Flash USB. También puede quitar la Unidad Flash USB antes de insertar la batería.



2 Configuración del equipo

1. Asegúrese de que el reproductor **NO** esté conectado al equipo.
2. Inserte el CD de Creative MuVo V200 en la unidad de CD-ROM/DVD-ROM. El CD se iniciará automáticamente. Si no es así, siga los pasos indicados abajo:
 - i. Inicie el Explorador de Windows.
 - ii. En el panel de la izquierda, haga clic sobre el icono **Mi PC**.
 - iii. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM y, a continuación, haga clic en **Reproducción Automática**.
3. Haga clic en la opción **Software para MuVo V200** para seleccionarla.
4. Haga clic en el botón **Aceptar**.
5. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Se instalarán en el ordenador los controladores de Creative MediaSource™ y Windows 98 SE (sólo si corresponde).
6. Si se le pide, reinicie el equipo.

7. Conecte el reproductor al equipo como se muestra a continuación.



- Los usuarios de Windows 98 SE deben instalar los controladores para transferir las pistas o los archivos al reproductor.
- Para configurar el reproductor, los usuarios de Windows 2000 y Windows XP deben iniciar sesión como administrador del equipo. Para obtener más información, consulte la ayuda en línea de su sistema operativo.



3 Transferencia de audio y datos

Si desea descargar pistas de audio adicionales en el reproductor, puede descargarlas de sitios musicales de Internet (consulte “Descarga de Internet” en la guía del usuario) o extraerlas de sus CD de audio para crear archivos digitales en el equipo. Para obtener más información, consulte “Extracción de CD de audio” en la guía del usuario.

Los archivos de música pueden estar codificados en los formatos admitidos (MP3 o WMA) y, además, pueden transferirse al reproductor mediante la aplicación Creative MediaSource Organizer.

También se pueden transferir archivos de datos al reproductor y almacenarlos en el mismo. Por ejemplo, puede transferir un archivo de gran tamaño de un equipo a otro.

Para transferir audio y datos con Creative MediaSource



No desconecte el reproductor durante la transferencia de archivos.

1. Conecte la unidad USB Flash del reproductor al puerto USB del equipo.
2. Inicie Creative MediaSource en el ordenador.
3. En el panel de la izquierda, busque y seleccione los archivos que desea transferir al reproductor. Transfiera los archivos al reproductor utilizando el método de arrastrar y soltar.
Para obtener información sobre la transferencia de archivos WMA protegidos con DRM, consulte “Uso” en la guía del usuario.
4. Después de finalizar la transferencia, asegúrese de detener el reproductor correctamente antes de desconectarlo del ordenador. Para obtener más información, consulte “Detención adecuada del reproductor” en la página 68.

4 Detención adecuada del reproductor

Antes de desconectar el reproductor del ordenador, utilice la **Expulsión de Windows** o el icono **Quitar hardware con seguridad** de la Barra de tareas para desconectar el reproductor de forma segura. Si no lo hace así, es posible que el reproductor no funcione de la manera normal. Siga los pasos que se indican a continuación para desconectar el reproductor con seguridad:

Para detener el reproductor en Windows XP, Windows 2000 o Windows Me

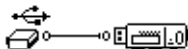
Haga clic en el icono **Quitar hardware con seguridad** de la barra de tareas, haga clic en **Quitar el dispositivo de almacenamiento masivo USB con seguridad** y desconecte el reproductor cuando se le indique que lo haga.



Para detener el reproductor en Windows 98 SE

En el Explorador de Windows, haga clic con el botón derecho sobre el icono **Disco extraíble**, a continuación, haga clic en la opción **Expulsar** y desconecte el reproductor cuando se le indique que lo haga.

Asegúrese de que el siguiente icono aparece en la pantalla LCD durante, al menos, cinco segundos antes de desconectar el reproductor.



Algunas funciones básicas


Reproducción de pistas de audio

Para añadir pistas de audio al reproductor, consulte “Transferencia de audio y datos” en la página 67.

Para reproducir pistas de audio

Pulse el botón **Reproducir/Pausa**  hasta que aparezca en la pantalla el logotipo de **MuVo V200** y las pistas de audio almacenadas en el reproductor se reproducirán automáticamente.

Para detener una pista

Pulse el botón **Reproducir/Pausa**  para hacer una pausa en la pista. Gire la rueda de desplazamiento hacia la izquierda si desea reanudar la reproducción desde el principio de la pista actual, o gírela hacia la derecha si lo que desea es reanudar la reproducción desde el comienzo de la pista siguiente. El icono **Detener** ■ aparece en la pantalla.

Grabación de audio



1. Pulse la rueda de desplazamiento.
2. Utilice la rueda de desplazamiento para seleccionar el icono **Micrófono** (Figura 1).
La barra de grabación aparecerá en la pantalla.
3. Pulse el botón **Reproducir/Pausa**  para comenzar la grabación.
4. Pulse el botón **Reproducir/Pausa**  de nuevo para terminar la grabación. De manera automática, se asigna un nombre a la grabación y ésta se guarda en el reproductor. El convenio de asignación de nombres utilizado es: **VOC [Número de archivo actual]**.



Figura 1

Escuchar una estación de radio FM

Para cambiar la región FM

Realice estos pasos la primera vez que busque emisoras.

1. Pulse la rueda de desplazamiento.
2. Utilice la rueda de desplazamiento para seleccionar el icono **Configuración** (Figura 2). Aparece una lista.
3. Seleccione el icono **Región FM** (Figura 3). Aparece una lista.
4. Seleccione la zona en la que se encuentra.



Figura 2



Figura 3

Para realizar una auto búsqueda y guardado automáticos

1. Conecte los auriculares al conector de auriculares.
2. Utilice la rueda de desplazamiento para seleccionar el icono **Radio FM** (Figura 4). Aparece una frecuencia de radio en la pantalla LCD.
3. Pulse la rueda de desplazamiento.
4. Utilice la rueda de desplazamiento para seleccionar el icono **Auto búsqueda** (Figura 5). El reproductor buscará y almacenará los canales que detecte. Al finalizar la exploración automática, guardará automáticamente todos los canales y reproducirá el primero de ellos.



Figura 4



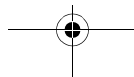
Figura 5



Para seleccionar un canal

1. Utilice la rueda de desplazamiento para seleccionar el icono **Radio FM** (Figura 4). Aparece una frecuencia de radio en la pantalla LCD.
2. Gire la rueda de desplazamiento para seleccionar el canal predeterminado que desee.

Para obtener más información, consulte la guía del usuario que se incluye en el CD de instalación. Vaya a `d:\manual<language>\manual.pdf` (sustituya `d:\` por la letra de la unidad de CD-ROM/ DVD-ROM y `<language>` por el idioma en el que esté escrito el documento)





Preguntas más frecuentes

¿Dónde puedo encontrar información oficial sobre el reproductor?

Visite www.creative.com para ver las actualizaciones y las descargas relacionadas con los productos MuVo y los accesorios y reproductores de MP3 de Creative.

Tengo que cambiar las baterías con bastante frecuencia. ¿Puedo hacer algo para que duren más tiempo?

Algunas operaciones consumen más energía de la batería:

- configurar el tiempo de espera de la luz de fondo de la pantalla con un valor alto. Con un tiempo de espera más reducido, se ahorra energía de la batería.
- configurar el contraste con un valor alto. Coloque el reproductor de forma que pueda leer la pantalla sin utilizar una configuración con un valor de contraste alto.
- desplazarse reiteradamente adelante y atrás dentro de una misma pista.
- encender y apagar el reproductor demasiadas veces.
- el uso de altavoces pasivos o de auriculares de alta potencia.
- reproducción de archivos WMA.

Después de reproducir una secuencia de pistas, el reproductor salta una pista.

El reproductor sólo reproducirá formatos válidos (grabaciones MP3, WMA o WAV). Otros tipos de archivos se omitirán.

Los archivos/pistas están corruptos cuando se transfieren al reproductor.

Es posible que se haya interrumpido la transferencia. Antes de desconectar el reproductor del ordenador, asegúrese de que detiene primero el reproductor adecuadamente. Consulte el apartado "Detención adecuada del reproductor" en la página 68.



El reproductor se apaga de inmediato después de encenderse.

Lleve a cabo una o más de las siguientes acciones:

- formatee el reproductor. Para obtener más información, consulte “Formato del reproductor” en la guía del usuario.
- cambie la batería si la que está utilizando se ha agotado.

¿Puedo utilizar el reproductor como un dispositivo portátil de almacenamiento de datos?

Sí.

¿Puedo transferir al reproductor archivos WMA protegidos con DRM?

Sí. Para transferir archivos WMA protegidos con DRM al reproductor, puede utilizar Creative MediaSource.

¿El reproductor admite formateo en FAT 32?

No. Debe seleccionar la opción **FAT** o **FAT 16** del cuadro de diálogo **Format F:** antes de formatear el reproductor.

Más información

Base de conocimientos de Creative

Resuelva usted mismo sus dudas técnicas con la Base de conocimientos de Creative, disponible las 24 horas del día. Vaya a www.creative.com y seleccione la región donde se encuentra.

Registre su producto

Disfrutará de una serie de ventajas si registra el producto durante la instalación o en www.creative.com/register. Así, se beneficiará de:

- Servicio técnico y asistencia de producto de Creative
- Notificaciones exclusivas acerca de promociones y eventos.

Debe tener en cuenta que sus derechos de garantía no dependen del registro del producto.

Servicios de atención al cliente y garantía

En el CD de instalación encontrará, entre otros, los datos de los servicios de atención al cliente y la garantía.

Servicios de atención al cliente	d:\support\<language>\support.pdf
Garantía	d:\warranty\<region>\<language>\warranty.pdf Conserve el recibo de compra mientras dure el período de garantía.
Guía del usuario	d:\manual\<language>\manual.pdf

(sustituya d:\ por la letra de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM, <region> por la región en la que se encuentra y <language> por el idioma en el que esté escrito el documento)

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Todos los derechos reservados. El logotipo de Creative, el logotipo de MuVo y Creative MediaSource son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Creative Technology Ltd. en Estados Unidos y/o en otros países. Microsoft, Windows y el logotipo de Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. El resto de los productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios y se reconocen como tales. Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso. El contenido real puede diferir ligeramente del descrito.

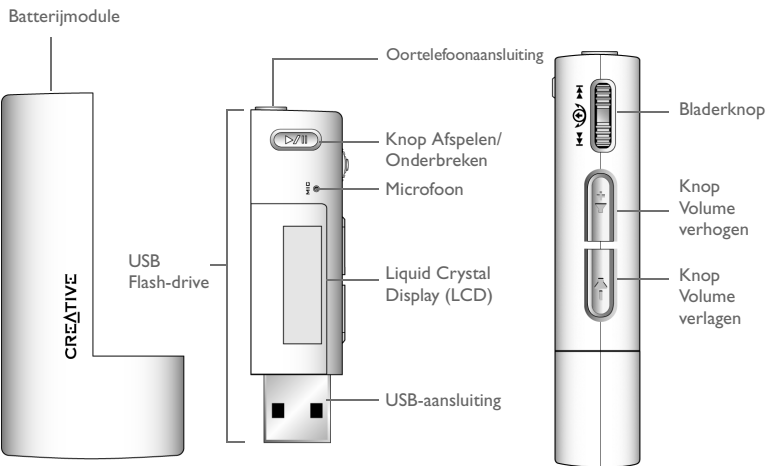
Advertencias de seguridad



Como con cualquier dispositivo de almacenamiento basado en medios digitales, debe realizarse una copia de seguridad de los datos periódicamente. Recomendamos encarecidamente que tenga en cuenta las precauciones de seguridad que contiene este folleto y que realice periódicamente copias de seguridad de los datos del reproductor. En ningún caso Creative será responsable por ningún daño indirecto, imprevisto, especial o derivado que sufra alguna persona a causa de la negligencia de Creative, ni tampoco por la pérdida de beneficios, ahorros, utilización, ingresos o datos que se deriven o estén relacionados con este dispositivo, incluso si Creative ha sido advertido de la posibilidad de dicho daño. En ningún caso la responsabilidad de Creative por los daños sufridos por usted u otra persona superarán la cantidad pagada por el dispositivo, independientemente del formato de la reclamación. En algunos países/estados no se permite la limitación o exclusión de la responsabilidad por daños imprevistos o derivados, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso.

Nederlands

Kennismaking met de speler



Vooranzicht

Zijaanzicht

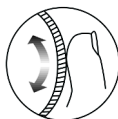
Werken met de bladerknop

Selecteren met bladerknop

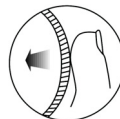
De bladerknop is een van de belangrijkste voorzieningen op de speler. In dit document wordt de term "selecteren met bladerknop" gebruikt om aan te geven dat u de bladerknop gebruikt om door de opties te bladeren en de gewenste optie selecteert door op de bladerknop te drukken.





Bladerknop
(zijaanzicht)





Gebruik de bladerknop
om door de opties te
bladeren.



Druk op de bladerknop
om een optie te
selecteren.

Knop	Functie	Tips voor gebruik
Afspelen/ Onderbreken 	<ul style="list-style-type: none"> • De speler in- en uitschakelen • Het achtergrondlicht van het LCD-scherm activeren • Het afspelen starten, onderbreken of hervatten 	<ul style="list-style-type: none"> • Als u de speler wilt inschakelen, houdt u deze knop ingedrukt tot het MuVo V200-logo op het scherm verschijnt. • Als u de speler wilt uitschakelen, houdt u deze knop ingedrukt tot het bericht Stroom uit verschijnt. • Wanneer de speler is vergrendeld, drukt u op deze knop om het achtergrondlicht van het LCD-scherm te activeren.
Volume verhogen 	<ul style="list-style-type: none"> • Het volume verhogen 	<ul style="list-style-type: none"> • Houd deze knop ingedrukt om het volume snel te verhogen.

Knop	Functie	Tips voor gebruik
	<p>Volume verlagen</p> <ul style="list-style-type: none">• Het volume verlagen	<ul style="list-style-type: none">• Houd deze knop ingedrukt om het volume snel te verlagen.
	<p>Bladerknop</p> <ul style="list-style-type: none">• Naar de vorige of volgende track gaan• Vooruit- of achteruitgaan in een track• Door menuopties bladeren• Menuopties selecteren	<ul style="list-style-type: none">• Draai tijdens het afspelen aan de bladerknop om naar de vorige of volgende track te gaan.• Draai tijdens het afspelen aan de bladerknop en houd de knop in deze stand om vooruit of achteruit te gaan in een track.• Draai aan de bladerknop om door de menuopties te bladeren en druk op de bladerknop om de gewenste menuoptie te selecteren. Voor deze handeling wordt de term “selecteren met bladerknop” gebruikt.

Aan de slag

1 De batterij plaatsen

Plaats de meegeleverde batterij (zoals hieronder is weergegeven) in de speler.



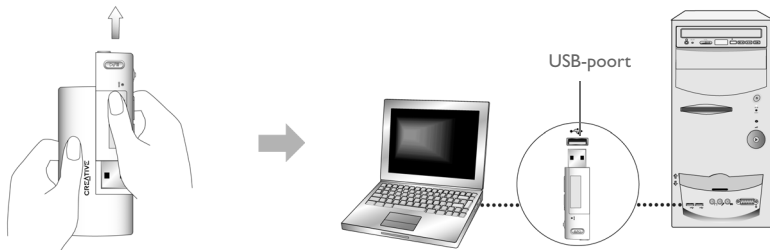
- Ondersteun de batterijmodule en de USB Flash Drive met uw vingers, als u de batterij plaatst. U kunt ook de USB Flash Drive verwijderen voordat u de batterij plaatst.



2 De computer instellen

1. Zorg ervoor dat de speler **NIET** op de computer is aangesloten.
2. Plaats de Creative MuVo V200-cd in het cd-rom-/dvd-rom-station. Als het goed is, wordt de cd automatisch gestart. Anders volgt u onderstaande stappen:
 - i. Start Windows Verkenner.
 - ii. Dubbelklik in het linkerdeelvenster op het pictogram **Deze computer**.
 - iii. Klik met de rechtermuisknop op het pictogram van het cd-rom-/dvd-rom-station en klik vervolgens op **Automatisch afspelen**.
3. Selecteer de optie **MuVo V200**.
4. Klik op de knop **OK**.
5. Volg de instructies op het scherm. De stuurprogramma's van Creative MediaSource™ en, indien van toepassing, Windows 98 SE worden op de computer geïnstalleerd.
6. Start de computer opnieuw op als u hierom wordt gevraagd.

7. Sluit de speler aan op de computer (zoals hieronder is weergegeven).



- Als u in Windows 98 SE werkt, moet u de stuurprogramma's installeren zodat u tracks of bestanden naar de speler kunt overbrengen.
- Windows 2000/XP-gebruikers moeten zich als beheerder aanmelden als zij de speler willen instellen. Raadpleeg de on line Help van het besturingssysteem voor meer informatie.



3 Audio en gegevens overbrengen

Als u extra audiotracks naar de speler wilt overbrengen, kunt u audiotracks downloaden vanaf muzieksites op internet (zie “Downloaden vanaf internet” in de Gebruikershandleiding) of rippen vanaf audio-cd's om digitale bestanden op de computer te maken. Zie “Vanaf een audio-cd rippen” in de Gebruikershandleiding voor meer informatie.

U kunt de muziekbestanden in een van de ondersteunde indelingen (MP3- of WMA-bestandsindelingen) coderen en vervolgens naar de speler overbrengen met Creative MediaSource Organizer.

Daarboven kunt u gegevensbestanden naar de speler overbrengen en opslaan. Zo kunt u bijvoorbeeld een groot gegevensbestand van de ene naar de andere computer overbrengen.

Audio en gegevens overbrengen met Creative MediaSource



Koppel de speler niet los tijdens de bestandsoverdracht.

1. Sluit de USB Flash-drive van de speler aan op de USB-poort van de computer.
2. Start Creative MediaSource op de computer.
3. Zoek in het linkerdeelvenster de bestanden die u wilt overbrengen naar de speler en selecteer ze. Breng de bestanden met slepen en neerzetten over naar de speler. Zie “Gebruik” in de Gebruikershandleiding voor meer informatie over de overdracht van met DRM beveiligde WMA-bestanden.
4. Wanneer de overdracht is voltooid, stopt u de speler voordat u deze loskoppelt van de computer. Zie “De speler correct stoppen” op pagina 83 voor meer informatie.



4 De speler correct stoppen

Voordat u de speler van de computer loskoppelt, klikt u op het Windows-pictogram **Uitwerpen of Hardware veilig verwijderen** op de Taakbalk om de speler op een veilige manier los te koppelen. Anders kan de speler niet normaal functioneren. Volg onderstaande stappen om de speler op een veilige manier los te koppelen:

De speler stoppen in Windows XP, Windows 2000 of Windows ME

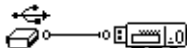
Klik op het pictogram **Hardware veilig verwijderen** op de Taakbalk, klik op **USB-apparaat voor massaopslag veilig verwijderen** en koppel de speler los wanneer dat wordt gevraagd.



De speler stoppen in Windows 98 SE

Klik in Windows Verkenner met de rechtermuisknop op het pictogram van de **Verwisselbare schijf**, klik op de optie **Eject** en koppel daarna de speler los wanneer dat wordt gevraagd.

Controleer dat het pictogram hieronder gedurende ten minste 5 seconden op het LCD-scherm wordt weergegeven voordat u de speler loskoppelt.



Enkele basisfuncties

Audiotracks afspelen

Zie “Audio en gegevens overbrengen” op pagina 82 als u audiotracks aan de speler wilt toevoegen.

Audiotracks op de speler afspelen

Houd de knop **Afspelen/Onderbreken**  ingedrukt tot het **MuVo V200**-logo op het scherm verschijnt en de audiotracks die op de speler zijn opgeslagen, automatisch worden afgespeeld.

Een track stoppen

Druk op de knop **Afspelen/Onderbreken**  om de huidige track te onderbreken. Draai de bladerknop naar links om de huidige track opnieuw vanaf het begin af te spelen of draai de bladerknop naar rechts om de volgende track vanaf het begin af te spelen. Het pictogram **Stoppen** ■ verschijnt op het scherm.

Audio opnemen

1. Druk op de bladerknop.
2. Selecteer met de bladerknop het pictogram **Microfoon** (Afbeelding 1).
De opnamebalk verschijnt op het scherm.
3. Druk op de knop **Afspelen/Onderbreken**  om de opname te starten.
4. Druk opnieuw op de knop **Afspelen/Onderbreken**  om de opname te beëindigen. Uw opname krijgt automatisch een naam toegewezen en wordt in de speler opgeslagen. Dit is de naamgevingsconventie die doorgaans wordt gebruikt: **VOC [nummer van huidig bestand]**.



Afbeelding 1

Naar FM-radio luisteren

De FM-regio wijzigen

Wanneer u de eerste keer op stations wilt scannen, voert u deze stappen uit.

1. Druk op de bladerknop.
2. Selecteer met de bladerknop het pictogram **Instellingen** (Afbeelding 2). Vervolgens verschijnt een lijst.
3. Selecteer met de bladerknop het pictogram **FM-regio** (Afbeelding 3). Vervolgens verschijnt een lijst.
4. Selecteer met de bladerknop de regio waarin u zich bevindt.



Afbeelding 2



Afbeelding 3

Automatisch scannen en stations opslaan

1. Sluit de oortelefoon aan op de oortelefoonaansluiting.
2. Selecteer met de bladerknop het pictogram **FM-radio** (Afbeelding 4). Op het LCD-scherm verschijnt een radiofrequentie.
3. Druk op de bladerknop.
4. Selecteer met de bladerknop het pictogram **AutoScannen** (Afbeelding 5). De speler begint te scannen en slaat alle gevonden kanalen op. Wanneer het automatisch scannen is voltooid, worden alle kanalen automatisch opgeslagen en wordt het eerste kanaal afgespeeld.



Afbeelding 4



Afbeelding 5

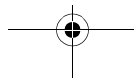


Een kanaal selecteren

1. Selecteer met de bladerknop het pictogram **FM-radio** (Afbeelding 4).
Op het LCD-scherm verschijnt een radiofrequentie.
2. Draai aan de bladerknop om het gewenste presetkanaal te selecteren.

Raadpleeg de Gebruikershandleiding op de installatie-cd voor meer informatie.

Ga naar `d:\manual<taal>\manual.pdf` (waarbij u `d:\` vervangt door de stationsaanduiding van het cd-rom-/dvd-rom-station en `<taal>` door de taal waarin het document is opgesteld).





Veelgestelde vragen

Waar kan ik officiële informatie vinden over mijn speler?

Bezoek www.creative.com voor nieuws en downloads met betrekking tot alle MuVo-producten, de MP3-spelers van Creative en accessoires.

Ik moet de batterij vaak vervangen. Hoe kan ik de levensduur van de batterij verlengen?

Bepaalde bewerkingen vragen meer energie van de batterij:

- Er is een lange time-out voor het achtergrondlicht ingesteld. Bij een kortere time-out spaart u de batterij.
- Een hoge contrastinstelling. Plaats de speler zodat u de scherm inhoud kunt lezen zonder een hoge contrastinstelling.
- Er wordt te vaak vooruit- en achteruitgespoeld in een track.
- De speler wordt te vaak in- en uitgeschakeld.
- Het gebruik van passieve luidsprekers of een versterkte hoofdtelefoon.
- Het afspelen van WMA-bestanden.

Nadat u een aantal tracks hebt afgespeeld, slaat de speler plots een track over.

De speler speelt alleen MP3-, WMA- of WAV-opnamen af. Bestanden met een andere indeling worden overgeslagen.

Bestanden of tracks zijn beschadigd nadat ze naar de speler zijn overgebracht.

Mogelijk is de overdracht onderbroken. Voordat u de speler loskoppelt van de computer, moet u de speler op een correcte manier stoppen. Zie "De speler correct stoppen" op pagina 83.



Wanneer u de speler inschakelt, wordt deze meteen weer uitgeschakeld.

Voer een of meer van de volgende handelingen uit:

- Formateer de speler. Zie “De speler formatteren” in de Gebruikershandleiding voor meer informatie.
- Plaats een nieuwe batterij als de huidige batterij bijna leeg is.

Kan ik mijn speler gebruiken als draagbaar opslagmedium voor gegevens?

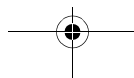
Ja.

Kan ik met DRM beveiligde WMA-bestanden naar mijn speler overbrengen?

Ja. Als u met DRM beveiligde WMA-bestanden naar de speler wilt overbrengen, gebruikt u Creative MediaSource.

Kan mijn speler worden geformatteerd met FAT 32?

Nee. U dient de optie **FAT** of **FAT 16** te selecteren in het dialoogvenster **Formatteren (F:)** voordat u de speler formateert.



Aanvullende informatie

Creative Knowledge Base

Raadpleeg onze "Knowledge Base" waar u 24 uur per dag zelf on line oplossingen voor technische problemen kunt zoeken. Ga naar **www.creative.com** en selecteer uw regio.

Registreer uw product!

Registreer uw product tijdens de installatie of op de webpagina **www.creative.com/register** en geniet van tal van voordelen. Voornaamste voordelen:

- Service- en productondersteuning van Creative
- Exclusieve aankondigingen van aanbiedingen en evenementen

Uw garantierechten zijn niet afhankelijk van de productregistratie.

Klantenservice en garantie

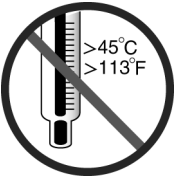
U vindt gegevens over de klantenservice, garantie en andere aspecten op de installatie-cd.

Klantenservice	d:\support\<taal>\support.pdf
Garantie	d:\warranty\<regio>\<taal>\warranty.pdf. Bewaar uw aankoopbewijs gedurende de hele garantieperiode.
Gebruikershandleiding	d:\manual\<taal>\manual.pdf

(Vervang **d:** door de stationsaanduiding van het cd-rom-/dvd-rom-station, **<regio>** door de regio waarin u zich bevindt en **<taal>** door de taal waarin het document is opgesteld.)

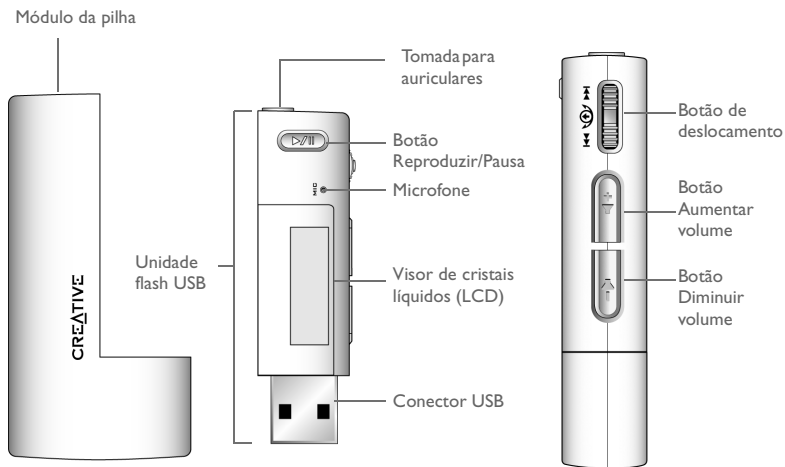
Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Alle rechten voorbehouden. Het Creative-logo, MuVo-logo en Creative MediaSource zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Creative Technology Ltd. in de Verenigde Staten en/ of andere landen. Microsoft, Windows en het Windows-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation. Alle overige producten zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectieve eigenaars en worden hierbij als zodanig erkend. Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. De werkelijke inhoud kan enigszins afwijken van de afgebeelde inhoud.

Veiligheidsinformatie



Net als bij elk digitaal mediagebaseerd opslagapparaat, dient u regelmatig een back-up van uw gegevens te maken. Wij raden u ten eerste aan de richtlijnen voor het gebruik in dit document in acht te nemen en tevens regelmatig een back-up te maken van de gegevens in de speler. Creative is in geen geval aansprakelijk voor enige indirecte, incidentele, speciale of gevolgschade jegens u of enige andere persoon die veroorzaakt is door de nalatigheid van Creative, noch voor schade door gederfde winsten of besparingen of gemiste inkomsten, verlies van gegevens of gebruiksverlies die het gevolg zijn van of gerelateerd zijn aan het gebruik van dit apparaat, zelfs als Creative op de hoogte is gesteld van de mogelijkheid van dergelijke schade. In geen geval zal de aansprakelijkheid of schadevergoeding van Creative jegens u, of enige andere persoon, meer bedragen dan de aankoopprijs die u voor het apparaat hebt betaald, ongeacht de vorm van de vordering. Aangezien in bepaalde staten/landen het uitsluiten of beperken van de aansprakelijkheid voor incidentele of gevolgschade niet is toegestaan, is het mogelijk dat deze beperking of uitsluiting niet op u van toepassing is.

Uma visita guiada ao seu leitor



Vista frontal

Vista lateral

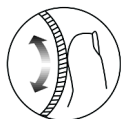
Utilizar o botão de deslocamento

Vá para e selecciono

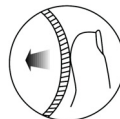
O botão de deslocamento é uma das características mais importantes do leitor. Neste documento, utiliza-se a expressão “Vá para e selecciono” quando deve utilizar o botão de deslocamento para percorrer as opções e, em seguida, seleccionar a opção pretendida, carregando no mesmo botão.





O botão de deslocamento (vista lateral)





Utilize o botão de deslocamento para percorrer as opções



Carregue no botão de deslocamento para seleccionar uma opção

Botão	Para que serve	Sugestões de utilização
	<ul style="list-style-type: none"> Liga e desliga o leitor. Activa a luz de fundo do LCD. Inicia, interrompe ou continua a reprodução. 	<ul style="list-style-type: none"> Para ligar o leitor, carregue sem soltar até aparecer o logótipo MuVo V200 no ecrã. Para desligar o leitor, carregue sem soltar até aparecer a mensagem Power off (Desligar). Se o leitor estiver bloqueado, carregue para acender a luz de fundo do LCD.
	<ul style="list-style-type: none"> Aumenta o volume. 	<ul style="list-style-type: none"> Para aumentar o volume rapidamente, carregue sem soltar.

Botão	Para que serve	Sugestões de utilização
<p>Diminuir volume</p> 	<ul style="list-style-type: none">• Diminui o volume.	<ul style="list-style-type: none">• Para diminuir o volume rapidamente, carregue sem soltar.
<p>Botão de deslocamento</p> 	<ul style="list-style-type: none">• Salta para a faixa anterior ou seguinte.• Avança ou recua numa faixa.• Percorre as opções de menu.• Selecciona as opções de menu.	<ul style="list-style-type: none">• Durante a reprodução, rode o botão de deslocamento para ir para a faixa anterior ou seguinte.• Durante a reprodução, rode sem soltar o botão de deslocamento para avançar ou recuar numa faixa.• Rode o botão de deslocamento para percorrer as opções de menu e carregue no mesmo para as seleccionar. Esta acção também é conhecida como “Vá para e seleccione”.

Guia de iniciação

1 Colocar a pilha

Coloque a pilha fornecida no leitor de acordo com as ilustrações seguintes.



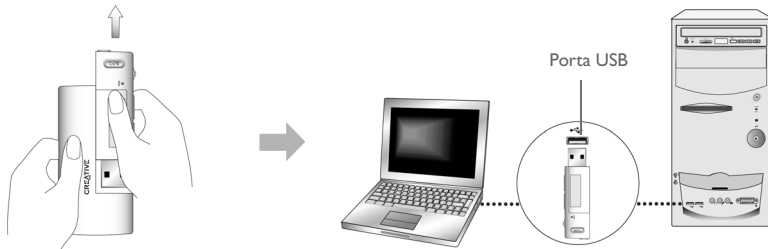
- Ao introduzir a bateria, apoie com os dedos o módulo da bateria e a USB Flash Drive. Em alternativa, retire a USB Flash Drive antes de introduzir a bateria.



2 Configurar o computador

1. Verifique se o leitor **NÃO** está ligado ao computador.
2. Introduza o CD Creative MuVo V200 na unidade de CD-ROM/DVD-ROM. O CD deve arrancar automaticamente. Se tal não acontecer, siga os passos abaixo:
 - i. Inicie o Explorador do Windows.
 - ii. No painel da esquerda, clique no ícone **O meu computador**.
 - iii. Clique com o botão direito do rato no ícone da unidade de CD-ROM/DVD-ROM e depois clique em **Reproduzir automaticamente**.
3. Clique na opção **MuVo V200 Software** (Software MuVo V200) para a seleccionar.
4. Clique no botão **OK**.
5. Siga as instruções no ecrã. Os controladores do Creative MediaSource™ e do Windows 98 SE (se aplicável) são instalados no computador.
6. Se lhe for pedido, reinicie o computador.

7. Ligue o leitor ao computador de acordo com as ilustrações seguintes.



- Os utilizadores do Windows 98 SE têm de instalar os controladores para transferir faixas ou ficheiros para o leitor.
- Para configurar o leitor, os utilizadores do Windows 2000 e Windows XP têm de iniciar sessão como administrador do computador. Para obter mais informações, consulte a ajuda online do sistema operativo.



3 Transferir áudio e dados

Se quiser transferir faixas de áudio adicionais para o leitor, pode transferir faixas de áudio a partir de sites de música da Internet (consulte “Transferir da Internet” no Guia do utilizador) ou crie ficheiros digitais no computador a partir dos seus CDs de áudio. Para obter mais informações, consulte “Copiar CDs de áudio” no Guia do utilizador.

Os ficheiros de música podem ser codificados nos formatos suportados (formatos de ficheiro MP3 ou WMA) e depois transferidos para o leitor através do Creative MediaSource Organizer.

Também é possível transferir e guardar ficheiros de dados no leitor; pode, por exemplo, transferir um ficheiro de dados grande de um computador para outro.

Para transferir áudio e dados através do Creative MediaSource



Não desligue o leitor enquanto a transferência de ficheiros estiver em curso.

1. Ligue a unidade flash USB do leitor à porta USB do computador.
2. Inicie o Creative MediaSource no computador.
3. No painel da esquerda, localize e seleccione os ficheiros que quer transferir para o leitor. Para transferir os ficheiros para o leitor, utilize o método normal de arrastar e largar.
Para obter informações sobre a transferência de ficheiros WMA protegidos por DRM, consulte “Utilização” no Guia do utilizador.
4. Depois da transferência estar concluída, certifique-se de que parou devidamente o leitor antes de o desligar do computador. Para obter mais informações, consulte “Parar devidamente o leitor” na página 98.

4 Parar devidamente o leitor

Antes de desligar o leitor do computador, utilize o ícone **Ejectar do Windows** ou **Remover o hardware com segurança** da barra de tarefas para desligar o leitor com segurança. Se não o fizer, o leitor pode não funcionar correctamente. Siga os passos abaixo para desligar o leitor com segurança:

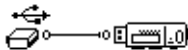
Para parar o leitor no Windows XP, Windows 2000 ou Windows Me

Clique no ícone **Remover o hardware com segurança** da barra de tarefas, depois em **Remover dispositivo de armazenamento de massa USB com segurança** e desligue o leitor quando tiver indicações para tal.



Para parar o leitor no Windows 98 SE

No Explorador do Windows, clique com o botão direito do rato no ícone **Disco amovível**, clique na opção **Ejectar** e desligue o leitor quando tiver indicações para tal. Antes de desligar o leitor, certifique-se de que o ícone abaixo aparece no LCD durante pelo menos cinco segundos.



Algumas funções básicas


Reproduzir faixas de áudio

Para adicionar faixas de áudio ao leitor, consulte “Transferir áudio e dados” na página 97.

Para reproduzir faixas de áudio

Carregue no botão **Reproduzir/Pausa**  até aparecer o logótipo **MuVo V200** no ecrã; as faixas de áudio guardadas no leitor são automaticamente reproduzidas.

Para parar a reprodução de uma faixa

Carregue no botão **Reproduzir/Pausa**  para fazer uma pausa na faixa. Para retomar a reprodução no início da faixa, rode o botão de deslocamento para a esquerda; para retomar a reprodução no início da faixa seguinte, rode o botão de deslocamento para a direita. O ícone **Parar** ■ aparece no ecrã.

Gravar áudio



1. Carregue no botão de deslocamento.
2. Vá para e seleccione o ícone **Microphone** (Microfone) (Figura 1).
A barra de gravação aparece no ecrã.
3. Carregue no botão **Reproduzir/Pausa**  para começar a gravar.
4. Carregue novamente no botão **Reproduzir/Pausa**  para terminar a gravação. É atribuído automaticamente um nome à gravação que é guardada no leitor. A convenção de nomes utilizada é: **VOC [número actual do ficheiro]**.



Figura 1

Escutar rádio em FM

Para alterar a região FM

Execute os passos que se seguem para procurar estações pela primeira vez.

1. Carregue no botão de deslocamento.
2. Vá para e seleccione o ícone **Settings** (Definições) (Figura 2). Aparece uma lista.
3. Seleccione o ícone **FM Region** (Região FM) (Figura 3). Aparece uma lista.
4. Seleccione a região em que se encontra.



Figura 2



Figura 3

Para realizar uma procura automática e uma gravação automática

1. Ligue os auriculares à tomada para auriculares.
2. Vá para e seleccione o ícone **FM Radio** (Rádio FM) (Figura 4). Aparece uma frequência de rádio no LCD.
3. Carregue no botão de deslocamento.
4. Vá para e seleccione o ícone **Autoscan** (Procura automática) (Figura 5). O leitor procura e memoriza os canais que detecta. No final da procura automática, memoriza automaticamente todos os canais e reproduz o primeiro canal.



Figura 4



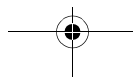
Figura 5



Para seleccionar um canal

1. Vá para e seleccione o ícone **FM Radio** (Rádio FM) (Figura 4).
Aparece uma frequência de rádio no LCD.
2. Rode o botão de deslocamento para seleccionar o canal programado que pretende.

Para obter mais informações, leia o Guia do utilizador no CD de instalação.
Vá para `d:\manual<idioma>\manual.pdf` (substitua `d:\` pela letra da unidade de CD-ROM/DVD-ROM e `<idioma>` pelo idioma utilizado no documento)





Perguntas mais frequentes (FAQ)

Onde posso obter informações oficiais acerca do meu leitor?

Visite www.creative.com para obter actualizações e transferências relacionadas com todos os produtos MuVo, leitores de MP3 e acessórios da Creative.

Tenho de mudar a pilha muitas vezes. Posso fazer alguma coisa para ela durar mais tempo?

Algumas operações consomem mais energia da pilha:

- uma definição mais prolongada de tempo de espera de luz de fundo. Um tempo de espera mais curto poupa a energia da pilha.
- uma definição de alto contraste. Posicione o leitor de modo a que possa ler o visor sem utilizar a definição de alto contraste.
- avançar ou recuar muitas vezes numa faixa.
- ligar/desligar o leitor demasiadas vezes.
- utilização de colunas passivas ou auscultadores de alta potência.
- reprodução de ficheiros WMA.

Depois de reproduzir uma sequência de faixas, o leitor salta uma faixa.

O leitor só reproduz formatos válidos (gravações em MP3, WMA ou WAV). Os outros tipos de ficheiros são ignorados.

Os ficheiros/faixas ficam corrompidos quando são transferidos para o leitor.

A transferência pode ter sido interrompida. Antes de desligar o leitor do computador, primeiro pare devidamente o leitor. Consulte “Parar devidamente o leitor” na página 98.

O leitor desliga-se imediatamente após ser ligado.

Execute um ou mais dos seguintes passos:

- formate o leitor. Para obter mais informações, consulte “Formatar o leitor” no Guia do utilizador.
- utilize uma pilha nova se a pilha utilizada estiver gasta.



Posso utilizar o leitor para armazenamento portátil de dados?

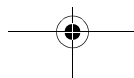
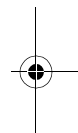
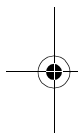
Sim, pode.

Posso transferir ficheiros WMA protegidos por DRM para o meu leitor?

Sim. Para transferir ficheiros WMA protegidos por DRM, pode utilizar o Creative MediaSource.

O meu leitor suporta a formatação FAT 32?

Não. Antes de formatar o leitor, tem de seleccionar a opção **FAT** ou **FAT 16** na caixa de diálogo **Formatar F:**.



Mais informações

Creative Knowledge Base

Resolva e repare avarias de ordem técnica com a ajuda da base de conhecimentos Creative, disponível 24 horas por dia. Vá para www.creative.com e seleccione a sua região.

Registe o produto!

Aproveite um conjunto de vantagens, registando o produto durante a instalação ou em www.creative.com/register. As vantagens incluem:

- Assistência e suporte do produto pela Creative
- Actualizações exclusivas sobre promoções e eventos.

Tenha em atenção que os direitos associados à garantia não são dependentes do registo.

Serviços de apoio ao cliente e garantia

Pode encontrar informações sobre os serviços de apoio ao cliente e garantia, entre outras, no CD de instalação.

Serviços de apoio ao cliente	<code>d:\support\<idioma>\support.pdf</code>
Garantia	<code>d:\warranty\<região>\<idioma>\warranty.pdf</code> Guarde a prova de compra durante o período da garantia.
Manual do utilizador	<code>d:\manual\<idioma>\manual.pdf</code>

(substitua `d:` pela letra da unidade de CD-ROM/DVD-ROM, `<região>` pela região em que se encontra e `<idioma>` pelo idioma em que está escrito o documento)

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Todos os direitos reservados. Os logótipos Creative e MuVo, bem como Creative MediaSource são marcas comerciais ou registadas da Creative Technology Ltd. nos Estados Unidos e/ou noutros países. Microsoft, Windows e o logótipo do Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation. Todos os outros produtos são marcas comerciais ou registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidos como tal neste documento. Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. O conteúdo real pode ser ligeiramente diferente das ilustrações.

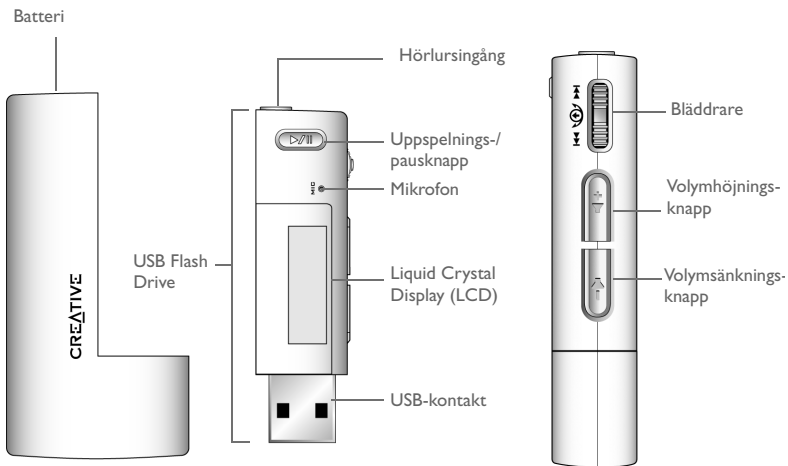
Conselhos sobre segurança



Devem ser efectuadas cópias de segurança regularmente, como com qualquer outro dispositivo de armazenamento de multimédia digital. Recomendamos vivamente que siga as precauções de utilização descritas neste folheto e que faça cópias de segurança dos dados no leitor regularmente. Em caso algum poderá a Creative ser responsabilizada por quaisquer danos indirectos, acidentais, especiais ou consequentes a pessoas causados por negligência da parte da Creative, assim como por qualquer perda de lucros, de rendimento, de utilização, de capital ou de dados, decorrente ou relacionada com este dispositivo, mesmo se a Creative tiver sido avisada da possibilidade de ocorrência de tais danos. Em circunstância alguma poderá a responsabilidade da Creative, ou os danos devidos ao adquirente ou a qualquer outra entidade, exceder o montante pago pelo adquirente pelo dispositivo, independentemente da forma da reclamação. Alguns países ou estados não permitem a limitação ou exclusão de responsabilidade por danos acidentais ou consequentes, pelo que a limitação ou exclusão acima mencionada pode não ser aplicável.

Svenska

Översikt över spelaren



Framifrån

Från sidan

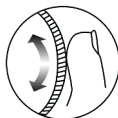
Använda bläddraren

Bläddra och välj

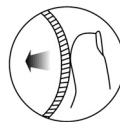
Bläddraren är en av de viktigaste funktionerna på spelaren. I det här dokumentet används "bläddra och välj" för att ange när du ska använda bläddraren för att gå igenom tillgängliga alternativ och sedan välja ett alternativ genom att trycka på bläddraren.





Bläddraren
(från sidan)



Använd bläddraren för att
bläddra igenom alternativ



Tryck på bläddraren för
att välja ett alternativ

Knapp	Funktion	Tips
	<ul style="list-style-type: none"> Sätter på och stänger av spelaren. Aktiverar LCD-skärmens bakgrundsbelysning. Startar, pausar eller fortsätter uppspelning. 	<ul style="list-style-type: none"> Slå på spelaren genom att trycka ned knappen och hålla den nedtryckt tills MuVo V200-logotypen visas. Stäng av spelaren genom att trycka ned knappen och hålla den nedtryckt tills meddelandet Stäng av helt visas. Tryck på knappen när spelaren är låst om du vill tända bakgrundsbelysningen.
	<ul style="list-style-type: none"> Höjer volymen. 	<ul style="list-style-type: none"> Håll knappen nedtryckt om du snabbt vill höja volymen.

Knapp	Funktion	Tips
Sänk volym 	<ul style="list-style-type: none">Sänker volymen.	<ul style="list-style-type: none">Håll knappen nedtryckt om du snabbt vill sänka volymen.
Bläddrare 	<ul style="list-style-type: none">Går till föregående eller nästa spår.Går framåt eller bakåt i ett spår.Bläddrar igenom menyalternativ.Väljer menyalternativ.	<ul style="list-style-type: none">Vrid på bläddraren under uppspelning om du vill gå till föregående eller nästa spår.Vrid på och håll kvar bläddraren under uppspelning om du vill gå framåt eller bakåt i ett spår.Vrid på bläddraren om du vill bläddra i menyalternativen och tryck på den när du vill välja ett alternativ. Detta kallas även att "bläddra och välja".

Komma igång

1 Sätta i batteriet

Sätt i det medföljande batteriet enligt bilden nedan.



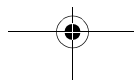
- Stöd batterimodulen och USB Flash-enheten med fingrarna när du sätter i batteriet. Eller, ta bort USB Flash-enheten innan du sätter i batteriet.



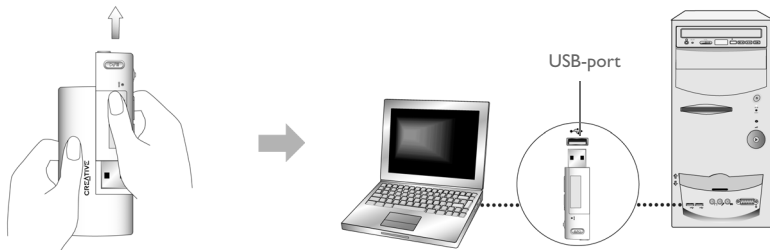
2 Förbereda datorn



1. Kontrollera att spelaren **INTE** är ansluten till datorn.
2. Sätt i Creative MuVo V200-skivan i CD-/DVD-ROM-enheten. CD:n bör starta automatiskt. Följ annars stegen nedan.
 - i. Starta Utforskaren i Windows.
 - ii. Klicka på ikonen **Den här datorn** i den vänstra delen av fönstret.
 - iii. Högerklicka på ikonen för CD-/DVD-ROM-enheten och klicka på **Spela upp automatiskt**.
3. Välj alternativet **MuVo V200 Software** genom att klicka på det.
4. Klicka på **OK**.
5. Följ anvisningarna på skärmen. Creative MediaSource™:s och Windows 98 SE:s drivrutiner installeras på datorn (endast i tillämpliga fall).
6. Starta om datorn om du uppmanas till det.



7. Anslut spelaren till datorn enligt bilden nedan.



- Windows 98 SE-användare måste installera drivrutinerna för att kunna överföra spår och filer till spelaren.
- Windows 2000- och Windows XP-användare måste logga in som datoradministratör för att kunna förbereda spelaren. Mer information får du genom ditt operativsystems direkthjälp.



3 Överföra ljud och data

Om du vill hämta ytterligare ljudspår till spelaren, kan du antingen hämta dem från musiksidor på Internet (se avsnittet “Downloading from the Internet” i användarhandboken) eller kopiera dem från dina CD-skivor och göra om dem till digitala filer på datorn. Närmare information finns i avsnittet “Ripping Audios CDs” i användarhandboken.

Musikfiler kan kodas till något av de filformat som stöds (MP3 eller WMA) och sedan överförs till spelaren med Creative MediaSource Organizer.

Datafiler kan också överförs till och lagras i spelaren. Du kan t.ex. överföra en stor datafil från en dator till en annan.

Så här överför du ljud och data med Creative MediaSource



Koppla **inte** från spelaren medan filöverföring pågår.

1. Anslut spelarens USB Flash Drive till en USB-port på datorn.
2. Starta Creative MediaSource på datorn.
3. Leta reda på och markera de filer i den vänstra delen av fönstret som ska överföras till spelaren. Överför filerna till spelaren genom att dra och släppa dem på vanligt sätt. Närmare information om överföring av DRM-skyddade WMA-filer finns i avsnittet “Usage” i användarhandboken.
4. Efter överföringen ska du slå av spelaren på rätt sätt innan den frånkopplas från datorn. Mer information finns i “Slå av spelaren på rätt sätt” på sidan 113.

4 Slå av spelaren på rätt sätt

Innan du kopplar bort spelaren från datorn, använd **Mata ut** i Windows eller ikonen **Säker borttagning av maskinvara** i aktivitetsfältet i Windows för att utan risk slå av spelaren. I annat fall är det möjligt att spelaren inte kan fungera normalt. Följ anvisningarna nedan för att koppla från spelaren utan risk.

Så här slår du av spelaren i Windows XP, Windows 2000 och Windows Me

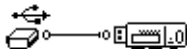
Klicka på ikonen **Säker borttagning av maskinvara** i aktivitetsfältet, klicka på **Utför säker borttagning av USB-masslagringsenhet** och koppla från spelaren när du uppmanas till det.



Så här slår du av spelaren i Windows 98 SE

Öppna Utforskaren i Windows, högerklicka på ikonen **Flyttbar disk**, klicka på **Mata ut** och koppla från spelaren när du uppmanas till det.

Se till att ikonen nedan visas på LCD-skärmen under minst fem sekunder innan du kopplar från spelaren.



Några grundläggande funktioner


Spela upp ljudspår

Information om hur du lägger till ljudspår i spelaren finns i "Överföra ljud och data" på sidan 112.



Så här spelar du upp ljudspår

Tryck på knappen **Uppspelning/paus**  tills **MuVo V200**-logotypen visas på skärmen och ljudspår som lagrats i spelaren spelas upp automatiskt.

Så här stoppar du ett spår

Pausa spåret genom att trycka på knappen **Uppspelning/paus** . Vrid bläddraren åt vänster om du vill börja om uppspelningen från början av spåret eller vrid bläddraren åt höger om du vill börja om uppspelningen från början av nästa spår. **Stopp**-ikonen ■ visas på skärmen.

Spela in ljud

1. Tryck på bläddraren.
2. Bläddra och välj **Mikrofon**-ikonen (Bild 1).
Inspelningslistan visas på skärmen.
3. Tryck på **Uppspelning/paus**-knappen  när du vill börja inspelningen.
4. Tryck på **Uppspelning/paus**-knappen  igen när du vill avsluta inspelningen.
Din inspelning ges automatiskt ett namn och sparas i spelaren. Följande namnkonvention används: **VOC [Aktuellt filnummer]**.



Lyssna på FM-radio

Så här byter du FM-station

Utför dessa åtgärder första gången du söker en station.

1. Tryck på bläddraren.
2. Bläddra och välj ikonen **Inställningar** (Bild 2). En lista visas.
3. Välj ikonen **FM-region** (Bild 3). En lista visas.
4. Välj det band du är inne på.

Så här utför du autosökning och autospara

1. Anslut hörlurarna till hörlursingången.
2. Bläddra och välj ikonen **FM-radio** (Bild 4). En radiofrekvens visas på LCD-skärmen.
3. Tryck på bläddraren.
4. Bläddra och välj ikonen **Autosök** (Bild 5). Spelaren avsöker och sparar de stationer den hittar. När autosökningen är klar sparas automatiskt alla stationer och den första stationen spelas upp.



Bild 2



Bild 3



Bild 4



Bild 5

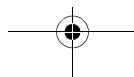


Så här väljer du en station

1. Bläddra och välj ikonen **FM-radio** (Bild 4).
En radiofrekvens visas på LCD-skärmen.
2. Vrid på bläddraren för att välja den förinställda station du vill spela.

Mer information hittar du i användarhandboken på installations-CD:n.

Gå till `d:\manual<språk>\manual.pdf` (byt ut `d\` mot bokstaven som motsvarar CD\DVD-ROM-enheten på din dator, och `<språk>` mot det språk som dokumentet är skrivet på).





Vanligt förekommande frågor

Var kan jag få officiell information om min spelare?

Gå till www.creative.com där du hittar uppdateringar och filer för hämtning med anknypning till alla MuVo-produkter, Creatives MP3-spelare och tillbehör.

Jag måste byta batteriet ganska ofta. Kan jag göra något för att få det att räcka längre?

Vissa åtgärder kräver mer av batteriet än andra:

- en lång tidsgräns (timeout) för displayljuset. Du kan spara på batteriet genom att ange en kortare tidsgräns.
- hög kontrast. Rikta spelaren så att du kan läsa displayen utan hög kontrastinställning.
- ständig förflyttning framåt och bakåt inom ett spår.
- spelaren stängs av och slås på för ofta.
- användning av passiva högtalare eller högpresterande hörlurar.
- uppspelning av WMA-filer.

Efter uppspelning av en rad spår hoppar spelaren över ett spår.

Spelaren spelar bara upp inspelningar i format som stöds (MP3, WMA eller WAV). Övriga typer av filer hoppas över.

Filer/spår är trasiga när de överförs till spelaren.

Överföringen kan ha avbrutits. Se till att du slår av spelaren på rätt sätt innan du fränkopplar den från datorn. Se "Slå av spelaren på rätt sätt" på sidan 113.

Spelaren stängs av omedelbart efter det att den slagits på.

Utför någon eller flera av följande åtgärder:

- Formatera spelaren. Närmare information finns i avsnittet "Formatting Your Player" i användarhandboken.
- Använd ett nytt batteri om det gamla batteriet är slut.



Kan jag använda spelaren för portabel datalagring?

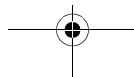
Ja, det går bra.

Kan jag överföra DRM-skyddade WMA-filer till spelaren?

Ja. Du kan använda Creative MediaSource för att överföra DRM-skyddade WMA-filer till spelaren.

Stöder spelaren FAT 32-formatering?

Nej. Du måste välja alternativet **FAT** eller **FAT 16** i dialogrutan **Formatera F:** innan du formaterar spelaren.



Mer information

Creative Knowledge Base

Lokalisera och hitta lösningen på tekniska frågor i Creatives Knowledge Base för självhjälp dygnet runt. Gå till www.creative.com och välj region.

Registrera din produkt!

Ta del av en massa fördelaktiga erbjudanden genom att registrera dina produkter under installationen eller på www.creative.com/register. Bland förmånerna ingår

- service och produktsupport från Creative
- exklusiv information om kampanjer och evenemang.

Observera att din garantirätt inte är beroende av att du registrerar produkten.

Kundsupport och garanti

Du hittar kundsupport, garantier och annan information på installations-CD:n.

Kundsupport	d:\support\ <språk>\support.pdf< td=""></språk>\support.pdf<>
Garanti	d:\warranty\ <region>\<språk>\warranty.pdf </region>\<språk>\warranty.pdf Behåll ditt inköpsbevis under hela garantiperioden.
Användarhandbok	d:\manual\ <språk>\manual.pdf< td=""></språk>\manual.pdf<>

(ersätt **d:** med enhetsbeteckningen för din CD/DVD-ROM-enhet, **<region>** med den region där du befinner dig och **<språk>** med det språk som dokumentet är skrivet på).

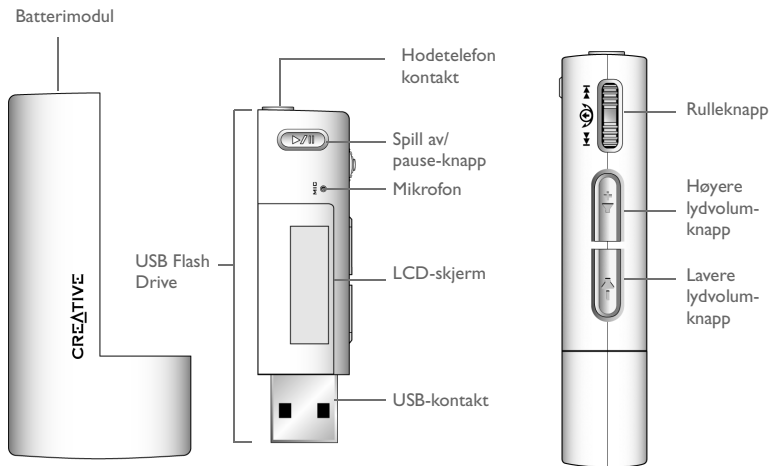
Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Med ensamrätt. Creatives logotyp, MuVo-logotypen och Creative MediaSource är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Creative Technology Ltd i Förenta staterna och/eller andra länder. Microsoft, Windows och Windows logotyp är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation. Alla andra produkter är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och erkänns som sådana. Alla specifikationer kan ändras utan föregående meddelande. Det faktiska innehållet kan skilja sig från det avbildade.

Säkerhetsråd



Som alltid när det är fråga om digitala mediebaserade lagringsenheter, bör data säkerhetskopieras regelbundet. Vi rekommenderar varmt att du vidtar de försiktighetsåtgärder som anges i den här broschyren och dessutom säkerhetskopierar data i spelaren regelbundet. Creative ansvarar under inga omständigheter för eventuella indirekta, oförutsedda eller särskilda skador eller följdskador som vållats personer till följd av Creatives försumlighet, eller för eventuella uteblivna vinster, förlorade besparingar, förlorade inkomster, förlorade data eller avbruten användning till följd av eller i förbindelse med denna enhet, även om Creative har underrättats om möjligheten till sådana skador. Creatives ansvarsskyldighet gentemot dig eller någon annan person, eller skadeersättning som Creative betalar dig eller någon annan person, kommer under inga omständigheter att överskrida det belopp som du betalat för enheten, oberoende av anspråkstypen. Vissa länder/stater tillåter inte begränsning av eller undantag från ansvar för oförutsedda eller följdskador: Därför är det möjligt att ovan nämnda begränsning eller undantag inte gäller dig.

En presentasjon av spilleren



Sett forfra

Sett fra siden

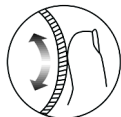
Bruke rulleknappen

Velge med rulleknappen

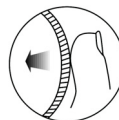
Rulleknappen er en av de viktigste funksjonene på spilleren. I dette dokumentet bruker vi begrepet "å velge med rulleknappen" for å angi at du bør bruke rulleknappen til å bla gjennom alternativer og deretter velge alternativet ved å trykke på rulleknappen.





Rulleknappen
(sett fra siden)



Bruk rulleknappen til å
bla gjennom alternativer.



Trykk på rulleknappen
for å velge et alternativ.

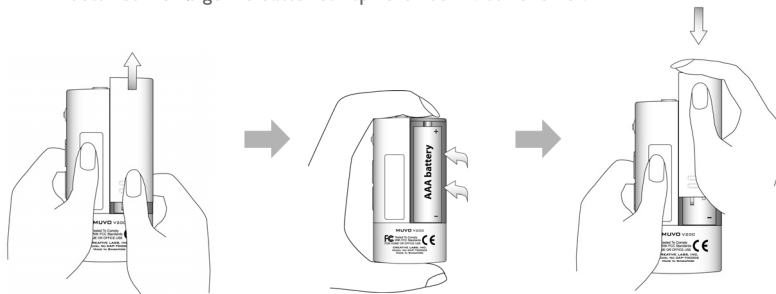
Knapp	Funksjon	Tips om bruk
 Spill av/pause	<ul style="list-style-type: none"> • Slår spilleren på og av. • Aktiverer LCD-bakgrunnsbelysningen. • Starter, stanser eller fortsetter avspilling. 	<ul style="list-style-type: none"> • Når du skal slå på spilleren, trykker du og holder til MuVo V200-logoen vises på skjermen. • Når du skal slå av spilleren, trykker du og holder til Slå av-meldingen vises. • Når spilleren er låst, trykker du for å slå på LCD-bakgrunnsbelysningen.
 Høyere lydvolum	<ul style="list-style-type: none"> • Øker lydvolument. 	<ul style="list-style-type: none"> • Trykk og hold for å øke lydvolument raskt.

Knapp	Funksjon	Tips om bruk
 Lavere lydvoluum	<ul style="list-style-type: none">• Reduserer lydvolumet.	<ul style="list-style-type: none">• Trykk og hold for å redusere lydvolumet raskt.
 Rulleknapp	<ul style="list-style-type: none">• Går til forrige eller neste spor.• Flytter frem eller tilbake innenfor et spor.• Blar gjennom menyalternativer.• Velger menyalternativer.	<ul style="list-style-type: none">• Under avspilling dreier du rulleknappen for å gå til forrige eller neste spor.• Under avspilling dreier du og holder rulleknappen for å flytte frem eller tilbake innenfor et spor.• Drei rulleknappen for å bla gjennom menyalternativer, og trykk på rulleknappen for å velge dem. Denne handlingen omtales som å “velge med rulleknappen”.

Komme i gang

1 Sette inn batteriet

Sett det medfølgende batteriet i spilleren som vist nedenfor.

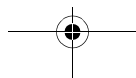


- Når du setter inn batteriet, kan du bruke fingrene til å støtte opp batterimodulen og USB Flash-disken. Alternativt kan du ta ut USB Flash-disken før du setter i batteriet.

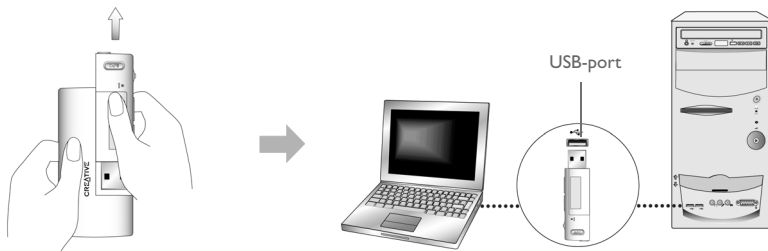


2 Konfigurere datamaskinen

1. Kontroller at spilleren **IKKE** er koblet til datamaskinen.
2. Sett inn Creative MuVo V200 CD-platen i CD-ROM/DVD-ROM-stasjonen. CD-platen skal starte automatisk. Hvis ikke, følger du denne fremgangsmåten:
 - i. Start Windows Utforsker.
 - ii. Klikk på ikonet **Min datamaskin** i den venstre ruten.
 - iii. Høyreklikk på ikonet til CD-ROM/DVD-ROM-stasjonen, og klikk deretter på **Autokjør**.
3. Klikk på alternativet **MuVo V200 Software** for å velge det.
4. Klikk på **OK**.
5. Følg veiledningen på skjermen. Creative MediaSource™ og Windows 98 SE-drivere (bare hvis det er aktuelt) vil bli installert på datamaskinen.
6. Start datamaskinen på nytt hvis du blir bedt om det.



7. Koble spilleren til datamaskinen som vist nedenfor.



- Windows 98 SE-brukere må installere driverne for å overføre spor eller filer til spilleren.
- Når de skal konfigurere spilleren, må brukere av Windows 2000 og Windows XP logge seg på som datamaskinens administrator. Du finner mer informasjon i den elektroniske hjelpen til operativsystemet.



3 Overføre lyd og data

Hvis du vil laste ned flere lydspor til spilleren, kan du enten laste ned lydspor fra musikksteder på Internett (se "Downloading from the Internet" i brukerhåndboken) eller hente dem fra egne musikk-CDer ved å lage digitale filer på datamaskinen. Hvis du vil ha mer informasjon, se "Ripping Audios CDs" i brukerhåndboken.

Musikkfiler kan kodes i et format som støttes (filformatene MP3 eller WMA) og deretter overføres til spilleren med Creative MediaSource Organizer.

Datafiler kan også overføres til og lagres i spilleren. Du kan for eksempel overføre en stor datafil fra en datamaskin til en annen.

Overføre lyd og data med Creative MediaSource



Ikke koble fra spilleren mens filoverføring pågår.

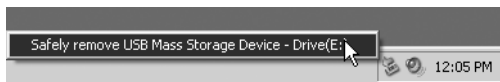
1. Koble spillerens USB Flash Drive til datamaskinens USB-port.
2. Start Creative MediaSource på datamaskinen.
3. Finn og merk filene du vil overføre til spilleren, i den venstre ruten. Overfør filene til spilleren med den vanlige dra-og-slipp-metoden.
Du finner informasjon om overføring av DRM-beskyttede WMA-filer under "Usage" i brukerhåndboken.
4. Når overføringen er ferdig, må du passe på å stoppe spilleren ordentlig før du kobler den fra datamaskinen. Du finner mer informasjon under "Stoppe spilleren ordentlig" på side 128.

4 Stoppe spilleren ordentlig

Før du kobler spilleren fra datamaskinen, bruker du ikonet **Utløs** eller **Trygg fjerning av maskinvare** på oppgavelinjen i Windows til å koble fra spilleren på en trygg måte. Hvis ikke, vil spilleren kanskje ikke kunne fungere normalt. Følg fremgangsmåten nedenfor for å koble fra spilleren på en trygg måte:

Stoppe spilleren i Windows XP, Windows 2000 eller Windows Me

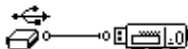
Klikk på ikonet **Trygg fjerning av maskinvare** på oppgavelinjen, klikk på **Trygg fjerning av USB-masselagringsenhet** og koble fra spilleren når du blir bedt om å gjøre det.



Stoppe spilleren i Windows 98 SE

Høyreklikk på ikonet **Flyttbar disk** i Windows Utforsker, klikk på alternativet **Utløs** og koble fra spilleren når du blir bedt om å gjøre det.

Pass på at ikonet nedenfor vises på LCD-skjermen i minst fem sekunder før du kobler fra spilleren.



Noen grunnleggende funksjoner



Spille av lydspor

Hvis du skal legge til lydspor i spilleren, se "Overføre lyd og data" på side 127.



Slik spiller du av lydspor

Trykk på **Spill av/pause**-knappen  til **MuVo V200**-logoen vises på skjermen, så vil lydsporene som er lagret i spilleren, automatisk bli avspilt.

Slik stopper du et spor

Trykk på **Spill av/pause**-knappen  for å stanse sporet midlertidig. Drei rulleknappen mot venstre for å gjenoppta avspillingen fra begynnelsen av sporet eller drei rulleknappen mot høyre for å gjenoppta avspillingen fra begynnelsen av neste spor. **Stopp**-ikonet  vises på skjermen.

Spille inn lyd

1. Trykk på rulleknappen.
2. Velg ikonet **Mikrofon** (Figur 1) med rulleknappen. Innspillingslinjen vises på skjermen.
3. Trykk på **Spill av/pause**-knappen  for å starte innspillingen.
4. Trykk på **Spill av/pause**-knappen  igjen for å avslutte innspillingen. Det settes automatisk et navn på innspillingen, og innspillingen blir lagret i spilleren. Navngivningsregelen som benyttes er: **VOC [gjeldende filnummer]**.



Figur 1

Lytte på FM-radio

Slik skifter du FM-område

Følg denne fremgangsmåten når du skal søke etter stasjoner første gang.

1. Trykk på rulleknappen.
2. Velg ikonet **Innstillinger** (Figur 2) med rulleknappen. En liste vises.
3. Velg ikonet **FM-område** (Figur 3) med rulleknappen. En liste vises.
4. Velg det aktuelle området.



Figur 2



Figur 3

Slik søker du og lagrer søket automatisk

1. Koble hodetelefonene til hodetelefonkontakten.
2. Velg ikonet **FM-radio** (Figur 4) med rulleknappen. En radiofrekvens vises på LCD-skjermen.
3. Trykk på rulleknappen.
4. Velg ikonet **Autosøk** (Figur 5) med rulleknappen. Spilleren søker og lagrer kanalene den finner. Når det automatiske søket er fullført, lagres alle kanalene automatisk og den første kanalen spilles.



Figur 4



Figur 5

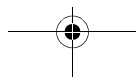
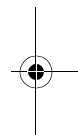
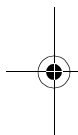


Slik velger du kanal

1. Velg ikonet **FM-radio** (Figur 4) med rulleknappen.
En radiofrekvens vises på LCD-skjermen.
2. Drei rulleknappen for å velge den ønskede forhåndsinnstilte kanalen.

Du finner mer informasjon i brukerhåndboken på CD-platen.

Gå til **d:\manual\<språk>\manual.pdf** (bytt ut **d:** med stasjonsbokstaven til CD-ROM/
DVD-ROM-stasjonen og **<språk>** med språket dokumentet er skrevet på).





Vanlige spørsmål

Hvor finner jeg offisiell informasjon om spilleren?

Du kan besøke www.creative.com for å hente oppdateringer og nedlastinger til alle MuVo-produkter, Creatives MP3-spillere og ekstrastyr.

Jeg må skifte batteri ganske ofte. Er det noe jeg kan gjøre for at det skal vare lengre?

Enkelte operasjoner bruker mer batteristrøm:

- En lang tidsutkoblingsinnstilling for bakgrunnsbelysning. En kortere tidsutkobling sparer på batteristrømmen.
- En høy kontrastinnstilling. Plasser spilleren slik at du kan lese skjermen uten at du trenger å bruke en høy kontrastinnstilling.
- For mye flytting frem og tilbake innenfor et spor
- Det å slå spilleren på/av for mange ganger
- Bruk av passive høyttalere eller kraftige hodetelefoner
- Avspilling av WMA-filer

Spilleren hopper over et spor etter å ha spilt en sekvens av spor.

Spilleren vil bare spille gyldige formater (MP3-, WMA- eller WAV-innspillinger). Andre typer filer vil bli hoppet over.

Filer eller spor blir ødelagt når de overføres til spilleren.

Overføringen kan være avbrutt. Før du kobler spilleren fra datamaskinen, må du passe på at du stopper spilleren ordentlig. Se "Stoppe spilleren ordentlig" på side 128.

Spilleren slås av umiddelbart etter å ha blitt slått på.

Gjør ett eller flere av følgende:

- Formater spilleren. Du finner mer informasjon under "Formatting Your Player" i brukerhåndboken.
- Bruk et nytt batteri hvis batteriet er utladet.



Kan jeg bruke spilleren til bærbar datalagring?

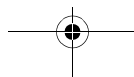
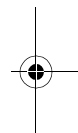
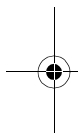
Ja, det kan du.

Kan jeg overføre DRM-beskyttede WMA-filer til spilleren?

Ja. Du kan bruke Creative MediaSource til å overføre DRM-beskyttede WMA-filer til spilleren.

Støtter spilleren FAT 32-formatering?

Nei. Du må velge alternativet **FAT** eller **FAT 16** i dialogboksen **Format F:** før du formaterer spilleren.



Flere opplysninger

Creative Knowledge Base

Finn løsningen på tekniske spørsmål på Creatives døgnåpne kunnskapsbase for selvhjelp. Gå til www.creative.com og velg din region.

Registrer produktet!

Få tilgang til flere tjenester ved å registrere produktet under installeringen eller på www.creative.com/register. Fordelene omfatter:

- Service og produktstøtte fra Creative
- Eksklusive oppdateringer om kampanjer og arrangementer

Vær oppmerksom på at dine garantirettigheter ikke avhenger av produktregistrering.

Kundestøttetjenester og garanti

Du finner informasjon om kundestøttetjenester, garanti og annet på installerings-CDen.

Kundestøttetjenester	d:\support\ <språk>\support.pdf</språk>
Garanti	d:\warranty\ <region>\<språk>\warranty.pdf Vennligst ta vare på kjøpsbeviset i garantiperioden.</region>
Brukerhåndbok	d:\manual\ <språk>\manual.pdf</språk>

(bytt ut d:\ med stasjonsbokstaven til CD-ROM/DVD-ROM-stasjonen, <region> med regionen du befinner deg i, og <språk> med språket som dokumentet er skrevet på)

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Med enerett. Creative-logoen, MuVo-logoen og Creative MediaSource er varemerker eller registrerte varemerker for Creative Technology Ltd. i USA og/eller andre land. Microsoft, Windows og Windows-logoen er registrerte varemerker for Microsoft Corporation. Alle andre produkter er varemerker eller registrerte varemerker for sine respektive innehavere, og anerkjennes med dette som slike. Alle spesifikasjoner kan endres uten varsel. Det faktiske innholdet i produktet kan variere fra det som er vist.

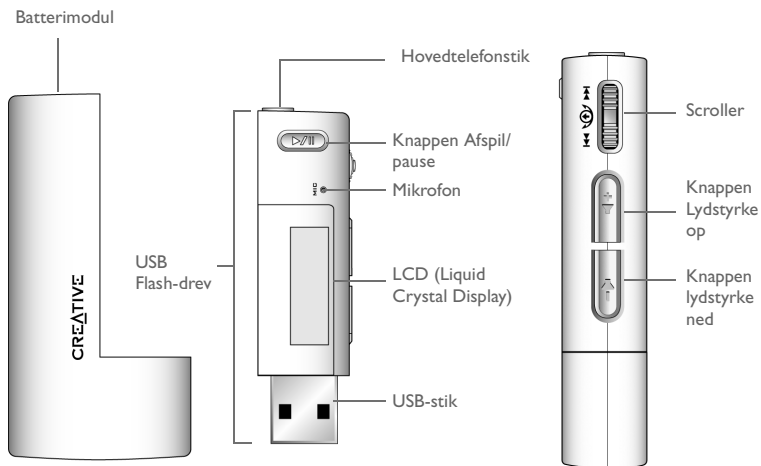
Råd om sikkerhet



Som for alle andre digitale, mediebaserte lagringsenheter, bør data sikkerhetskopieres regelmessig. Vi anbefaler sterkt at du følger forholdsreglene som er beskrevet i dette heftet og dessuten sikkerhetskopierer dataene i spilleren regelmessig. Ikke under noen omstendighet skal Creative være erstatningsansvarlig for indirekte, tilfeldige, spesielle eller følgeskader på noen person på grunn av forsømmelser fra Creatives side, eller for tap av fortjeneste, oppsparte midler, bruk, inntekter eller data på grunn av eller i forbindelse med denne enheten, selv om Creative er blitt varslet om mulighetene for slik skade. Ikke under noen omstendighet skal Creatives erstatningsansvar eller skadeserstatning til deg eller noen annen person noen gang overstige beløpet du betale for enheten, uansett form på erstatningskravet. Enkelte land/regioner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av erstatningsansvar for tilfeldige eller følgeskader, så begrensningen eller utelukkelsen ovenfor gjelder kanskje ikke for deg.

Dansk

Præsentation af afspilleren



Set forfra

Set fra siden

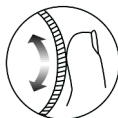
Brug af Scroller

Scroll Select

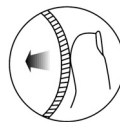
Scroller er en af de vigtigste funktioner på afspilleren. I denne vejledning benyttes begrebet "Scroll Select". Det betyder, at du skal bruge Scroller til at rulle gennem valgmulighederne og derefter foretage et valg ved at trykke på Scroller.





Scroller (set fra siden)





Brug Scroller til at rulle gennem valgmuligheder



Tryk på Scroller for at foretage et valg

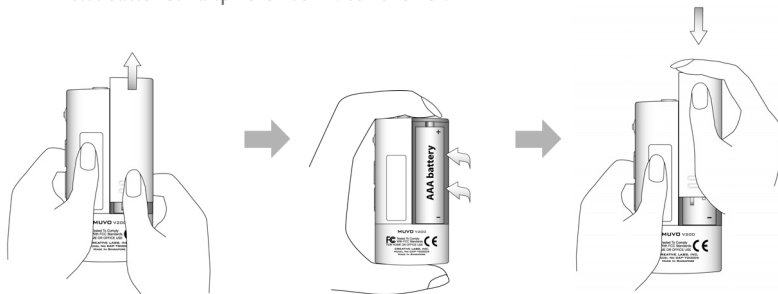
Knap	Funktion	Tip!
	<ul style="list-style-type: none"> Tænder og slukker afspilleren. Aktiverer LCD-baggrundslyset. Starter, holder pause eller fortsætter afspilning. 	<ul style="list-style-type: none"> Hvis du vil tænde afspilleren, skal du trykke på denne knap og holde den nede, indtil MuVo V200 -logoet vises på skærmen. Tryk på denne og hold den nede, indtil meddelelsen Power off vises, for at slukke afspilleren. Hvis afspilleren er låst, skal du trykke på denne knap for at tænde LCD-baggrundslyset.
	<ul style="list-style-type: none"> Skruer op for lydstyrken. 	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på denne knap, og hold den nede for hurtigt at skruer op for lyden.

Knap	Funktion	Tip!
	<ul style="list-style-type: none">• Skruer ned for lydstyrken.	<ul style="list-style-type: none">• Tryk på denne knap, og hold den nede for hurtigt at skrue ned for lyden.
	<ul style="list-style-type: none">• Går til det forrige eller næste spor.• Bevæger sig fremad eller tilbage i sporet.• Ruller gennem valgmuligheder.• Vælger menupunkter.	<ul style="list-style-type: none">• Under afspilning skal du dreje på Scroller for at komme til forrige eller næste spor.• Under afspilning skal du dreje og holde Scroller nede for at bevæge dig fremad eller tilbage i sporet.• Drej på Scroller for at rulle gennem valgmulighederne i menuen, og tryk på Scroller for at foretage menuvalg. Denne handling kaldes også "Scroll Select".

Kom i gang

1 Isætning af batteriet

Sæt batteriet i afspilleren som vist nedenfor.

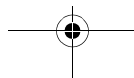


- Understøt batterimodulet og USB Flash-drevet med fingeren, når batteriet isættes. Du kan også vælge at tage USB Flash-drevet ud, inden batteriet isættes.

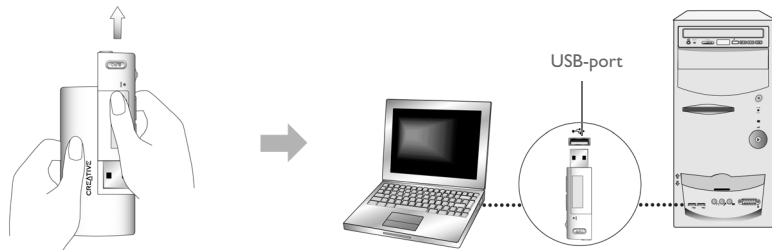


2 Klargøring af computeren

1. Kontrollér, at afspilleren **IKKE** er sluttet til computeren.
2. Læg Creative MuVo V200-cd-rommen i cd-rom-/dvd-drevet. Cd-rommen skal starte automatisk. Hvis den ikke gør det, skal du følge følgende trin:
 - i. Start Windows Stifinder.
 - ii. Klik på ikonet **Denne computer** i ruden til venstre.
 - iii. Højreklik på ikonet for cd-rom/dvd-drevet, og klik derefter på **Automatisk afspilning**.
3. Klik på indstillingen **MuVo V200 Software** for at markere den.
4. Klik på knappen **OK**.
5. Følg vejledningen på skærmen. Creative MediaSource™- og Windows 98 SE-drivere (kun hvis det er relevant) installeres på computeren.
6. Genstart computeren, hvis du bliver bedt om det.



7. Tilslut afspilleren til computeren som vist nedenfor.



- Brugere af Windows 98 SE skal installere driverne for at overføre spor eller filer til afspilleren.
- Hvis du bruger Windows 2000 eller Windows XP, skal du logge på som pc-administrator for at starte afspilleren. Yderligere oplysninger finder du i onlinehjælpen til operativsystemet.



3 Overførsel af lyd og data

Hvis du ønsker at hente flere lydspor til afspilleren, kan du enten hente dem på websteder med musik på internettet (se afsnittet om overførsel fra internettet i brugervejledningen) eller overføre dem til computeren fra musik-cd'er. Se afsnittet "Ripping Audio CDs" i brugervejledningen for at få flere oplysninger.

Musikfiler kan være kodet i et understøttet filformat (MP3 eller WMA), hvorefter de kan overføres til afspilleren ved hjælp af Creative MediaSource Organizer.

Datafiler kan også overføres til og lagres på afspilleren. Du kan f.eks. overføre en stor datafil fra én computer til en anden.

Sådan overfører du lyd og data ved hjælp af Creative MediaSource



Du skal **ikke** frakoble afspilleren, mens filoverførslen er i gang.

1. Tilslut afspillerens USB Flash-drev til computerens USB-port.
2. Start Creative MediaSource på computeren.
3. I ruden til venstre skal du finde og vælge de filer, du ønsker at overføre til afspilleren. Brug den almindelige træk-og-slip funktion til at overføre filerne til afspilleren. I brugervejledningens afsnit "Usage" finder du oplysninger om overførsel af DRM-beskyttede WMA-filer.
4. Når overførslen er fuldført, skal du huske at standse afspilleren korrekt, før du kobler den fra computeren. Yderligere oplysninger finder du under "Korrekt standsning af afspiller" på side 143.

4 Korrekt standsning af afspiller

Inden du kobler afspilleren fra computeren, skal du bruge ikonet **Skub ud** eller ikonet **Sikker fjernelse af hardware** på proceslinjen til at frakoble afspilleren på sikker vis. Hvis ikke, fungerer afspilleren muligvis ikke normalt. Følg nedenstående trin til at frakoble afspilleren på sikker vis:

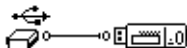
Sådan standser du afspilleren i Windows XP, Windows 2000 eller Windows Me

Klik på ikonet **Sikker fjernelse af hardware** på proceslinjen, klik på **Fjern nu USB-lagerenhed**, og frakobl afspilleren, når du bliver bedt om det.



Sådan standser du afspilleren i Windows 98 SE

I Windows Stifinder skal du højreklikke på ikonet **Flytbar disk**, klikke på indstillingen **Skub ud**, og frakoble afspilleren, når du bliver bedt om det. Kontroller, at ikonet nedenfor vises på LCD-skærmen i mindst fem sekunder, inden du frakobler afspilleren.




Almindelige funktioner


Afspilning af lydspor

Hvis du ønsker at tilføje lydspor til afspilleren, skal du se "Overførsel af lyd og data" på side 142.



Sådan afspiller du lydspor

Tryk på knappen **Afspil/pause** , indtil logoet **MuVo V200** vises på skærmen. Nu afspilles de lydspor automatisk, som er lagret i afspilleren.

Sådan stopper du et spor

Tryk på knappen **Afspil/pause**  for at afbryde afspilningen af sporet. Drej Scroller til venstre for at starte afspilningen igen ved begyndelsen af sporet eller til højre for at genoptage afspilningen ved begyndelsen af det næste spor. Ikonet **Stop** ■ vises på skærmen.

Optagelse af lydfiler

1. Tryk på Scroller.
2. Vælg ikonet **Mikrofon** (Figur 1) med Scroll Select. Optagebjælken vises på skærmen.
3. Tryk på knappen **Afspil/pause**  for at starte indspilningen.
4. Tryk på knappen **Afspil/pause**  igen for at stoppe indspilningen. Indspilningen tildeles automatisk et navn og gemmes på afspilleren. Den anvendte standard for navngivelse er: **VOC [aktuelt filnummer]**.



Figur 1

Lytte til FM-radio

Sådan ændres FM-regionen

Udfør disse trin, når du søger efter stationer første gang.

1. Tryk på Scroller.
2. Vælg ikonet **Indstillinger** (Figur 2) med Scroll Select. Der vises en liste.
3. Vælg ikonet **FM-område** (Figur 3). Der vises en liste.
4. Vælg det område, du befinder dig i.



Figur 2



Figur 3

Sådan udføres en automatisk scanning og automatisk lagring

1. Tilslut hovedtelefonerne til hovedtelefonstikket.
2. Vælg ikonet **FM-radio** (Figur 4) med Scroll Select. Der vises en radiofrekvens på LCD-skærmen.
3. Tryk på Scroller.
4. Vælg ikonet **Autoscan** (Figur 5) med Scroll Select. Afspilleren scanner og gemmer de kanaler, den finder. Når den automatiske scanning er udført, gemmes alle kanalerne automatisk og den første kanal afspilles.



Figur 4



Figur 5

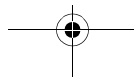


Sådan vælges en kanal

1. Vælg ikonet **FM-radio** (Figur 4) med Scroll Select.
Der vises en radiofrekvens på LCD-skærmen.
2. Drej på Scroller for at vælge den ønskede forudindstillede kanal.

Der er flere oplysninger i brugervejledningen på installations-cd'en.

Gå til `d:\manual<prog>\manual.pdf` (erstat `d:\` med drevbogstavet for cd-rom-/dvd-drevet og `<prog>` med det sprog, dokumentet er på).





Ofte stillede spørgsmål

Hvor kan jeg få officielle oplysninger om min afspiller?

Besøg www.creative.com for at hente opdateringer og andet med relation til alle MuVo-produkter, Creatives MP3-afspillere og tilbehør.

Jeg er nødt til at udskifte batteriet ret ofte. Er der noget, jeg kan gøre for at få det til at holde længere?

Nogle handlinger forbruger mere batteristrøm end andre:

- En indstilling med lang timeout for baggrundslys. En kortere timeout sparer batteristrøm.
- En høj kontrastindstilling. Anbring afspilleren, så du kan læse displayet uden at anvende en høj kontrastindstilling.
- For mange bevægelser frem eller tilbage i et spor.
- Hvis du tænder og slukker for afspilleren for mange gange.
- Brug af passive højttalere eller højeffekts-høretelefoner.
- Afspilning af WMA-filer.

Efter afspilning af en sporsekvens, springer afspilleren over et spor.

Afspilleren kan kun afspille gyldige formater (MP3-, WMA- eller WAV-indspilninger). Alle andre filtyper springes over.

Filer/spor er defekte, når de er overført til afspilleren.

Overførslen kan være blevet afbrudt. Inden du kobler afspilleren fra computeren, skal du huske først at standse afspilleren korrekt. Se "Korrekt standsning af afspiller" på side 143.

Afspilleren slukker straks, når den bliver tændt.

Gør en eller flere af følgende ting:

- formater afspilleren. Du finder yderligere oplysninger i brugervejledningens afsnit om formatering af afspilleren.
- Brug et nyt batteri, hvis det gamle er opbrugt.



Kan jeg anvende afspilleren til transportabel datalagring?

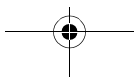
Ja, det kan du.

Kan jeg overføre DRM-beskyttede WMA-filer til min afspiller?

Ja! Til overførsel af DRM-beskyttede WMA-filer til afspilleren kan du bruge Creative MediaSource.

Understøtter afspilleren FAT 32-formatering?

Nej. Du skal vælge funktionen **FAT** eller **FAT 16** i dialogboksen **Format F:**, inden afspilleren formateres.



Flere oplysninger

Creative Knowledge Base

Du kan få oplysninger om tekniske spørgsmål og fejlfinding i Creative's Knowledge Base, som er tilgængelig 24 timer i døgnet. Gå til www.creative.com, og vælg område.

Registrér dit produkt!

Du får adgang til massevis af fordele ved at registrere dit produkt under installationen eller senere på www.creative.com/register. Fordelene omfatter:

- Service og produktsupport fra Creative
- De seneste oplysninger vedrørende salgsmateriale og begivenheder

Bemærk, at produktregistreringen ikke har indflydelse på dine rettigheder under garantien.

Kundeservice og garanti

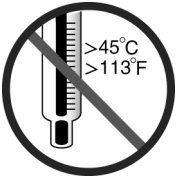
Du kan finde oplysninger om kundeservice, garanti og andet på installations-cd'en.

Kundeservice	d:\support\<prog>\support.pdf
Garanti	d:\warranty\<region>\<prog>\warranty.pdf Opbevar købsbeviset i hele garantiperioden.
Brugervejledning	d:\manual\<prog>\manual.pdf

(erstat d:\ med drevbogstavet for dit cd-rom-/dvd-drev), <region> med dit område, og <prog> med det sprog, som dokumentet er på)

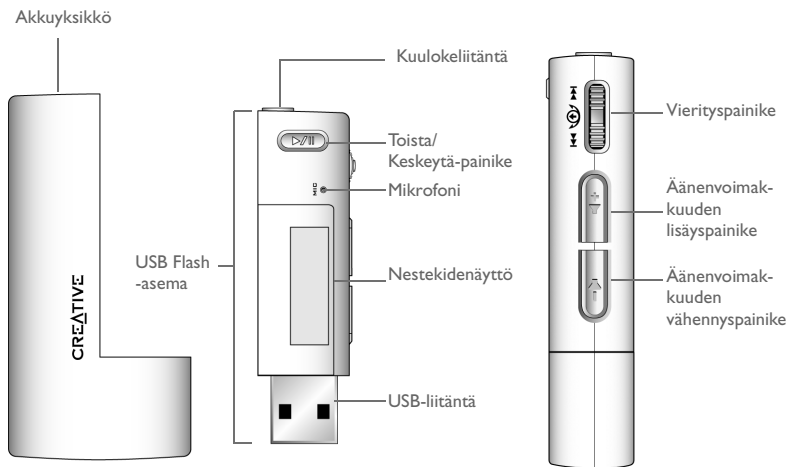
Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Alle rettigheder forbeholdes. Creative-logoet, MuVo-logoet og Creative MediaSource er varemærker eller registrerede varemærker, som tilhører Creative Technology Ltd. i USA og/eller andre lande. Microsoft, Windows og Windows-logoet er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation. Alle andre produkter er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anerkendes hermed som sådan. Alle specifikationer kan ændres uden forudgående varsel. Det faktiske indhold kan variere en anelse fra det viste.

Sikkerhedsoplysninger



Som ved enhver lagringsenhed baseret på et digitalt medie skal data jævnligt sikkerhedskopieres. Vi anbefaler, at du træffer forholdsreglerne vedrørende brug, som er angivet i dette hæfte, og også jævnligt sikkerhedskopierer dine data på spilleren. Creative kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for nogen indirekte, direkte eller særskilt dokumenteret personskader eller følgeskader forårsaget af Creatives forsømmelighed, eller driftstab, brugstab, indtægtstab eller tab af data, der kan relateres til denne enhed, selvom Creative er blevet underrettet om muligheden for sådanne tab og skader. Creatives erstatningsansvar over for dig eller en hvilken som helst anden person kan aldrig overstige det beløb, enheden har kostet, uanset kravets form. Nogle lande/stater tillader ikke begrænsning eller fralæggelse af erstatningsansvar for følgeskader eller direkte skader, så ovennævnte begrænsning eller ansvarsfralæggelse gælder muligvis ikke for dig.

Soittimen esittely



Näkymä edestä

Sivunäkymä

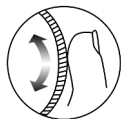
Vierityspainikkeen käyttäminen

Valitseminen vierityspainikkeen avulla

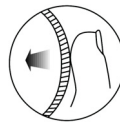
Vierityspainike on yksi tärkeimmistä soittimen ominaisuuksista. Tässä asiakirjassa käytetään ilmaisua “valitseminen vierityspainikkeen avulla”. Tämä tarkoittaa sitä, että asetuksia selataan vierityspainiketta pyörittämällä ja haluttu asetus valitaan niiden joukosta vierityspainiketta painamalla.




Vierityspainike
(sivunäkymä)






Selaa asetuksia
vierityspainikkeen avulla.



Valitse asetus
vierityspainiketta painamalla.

Painike	Toiminnot	Käyttövihjeitä
Toista/Keskeytä 	<ul style="list-style-type: none"> Kytkee soittimeen virran tai katkaisee virran. Aktivoi nestekidetaustavalon. Käynnistää tai keskeyttää toiston tai jatkaa sitä. 	<ul style="list-style-type: none"> Kytke soittimeen virta painamalla painiketta ja pitämällä sitä painettuna, kunnes näyttöön tulee MuVo V200 -logo. Katkaise soittimesta virta painamalla painiketta ja pitämällä sitä painettuna, kunnes näyttöön tulee teksti Virta pois. Kun soitin on lukittuna, aktivoi nestekidenäytön taustavalo painamalla painiketta.

Painike	Toiminnot	Käyttövihjeitä
Äänenvoimakkuuden lisäys 	<ul style="list-style-type: none"> Suurentaa äänenvoimakkuutta. 	<ul style="list-style-type: none"> Voit suurentaa äänenvoimakkuutta nopeasti painamalla painiketta ja pitämällä sitä hetken painettuna.
Äänenvoimakkuuden vähennys 	<ul style="list-style-type: none"> Vähentää äänenvoimakkuutta. 	<ul style="list-style-type: none"> Voit vähentää äänenvoimakkuutta nopeasti painamalla painiketta ja pitämällä sitä hetken painettuna.
Vierityspainike 	<ul style="list-style-type: none"> Siirtyy edelliseen raitaan. Siirtyy eteen- tai taaksepäin raidan sisällä. Selaa valikkokomentoja. Valitsee valikkokomentoja. 	<ul style="list-style-type: none"> Toiston aikana voit siirtyä edelliseen tai seuraavaan raitaan pyörittämällä vierityspainiketta. Toiston aikana voit siirtyä eteen- tai taaksepäin raidan sisällä pyörittämällä vierityspainiketta ja pitämällä sitä painettuna. Selaa valikkokomentoja pyörittämällä vierityspainiketta ja valitse niistä haluamasi vaihtoehto painamalla vierityspainiketta. Tätä kutsutaan myös valitsemiseksi vierityspainikkeen avulla.

Aloittaminen

1 Akun asettaminen paikalleen

Aseta soittimen mukana toimitettu akku laitteeseen seuraavassa kuvatulla tavalla.



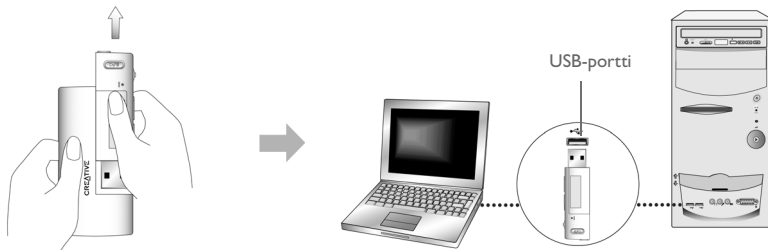
- Kun asetat paristoa laitteeseen, tue paristomodulia ja USB-Flash-asemaa sormillasi. Vaihtoehtoisesti voit poistaa USB-Flash-aseman ennen pariston asettamista.



2 Tietokoneen asetusten määrittäminen

1. Varmista, että soitinta **EI** ole liitetty tietokoneeseen.
2. Aseta Creative MuVo V200 -levy CD- tai DVD-asemaan. Ohjelman pitäisi käynnistyä automaattisesti. Jos näin ei tapahdu, toimi seuraavasti:
 - i. Avaa Resurssienhallinta.
 - ii. Napsauta vasemmalla olevaa **My Computer** (Oma tietokone) -kuvaketta.
 - iii. Napsauta hiiren kakkospainikkeella CD- tai DVD-aseman kuvaketta ja valitse sitten **AutoPlay** (Automaattinen käynnistys).
3. Valitse **MuVo V200 Software**.
4. Valitse **OK**.
5. Noudata näyttöön tulevia ohjeita. Asennusohjelma asentaa tietokoneeseen (tarvittaessa) Creative MediaSource™- ja Windows 98 SE -ohjaimet.
6. Käynnistä tietokone uudelleen, jos ohjelma kehottaa tekemään niin.

7. Liitä soitin tietokoneeseen seuraavassa kuvatulla tavalla.



- Windows 98 SE -käyttäjien täytyy asentaa ohjaimet, ennen kuin raitoja tai tiedostoja voi siirtää soittimeen.
- Jos haluat määrittää soittimen asetukset, Windows 2000 - tai Windows XP -käyttäjän pitää kirjautua tietokoneeseen järjestelmänvalvojana. Lisätietoja on käyttöjärjestelmän käyttänoikeisissa ohjeissa.



3 Musiikin ja datan siirtäminen

Jos haluat ladata soittimeen lisää musiikkiraitoja, voit joko ladata niitä Internetin musiikkisivustoista (lisätietoja on käyttöoppaan kohdassa “Downloading from the Internet” (“Musiikin lataaminen Internetistä”) tai kopioida niitä CD-äänilevyiltä tietokoneeseen digitaalisina tiedostoina. Lisätietoja on käyttöoppaan kohdassa “Ripping Audios CDs” (“CD-levyjen muuntaminen”).

Musiikkitiedostot voi tallentaa tuettuun tiedostomuotoon (MP3 tai WMA), jolloin ne voi siirtää soittimeen Creative MediaSource Organizer -ohjelmalla.

Soittimeen voi siirtää ja tallentaa myös datatiedostoja. Tästä on hyötyä esimerkiksi silloin, kun haluat siirtää suuren datatiedoston tietokoneesta toiseen.


Musiikin ja datan siirtäminen Creative MediaSource -ohjelmalla



ÄLÄ katkaise soittimesta virtaa, kun tiedostonsiirto on käynnissä.

1. Liitä soittimen USB Flash -asema tietokoneen USB-porttiin.
2. Avaa Creative MediaSource -ohjelma.
3. Valitse vasemmalta tiedostot, jotka haluat siirtää soittimeen. Siirrä tiedostot soittimeen vetämällä ja pudottamalla.
Lisätietoja DRM-suojattujen WMA-tiedostojen siirtämisestä on käyttöoppaan kohdassa “Usage” (“Käyttö”).
4. Kun tiedostot on siirretty, varmista, että soitin on pysähtynyt, ennen kuin irrotat sen tietokoneesta. Lisätietoja on kohdassa “Soittimen pysäyttäminen oikein” sivulla 158.

4 Soittimen pysäyttäminen oikein

Katkaise soittimesta virta napsauttamalla tehtäväpalkin **Windows Eject** (Poista laite)- tai **Safely Remove Hardware** (Poista laite turvallisesti) -kuvaketta , ennen kuin irrotat soittimen tietokoneesta. Jos et katkaise virtaa oikein, soitin ei ehkä toimi normaalilla tavalla. Katkaise soittimesta virta seuraavasti:

Soittimen pysäyttäminen Windows XP-, Windows 2000- tai Windows Me -käyttöjärjestelmässä

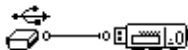
Napsauta tehtäväpalkin **Safely Remove Hardware** (Poista laite turvallisesti) -kuvaketta , valitse **Safely remove USB Mass Storage Device** (Poista USB-massamuistiväline turvallisesti) ja irrota soitin tietokoneesta, kun ohjelma kehottaa tekemään niin.



Soittimen pysäyttäminen Windows 98 SE -käyttöjärjestelmässä

Napsauta Resurssienhallinnassa hiiren kakkospainikkeella **Removable Disk** (Siirrettävä levy) -kuvaketta, valitse **Eject** (Poista) ja irrota soitin tietokoneesta, kun ohjelma kehottaa tekemään niin.

Seuraavan kuvakkeen pitää näkyä nestekidenäytössä ainakin viiden sekunnin ajan, ennen kuin irrotat soittimen.



Joitakin perustoimintoja


Ääniraitojen toistaminen

Lisätietoja ääniraitojen lisäämisestä soittimeen on kohdassa "Musiikin ja datan siirtäminen" sivulla 157.



Ääniraitojen toistaminen

Paina **Toista/Keskeytä**-painiketta , kunnes näyttöön tulee **MuVo V200** -logo ja soittimeen tallennettujen ääniraitojen toisto käynnistyy automaattisesti.

Toiston keskeyttäminen

Keskeytä toisto painamalla **Toista/Keskeytä**-painiketta  uudelleen. Voit jatkaa toistoa raidan alusta pyörittämällä vierityspainiketta vasemmalle tai aloittaa toiston seuraavan raidan alusta pyörittämällä vierityspainiketta oikealle. Näyttöön tulee **Keskeytys**-kuvake ■.

Äänittäminen

1. Paina vierityspainiketta.
2. Valitse vierityspainikkeen avulla **Mikrofoni**-kuvake (Kuva 1). Näyttöön tulee äänityspalkki.
3. Käynnistä äänitys painamalla **Toista/Keskeytä**-painiketta .
4. Lopeta äänitys painamalla **Toista/Keskeytä**-painiketta uudelleen . Tallenteelle annetaan automaattisesti nimi ja se tallennetaan soittimeen. Nimeämistapana käytetään merkintää: **VOC [nykyinen tiedostonumero]**.



FM-radion kuuntelu

FM-alueen vaihtaminen

Suorita nämä toimet, kun haet asemia ensimmäisen kerran.

1. Paina vierityspainiketta.
2. Valitse vierityspainikkeen avulla **Asetukset**-kuvake (Kuva 2). Näyttöön tulee luettelo.
3. Valitse vierityspainikkeen avulla **FM-alue**-kuvake (Kuva 3). Näyttöön tulee luettelo.
4. Valitse vierityspainikkeen avulla alue, jolla asut.

Automaattinen skannaus ja tallennus

1. Liitä kuulokkeet kuulokeliitäntään.
2. Valitse vierityspainikkeen avulla **FM-radio**-kuvake (Kuva 4). Nestekidenäyttöön tulee radiotaajuus.
3. Paina vierityspainiketta.
4. Valitse vierityspainikkeen avulla **Autom. skan.** -kuvake (Kuva 5). Soitin skannaa asemia ja tallentaa löytämänsä kanavat. Automaattiskannauksen loputtua se tallentaa automaattisesti kaikki kanavat ja alkaa toistaa ensimmäistä kanavaa.



Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4



Kuva 5

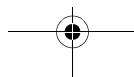


Kanavan valinta

1. Valitse vierityspainikkeen avulla **FM-radio**-kuvake (Kuva 4).
Nestekidenäyttöön tulee radiotaajuus.
2. Valitse haluamasi esiasetuskanava vierityspainiketta pyörittämällä.

Lisätietoja on asennuslevyllä olevassa käyttöoppaassa.

Siirry kansioon `d:\manual<language>\manual.pdf` (korvaa `d:` tietokoneesi CD- tai DVD-aseman tunnuksella ja `<language>` oppaan kielellä).





Usein kysytyt kysymykset

Mistä saan lisätietoa soittimestani?

Tietoja MuVo-tuotteisiin, Creativen MP3-soittimiin ja lisävarusteisiin saatavilla olevista päivityksistä ja ladattavista tiedostoista on osoitteessa www.creative.com.

Akku on vaihdettava melko usein. Miten se kestäisi pitempään?

Tietyt toiminnot kuluttavat normaalia enemmän virtaa:

- Pitkä taustavalon katkaisuaika. Lyhyempi katkaisuaika kuluttaa vähemmän virtaa.
- Suureksi säädetty kontrasti. Sijoita soitin niin, että voit lukea sen näyttöä tarvitsematta säätää kontrastia liian suureksi.
- Rungas siirtyminen eteen- tai taaksepäin raidan sisällä.
- Virran kytkeminen tai katkaiseminen liian monta kertaa.
- Passiivikaiutinten tai suuritehoisten kuulokkeiden käyttäminen soittimessa.
- WMA-tiedostojen toistaminen.

Soitin hyppää yhden tallennetun raidan yli.

Soitin toistaa vain kelvollisia tiedostomuotoja (MP3-, WMA- ja WAV-tallenteita). Se hyppää muiden tiedostojen yli.

Tiedostot tai raidat vaurioituvat, kun ne siirretään soittimeen.

Siirto on voinut keskeytyä. Varmista, että soitin on pysäytetty oikein, ennen kuin irrotat sen tietokoneesta. Lisätietoja on kohdassa "Soittimen pysäyttäminen oikein" sivulla 158.

Soittimen virta katkeaa välittömästi kytkemisen jälkeen.

Tee jompikumpi tai molemmat seuraavista:

- Alusta soitin Lisätietoja on käyttöoppaan kohdassa "Formatting Your Player" ("Soittimen alustaminen").
- Jos akun virta on lopussa, vaihda akku.



Voinko käyttää soitintani kannettavana tallennusvälineenä?

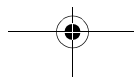
Kyllä.

Voiko soittimeen siirtää DRM-suojattuja WMA-tiedostoja?

Kyllä. DRM-suojatut WMA-tiedostot siirretään soittimeen Creative MediaSource -ohjelmalla.

Tukeeko soitin FAT 32 -tiedostojärjestelmää?

Ei. Ennen soittimen alustamista tiedostojärjestelmäksi on valittava joko **FAT** tai **FAT 16** **Format F:** (Alusta F:\) -valintaikkunasta.



Lisätietoja

Creativen Knowledge Base -tietokanta

Voit ratkaista ja määrittää teknisiä ongelmia Creativen aina käytössä olevan Knowledge Base-tietokannan avulla. Siirry osoitteeseen www.creative.com ja valitse oma asuinalueesi.

Rekisteröi tuote

Rekisteröimällä tuotteen asennuksen aikana tai osoitteessa www.creative.com/register saat monia etuja. Etuja ovat muun muassa seuraavat:

- Creativen asiakaspalvelu ja tuotetuki
- tietoja myynninedistämiskampanjoista ja tapahtumista.

Huomaa, että tuotetta ei tarvitse rekisteröidä, jotta takuu on voimassa.

Asiakastukipalvelut ja takuu

Asennuslevyllä on lisätietoja asiakastukipalveluista, takuusoistoista jne.

Asiakastukipalvelut	d:\support\<language>\support.pdf
Takuu	d:\warranty\<region>\<language>\warranty.pdf Säilytä ostokuitti takuun voimassaoloajan.
Käyttöopas	d:\manual\<language>\manual.pdf

(Korvaa **d:** tietokoneesi CD- tai DVD-aseman tunnuksella, **<region>** omalla asuinalueellasi ja **<language>** oppaan kielellä.)

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Kaikki oikeudet pidätetään. Creative-logo, MuVo-logo ja Creative MediaSource ovat Creative Technology Ltd:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa. Microsoft, Windows ja Windows-logo ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä. Kaikki muut tuotteet ja tavamerkit ovat omistajiensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Kaikkia tämän julkaisun tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Todellinen tuote voi poiketa tässä kuvatusta tuotteesta.

Käyttöturvallisuus

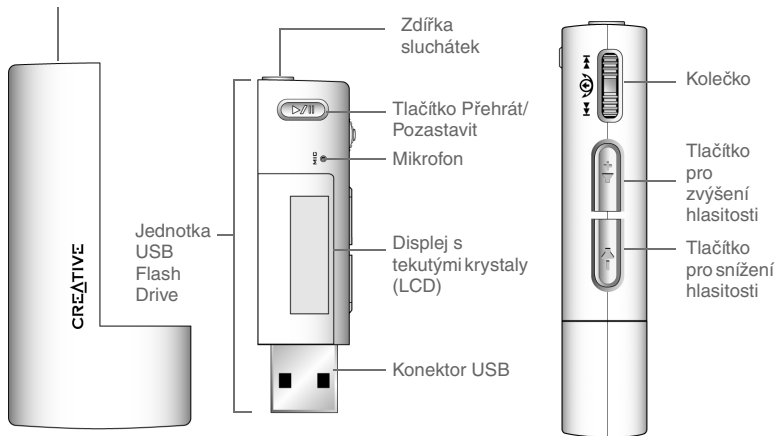


Kaikentyyppiisiin tallennuslaitteisiin tallennetut tiedot on syytä varmuuskopioida säännöllisesti. On suositeltavaa ottaa huomioon tässä oppaassa annetut käyttöön liittyvät ohjeet ja ottaa soittimeen tallennetuista tiedoista säännöllisesti varmuuskopio. Creative ei ole vastuussa henkilöille aiheutuvista epäsuorista, satunnaisista, erityisistä tai seuraamuksellisista vahingoista, jotka johtuvat Creativen laiminlyönnistä, tai menetetyistä voitoista, menetetyistä säästöistä, menetetyistä tuloista tai menetetyistä tiedoista, jotka johtuvat tästä laitteesta tai liittyvät siihen, vaikka Creativea olisi varoitettu tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta. Creativen korvausvastuu ostajalle tai kolmannelle osapuolelle rajoittuu summaan, jonka ostaja on maksanut laitteesta, riippumatta vahingonkorvausvaatimuksen muodosta. Koska jotkin osavaltiot ja maat eivät salli satunnaisten tai seuraamuksellisten vahinkojen korvausvastuun rajoittamista tai poissulkemista, edellä mainittu rajoitus tai poissulkeminen ei koske kaikkia laitteen ostajia.

Česky

Prohlídka přehrávače

Modul baterie



Pohled zepředu

Pohled z boku

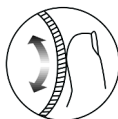
Použití kolečka

Výběr pomocí kolečka

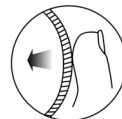
Kolečko je jednou z nejdůležitějších funkcí přehrávače. Termín “vybrat pomocí kolečka” používaný v tomto dokumentu znamená, že máte pomocí kolečka procházet jednotlivými možnostmi a vybrat požadovanou možnost stisknutím kolečka.





Kolečko (pohled ze strany)



Otáčením kolečka listujete položkami



Stisknutím kolečka vybranou položku potvrďte

Tlačítko	Funkce	Tipy pro použití
Přehrát / Pozastavit 	<ul style="list-style-type: none"> • Zapíná a vypíná přehrávač. • Aktivuje podsvícení displeje LCD. • Spustí, pozastaví nebo obnoví přehrávání. 	<ul style="list-style-type: none"> • Chcete-li přehrávač zapnout, stiskněte tlačítko a přidržeťte je, dokud se na displeji nezobrazí logo MuVo V200. • Chcete-li přehrávač vypnout, stiskněte tlačítko a přidržeťte je, dokud se nezobrazí zpráva Power off (vypnuto). • Je-li přehrávač zamknut, zapnete stisknutím tlačítka podsvícení displeje.
Zvýšení hlasitosti 	<ul style="list-style-type: none"> • Zesílí hlasitost. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stisknutím a přidržením tlačítka zesílíte hlasitost rychle.

Tlačítko	Funkce	Tipy pro použití
<p>Snížení hlasitosti</p> 	<ul style="list-style-type: none">• Zeslabí hlasitost.	<ul style="list-style-type: none">• Stisknutím a přidržením tlačítka zeslabíte hlasitost rychle.
<p>Kolečko</p> 	<ul style="list-style-type: none">• Přejechání k předchozí nebo k následující skladbě• Posun vpřed nebo zpět v rámci skladby• Procházení možnostmi nabídek• Výběr položek nabídky	<ul style="list-style-type: none">• Během přehrávání přejdete otočením kolečka k předchozí nebo k následující skladbě.• Během přehrávání se otočením a přidržením kolečka posunete k vpřed nebo zpět v rámci skladby.• Otáčením kolečka procházejte možnostmi nabídek a jeho stisknutím příslušnou možnost vyberte. Tato akce se též označuje jako výběr pomocí kolečka.

Začínáme

1 Vložení baterie

Vložte baterii dodanou s přístrojem do přehrávače podle obrázku.

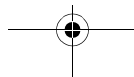


- Při vkládání akumulátoru podepřete prsty modul akumulátoru a jednotku USB Flash Drive. Druhou možností je jednotku USB Flash Drive před vkládáním akumulátoru odebrat.

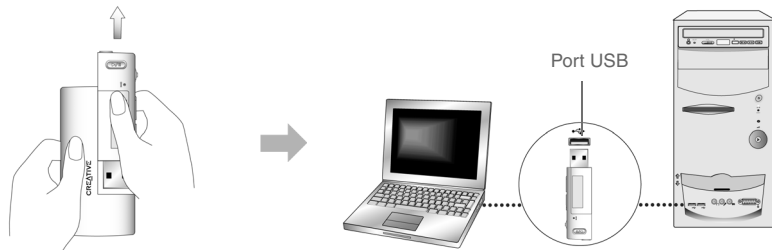


2 Nastavení počítače

1. Ujistěte se, že přehrávač **NENÍ** připojen k počítači.
2. Vložte disk CD-ROM Creative MuVo V200 do jednotky CD-ROM/DVD-ROM. Disk by měl být automaticky spuštěn. Pokud se tak nestane, postupujte takto:
 - i. Spusťte program Průzkumník Windows.
 - ii. V levém podokně klepněte na ikonu **Tento počítač**.
 - iii. Klepněte pravým tlačítkem na ikonu jednotky CD-ROM/DVD-ROM a pak na příkaz **Přehrát automaticky**.
3. Klepnutím vyberte možnost **MuVo V200 Software**.
4. Klepněte na tlačítko **OK**.
5. Postupujte podle pokynů na obrazovce. Do počítače bude nainstalována aplikace Creative MediaSource™ a ovladače pro systém Windows 98 SE (pouze jsou-li potřeba).
6. Na vyzvání restartuje počítač.



7. Připojte přehrávač k počítači podle níže uvedeného obrázku.



- Uživatelé systému Windows 98 SE musejí pro přenos skladeb nebo souborů do přehrávače nainstalovat ovladače.
- Uživatelé systému Windows 2000/XP se musejí pro instalaci přehrávače přihlásit jako správce počítače. Další informace získáte v online nápovědě k operačnímu systému.

3 Přenos zvukových souborů a dat

Chcete-li do přehrávače nahrát další zvukové soubory, můžete je buď stáhnout z hudebních serverů v Internetu (viz část “Downloading from the Internet” v uživatelské příručce), nebo je získat ze zvukových disků CD a vytvořit z nich v počítači digitální soubory. Podrobnější informace najdete v části “Ripping Audio CDs” v uživatelské příručce.

Hudební soubory lze převést do některého z podporovaných formátů (MP3 nebo WMA), poté je možné je přenést do přehrávače pomocí aplikace Creative MediaSource Organizer.

Do přehrávače lze přenášet a ukládat i jiná data než zvukové soubory. Můžete tak například přenášet velké objemy dat z jednoho počítače do druhého.

Přenos zvukových souborů a dat pomocí aplikace Creative MediaSource



Neodpojujte přehrávač, probíhá-li přenos souborů.

1. Připojte jednotku USB Flash Drive přehrávače k portu USB počítače.
2. Spust'te v počítači aplikaci Creative MediaSource.
3. V levém podokně vyhledejte a vyberte soubory, které chcete přenést do přehrávače. Přetažením přeneste soubory do přehrávače. Podrobnější informace o přenosu souborů ve formátu WMA chráněných technologií DRM najdete v části “Usage” v uživatelské příručce.
4. Po dokončení přenosu nezapomeňte přehrávač správným způsobem vypnout a teprve poté jej odpojte od počítače. Podrobnější informace naleznete v části “Správný způsob vypnutí přehrávače” na straně 173.

4 Správný způsob vypnutí přehrávače

Před odpojením přehrávače od počítače přehrávač bezpečně odpojte pomocí volby **Vysunout** v systému Windows nebo pomocí ikony **(Bezpečně odebrat hardware)** na hlavním panelu. V opačném případě se může stát, že přehrávač nebude pracovat obvyklým způsobem. Chcete-li přehrávač bezpečně odpojit, postupujte podle následujících kroků:

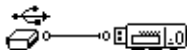
Zastavení přehrávače v systému Windows XP, Windows 2000 nebo Windows Me

Klepněte na ikonu **Bezpečně odebrat hardware** na hlavním panelu, klepněte na možnost **Bezpečně odebrat velkokapacitní paměťové zařízení USB** a po zobrazení výzvy odpojte přehrávač.



Zastavení přehrávače v systému Windows 98 SE

V Průzkumníku Windows klepněte pravým tlačítkem na ikonu **Vyměnitelný disk**, klepněte na příkaz **Vysunout** a po zobrazení výzvy odpojte přehrávač. Před odpojením přehrávače se musí na displeji LCD zobrazit níže vyobrazená ikona alespoň na 5 sekund.



Některé základní funkce

Přehrávání zvukových souborů

Přidávání zvukových souborů do přehrávače je popsáno v části “Přenos zvukových souborů a dat” na straně 172.

Postup přehrávání zvukových souborů

Stiskněte tlačítko **Přehrát/Pozastavit**  a přidržeťte je, dokud se na displeji nezobrazí logo **MuVo V200**, a zvukové soubory uložené v přehrávači se začnou automaticky přehrávat.

Zastavení přehrávání

Stisknutím tlačítka **Přehrát/Pozastavit**  pozastavíte přehrávání skladby. Pootočením kolečka doleva obnovíte přehrávání od začátku skladby, pootočením doprava zahájíte přehrávání další skladby. Na displeji se zobrazí ikona **Stop** ■.

Nahrávání zvuku

1. Stiskněte kolečko.
2. Pomocí kolečka vyberte ikonu **Microphone** (mikrofon - viz obr. 1).
Na displeji se zobrazí panel nahrávání.
3. Stisknutím tlačítka **Přehrát/Pozastavit**  zahájíte nahrávání.
4. Dalším stisknutím tlačítka **Přehrát/Pozastavit**  ukončíte nahrávání. Nahrávce je automaticky přiřazen název a je uložena do přehrávače. Konvence pro přiřazování názvů je: **VOC [aktuální číslo souboru]**.



obr. 1

Poslech radiopřijímače VKV

Změna oblasti VKV

Tyto kroky je třeba provést při prvním vyhledávání stanic.

1. Stiskněte kolečko.
2. Pomocí kolečka vyberte ikonu **Settings** (nastavení - viz obr. 2). Zobrazí se seznam
3. Pomocí kolečka vyberte ikonu **FM Region** (oblast VKV - viz obr. 3). Zobrazí se seznam
4. Vyberte oblast, kde se nacházíte.



obr. 2



obr. 3

Automatické vyhledání a uložení stanic

1. Zapojte sluchátka do konektoru sluchátek.
2. Pomocí kolečka vyberte ikonu **FM Radio** (radiopřijímač VKV - viz obr. 4). Na displeji se zobrazí naladěná frekvence.
3. Stiskněte kolečko.
4. Pomocí kolečka vyberte ikonu **Autoscan** (automatické hledání - viz obr. 5). Přehrávač provede vyhledávání a uloží nalezené kanály. Po dokončení vyhledávání přehrávač automaticky uloží všechny nalezené kanály a zahájí příjem prvního kanálu.



obr. 4



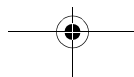
obr. 5



Volba stanice

1. Pomocí kolečka vyberte ikonu **FM Radio** (radiopřijímač VKV - viz obr. 4).
Na displeji se zobrazí naladěná frekvence.
2. Otáčením kolečka vyberte z předvoleb požadovanou stanici.

Další informace najdete v uživatelské příručce na instalačním disku CD-ROM.
Otevřete soubor **d:\manual\<jazyk>\manual.pdf** (písmeno **d:** nahradte písmenem označujícím jednotku CD-ROM/DVD-ROM a **<jazyk>** jazykem dokumentu).





Časté dotazy

Kde mohu získat oficiální informace o svém přehrávači?

Navštivte webové stránky www.creative.com, kde najdete aktualizace a soubory ke stažení týkající se všech produktů řady MuVo, přehrávačů MP3 společnosti Creative a příslušenství.

Musím baterie poměrně často měnit. Dá se udělat něco proto, aby vydržely déle?

Některé činnosti spotřebovávají více energie:

- Dlouhotrvající osvětlení pozadí displeje - kratší doba osvětlení šetří baterii.
- Nastavení vysokého kontrastu - umístěte přehrávač tak, abyste byli schopni číst na displeji i bez zvýšeného kontrastu.
- příliš časté posouvání vpřed nebo zpět v rámci skladby;
- příliš časté zapínání a vypínání přehrávače,
- používání pasivních reproduktorů nebo sluchátek o velkém výkonu;
- přehrávání souborů ve formátu WMA

Po přehrání sekvence několika skladeb přehrávač přeskočí skladbu.

Přehrávač přehraje pouze nahrávky v některém z platných formátů (MP3, WMA nebo WAV). Ostatní typy souborů budou přeskočeny.

Soubory nebo skladby jsou po přenesení do přehrávače poškozené.

Přenos souborů byl patrně přerušen. Před odpojením přehrávače od počítače je nutné přehrávač nejprve správným způsobem zastavit. Informace naleznete v části "Správný způsob vypnutí přehrávače" na straně 173.



Přehrávač se po zapnutí ihned vypne.

Provedte jednu nebo více následujících akcí:

- Zformátujte přehrávač. Podrobnější informace najdete v části “Formatting Your Player” v uživatelské příručce.
- Je-li baterie vybitá, vyměňte ji.

Mohu přehrávač využívat jako přenosnou paměť pro data?

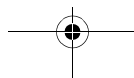
Ano, můžete.

Lze do přehrávače nahrát soubory WMA s ochranou DRM?

Ano. Soubory WMA s ochranou DRM můžete do přehrávače přenést pomocí aplikace Creative MediaSource.

Podporuje přehrávač formátování na systém souborů FAT 32?

Ne. Před formátováním přehrávače musíte v dialogovém okně **Naformátovat: F:** vybrat možnost **FAT** nebo **FAT 16**.



Další informace

Znalostní báze Creative Knowledge Base

Při řešení technických dotazů a problémů se obraťte znalostní bázi Knowledge Base společnosti Creative, která je vám k dispozici 24 hodin denně. Navštivte webovou stránku www.creative.com a vyberte oblast, kde se nacházíte.

Registrace produktu

Zaregistrováním produktu během instalace nebo na adrese www.creative.com/register můžete získat velké množství výhod. Mezi poskytované výhody patří:

- servis a podpora produktů společností Creative,
- exkluzivní informace o reklamních akcích a událostech.

Vaše práva vyplývající ze záruky nezávisejí na registraci produktu.

Služby podpory zákazníků a záruka

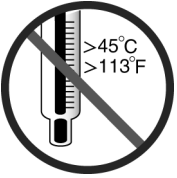
Informace o službách podpory zákazníků, záruce a další informace naleznete na instalačním disku CD-ROM.

Služby podpory zákazníků	d:\support\<jazyk>\support.pdf
Záruka	d:\warranty\<oblast>\<jazyk>\warranty.pdf Po dobu trvání záruky si uschovejte doklad o koupi.
Uživatelská příručka	d:\manual\<jazyk>\manual.pdf

(Písmeno **d:** nahraďte písmenem označujícím jednotku CD-ROM/DVD-ROM, **<oblast>** oblastí, kde se nacházíte, a **<jazyk>** jazykem dokumentu.)

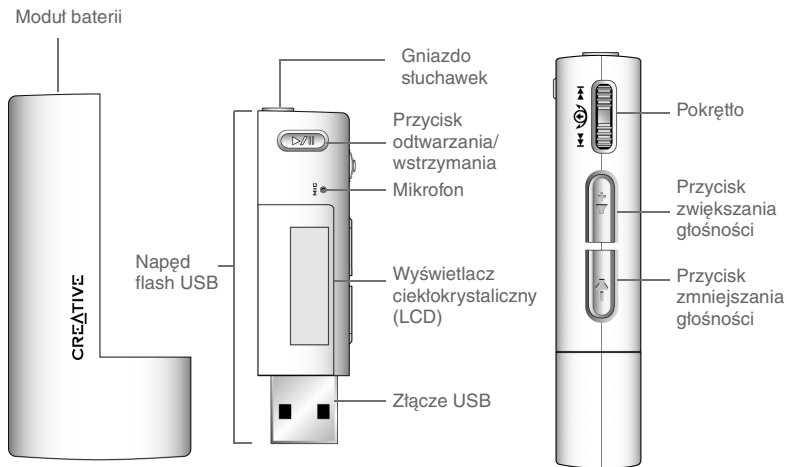
Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Všechna práva vyhrazena. Logo Creative, logo MuVo a Creative MediaSource jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Creative Technology Ltd. v USA a dalších zemích. Microsoft, Windows a logo Windows jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation. Všechny ostatní produkty jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků. Veškeré údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění. Skutečný obsah může být mírně odlišný od vyobrazeného.

Bezpečnostní pokyny



Pro všechna úložná zařízení využívající digitální média platí, že by data měla být pravidelně zálohována. Vše doporučujeme dodržovat pokyny týkající se použití uvedené v této brožuře a také pravidelně zálohovat data v přehrávači. Společnost Creative nebude v žádném případě odpovědná za nepřímé, náhodné, zvláštní ani následné škody způsobené libovolným osobám nedbalostí na straně společnosti Creative ani za ušlý zisk, ztrátu úspor, nemožnost použití, ušlé příjmy nebo ztrátu dat v důsledku použití tohoto zařízení nebo v souvislosti s ním, a to ani v případě, že byla společnost Creative na možnost takové škody upozorněna. Odpovědnost společnosti Creative za škody způsobené vám nebo kterékoli jiné osobě v žádném případě nepřesáhne částku, za kterou jste zařízení zakoupili, bez ohledu na formu nároku. V některých zemích a státech není omezení nebo zřeknutí se odpovědnosti za náhodné nebo následné škody povoleno. Uvedené omezení nebo zřeknutí se odpovědnosti se proto nemusí na vás vztahovat.

Prezentacja odtwarzacza



Widok z przodu

Widok z boku

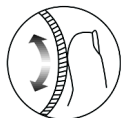
Korzystanie z pokrętła

Przewijanie i wybieranie

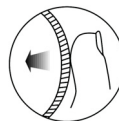
Pokrętło to jeden z najważniejszych elementów odtwarzacza. W dalszej części tego dokumentu określenie “przewiń i wybierz” będzie oznaczało, że należy przewinąć opcje, kręcąc pokrętłem, a następnie wybrać żądaną opcję przez jego naciśnięcie.




Pokrętło (widok z boku)






Pokrętło służy do poruszania się po liście opcji



Jego wciśnięcie powoduje wybranie opcji

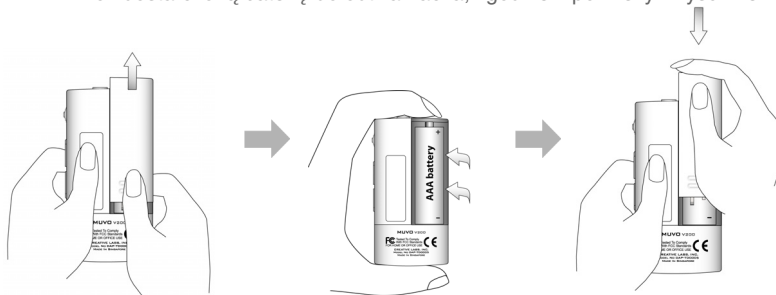
Przycisk	Funkcja	Sugerowane zastosowanie
Odtwarzaj/pauza 	<ul style="list-style-type: none"> Włączanie i wyłączenie odtwarzacza. Włączanie podświetlenia wyświetlacza LCD. Rozpoczynanie, wstrzymywanie i kontynuowanie odtwarzania. 	<ul style="list-style-type: none"> Aby włączyć odtwarzacz, wciśnij i przytrzymaj przycisk, aż na ekranie pojawi się logo MuVo V200. Aby wyłączyć odtwarzacz, naciśnij i przytrzymaj przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat Power off (Wyłączenie). Wciśnij, aby włączyć podświetlenie wyświetlacza LCD, gdy odtwarzacz jest zablokowany.

Przycisk	Funkcja	Sugerowane zastosowanie
<p>Zwiększanie głośności</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Zwiększanie głośności odtwarzania. 	<ul style="list-style-type: none"> Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby szybko zwiększyć głośność.
<p>Zmniejszanie głośności</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Zmniejszanie głośności odtwarzania. 	<ul style="list-style-type: none"> Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby szybko zmniejszyć głośność.
<p>Pokrętło</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Przejdźcie do poprzedniego lub następnego utworu. Przejdźcie do przodu lub do tyłu w obrębie utworu. Przewijanie opcji menu. Wybór opcji menu. 	<ul style="list-style-type: none"> Obróć pokrętłem podczas odtwarzania, aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu. Obróć i przytrzymaj pokrętło podczas odtwarzania, aby przejść do przodu lub do tyłu w obrębie utworu. Obróć pokrętłem, aby poruszać się po liście opcji. Wciśnij je, aby wybrać żądaną opcję. W odniesieniu do tej czynności stosowane jest również określenie "przewiń i wybierz".

Pierwsze kroki

1 Wkładanie baterii

Włóż dostarczoną baterię do odtwarzacza, zgodnie z poniższym rysunkiem.



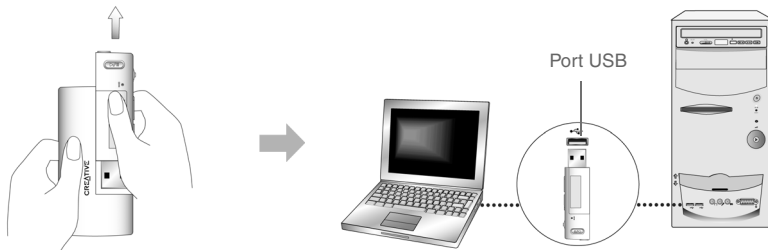
- Podczas wkładania baterii należy przytrzymać palcami moduł baterii i dysk Flash USB. Można również przed włożeniem baterii wyjąć dysk Flash USB.



2 Konfigurowanie 7komputera

1. Upewnij się, że odtwarzacz **NIE** jest podłączony do komputera.
2. Włóż płytę CD z oprogramowaniem dla urządzenia Creative MuVo V200 do napędu CD-ROM/DVD-ROM. Oprogramowanie na płycie powinno uruchomić się automatycznie. Jeśli tak się nie stanie, wykonaj następujące czynności:
 - i. Uruchom Eksplorator Windows.
 - ii. W lewym okienku eksploratora kliknij **Mój komputer**.
 - iii. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę napędu CD-ROM/DVD-ROM, a następnie kliknij **Autoodtworzenie**.
3. Kliknij opcję **MuVo V200 Software** (Oprogramowanie MuVo V200).
4. Kliknij przycisk **OK**.
5. Postępuj zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie. Na komputerze zostaną zainstalowane sterowniki dla systemu Windows 98 SE (tylko w razie potrzeby) i oprogramowanie Creative MediaSource™.
6. Po wyświetleniu monitu uruchom ponownie komputer.

7. Podłącz odtwarzacz do komputera, zgodnie z ilustracją.



- Chcąc przesyłać utwory lub pliki do odtwarzacza, użytkownicy systemu Windows 98 SE muszą zainstalować sterowniki.
- Chcąc skonfigurować odtwarzacz, użytkownicy systemów Windows 2000 i Windows XP muszą zalogować się z uprawnieniami administratora. Więcej informacji zawiera pomoc do systemu operacyjnego, przygotowana w postaci elektronicznej.



3 Przenoszenie muzyki i danych

Utworki muzyczne można pobierać z Internetu (zob. rozdział “Pobieranie z Internetu” w Przewodniku użytkownika) lub przegrywać z płyt audio CD i tworzyć cyfrowe pliki muzyczne na komputerze. Więcej informacji podano w rozdziale “Przegrywanie płyt audio CD” w Przewodniku użytkownika.

Pliki muzyczne mogą być kodowane w obsługiwanych formatach (MP3 lub WMA), a następnie przenoszone do odtwarzacza za pomocą programu Creative MediaSource Organizer.

Do odtwarzacza można przenosić i zapisywać w nim także pliki danych, na przykład w celu przeniesienia dużych plików z komputera na inny komputer.

Przenoszenie muzyki i danych za pomocą Creative MediaSource



W trakcie przesyłania plików **nie wolno** odłączyć odtwarzacza.

1. Podłącz napęd flash USB do portu USB w komputerze.
2. Na komputerze uruchom program Creative MediaSource.
3. W lewym okienku odszukaj i wybierz pliki do przesłania do odtwarzacza. Przeciągnij i upuść wybrane pliki do foldera odtwarzacza. Informacje na temat przenoszenia plików WMA zabezpieczonych metodą DRM zawiera rozdział “Użytkowanie” w Przewodniku użytkownika.
4. Po zakończeniu przenoszenia upewnij się, że odtwarzacz został zatrzymany, zanim odłączysz go od komputera. Szczegółowe informacje zawiera rozdział “Właściwe wstrzymywanie pracy odtwarzacza” na stronie 188.



4 Właściwe wstrzymywanie pracy odtwarzacza

Przed odłączeniem odtwarzacza od komputera użyj ikony **Wysuń** lub **Bezpieczne usuwanie sprzętu**, która znajduje się na pasku zadań systemu Windows. W przeciwnym razie odtwarzacz może nie działać prawidłowo. Aby bezpiecznie odłączyć odtwarzacz, wykonaj opisane poniżej następujące czynności.

Wstrzymywanie pracy odtwarzacza w systemach Windows XP, Windows 2000 lub Windows Me

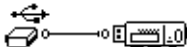
Kliknij ikonę **Bezpieczne usuwanie sprzętu** na pasku zadań, kliknij **Bezpieczne usuwanie urządzenia pamięci masowej USB**, a następnie odłącz odtwarzacz po pojawieniu się odpowiedniego komunikatu.



Wstrzymywanie pracy odtwarzacza w systemie Windows 98 SE

W Eksploratorze Windows kliknij prawym przyciskiem ikonę **Dysk wymienny**, kliknij opcję **Wysuń**, a następnie odłącz odtwarzacz po pojawieniu się odpowiedniego komunikatu.

Przed odłączeniem odtwarzacza upewnij się, że na wyświetlaczu LCD przynajmniej przez 5 sekund widnieje poniższa ikona.



Niektóre podstawowe funkcje


Odtwarzanie utworów

Informacje na temat dodawania utworów do odtwarzacza zawiera rozdział “Przenoszenie muzyki i danych” na stronie 187.

Aby rozpocząć odtwarzanie utworów

Wciśnij przycisk **Odtwarzaj/pauza** , aż na ekranie LCD pojawi się logo **MuVo V200** i automatycznie rozpocznie się odtwarzanie utworów zapisanych w odtwarzaczu.

Aby wstrzymać odtwarzanie utworu

Naciśnij przycisk **Odtwarzaj/pauza** , aby wstrzymać odtwarzanie. Przekręcając pokrętko w lewo, wznowia się odtwarzanie od początku bieżącego utworu, a kręcąc nim w prawo, włącza się odtwarzanie następnego utworu. Na ekranie pojawia się ikona **Stop** ■.

Nagrywanie dźwięku

1. Naciśnij przycisk przewijania.
2. Przewiń i wybierz ikonę **Mikrofon** (Rysunek 1). Na ekranie pojawi się pasek postępu nagrywania.
3. Naciśnij przycisk **Odtwarzaj/pauza** , aby rozpocząć nagrywanie.
4. Ponownie naciśnij przycisk **Odtwarzaj/pauza** , aby zakończyć nagrywanie. Nazwa, pod którą nagranie zostaje zapisane w odtwarzaczu, nadawana jest automatycznie. Stosowaną konwencją nazewnictwa jest: **VOC [numer bieżącego pliku]**.



Rysunek 1

Słuchanie radia FM

Zmiana regionu FM

Wyszukując stacje po raz pierwszy, wykonaj następujące czynności.

1. Naciśnij pokrętko.
2. Przewiń i wybierz ikonę **Ustawienia** (Rysunek 2). Pojawi się lista.
3. Przewiń i wybierz ikonę **Region FM** (Rysunek 3). Pojawi się lista.
4. Wybierz region, w którym się znajdujesz.



Rysunek 2



Rysunek 3

Automatyczne skanowanie i zapisywanie

1. Podłącz słuchawki do gniazda słuchawkowego.
2. Przewiń i wybierz ikonę **Radio FM** (Rysunek 4). Na ekranie LCD pojawi się częstotliwość stacji radiowej.
3. Naciśnij pokrętko.
4. Przewiń i wybierz ikonę **Skanowanie automatyczne** (Rysunek 5). Odtwarzacz automatycznie wyszukuje i zapisuje znalezione stacje. Po zakończeniu wyszukiwania odtwarzacz zapisuje wszystkie stacje i rozpoczyna odtwarzanie pierwszej z nich.



Rysunek 4



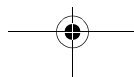
Rysunek 5



Wybór stacji

1. Przewiń i wybierz ikonę **Radio FM** (Rysunek 4).
Na ekranie LCD pojawi się częstotliwość stacji radiowej.
2. Obróć pokrętkę, aby wybrać żądaną ustawioną stację.

Więcej informacji podano w Przewodniku użytkownika, dostępnym na p³ycie instalacyjnej CD. Przejdź do folderu `d:\manual<język>\manual.pdf` (gdzie `d:\` jest literą napędu CD-ROM/DVD-ROM w komputerze, a `<język>` — językiem, w jakim jest napisany dokument).





Często zadawane pytania

Gdzie mogę uzyskać wiarygodne informacje o moim odtwarzaczu?

Na witrynie www.creative.com, zawierającej aktualizacje i materiały do pobrania związane z wszelkimi produktami z rodziny MuVo, odtwarzaczami MP3 oraz akcesoriami firmy Creative.

Jestem zmuszony dość często wymieniać baterię. Czy mogę coś zrobić, aby przedłużyć okres jej eksploatacji?

Niektóre czynności powodują większe zużycie energii:

- ustawienie długiego czasu podświetlenia (krótszy czas podświetlania oszczędza energię baterii);
- ustawienie dużego kontrastu (odtwarzacz należy ustawić tak, aby można było łatwo odczytywać z wyświetlacza bez dużego kontrastu);
- zbyt częste przewijanie utworu do przodu lub do tyłu;
- zbyt częste włączanie/wyłączanie odtwarzacza;
- używanie głośników pasywnych lub słuchawek o wysokiej mocy;
- odtwarzanie plików WMA.

Po odtworzeniu kilku utworów odtwarzacz omija jeden z utworów.

Odtwarzacz odtwarza wyłącznie utwory zapisane w odpowiednim formacie (MP3, WMA lub WAV). Pozostałe pliki będą pomijane.

Pliki/utwory ulegają uszkodzeniu podczas przenoszenia do odtwarzacza.

Mogła wystąpić przerwa podczas przenoszenia plików. Przed odtworzeniem odtwarzacza od komputera sprawdź, czy został właściwie zatrzymany. Patrz sekcja "Właściwe wstrzymywanie pracy odtwarzacza" na stronie 188.



Odtwarzacz wyłącza się natychmiast po włączeniu.

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- sformatuj odtwarzacz. Dalsze informacje zawiera rozdział “Formatowanie odtwarzacza” w Przewodniku użytkownika;
- wymień baterię, jeśli dotychczasowa już się wyczerpała.

Czy w odtwarzaczu można przechowywać dane?

Tak!

Czy mogę przenieść do odtwarzacza pliki WMA zabezpieczone metodą DRM?

Tak. Do przenoszenia plików WMA zabezpieczonych metodą DRM służy program Creative MediaSource.

Czy odtwarzacz obsługuje formatowanie FAT 32?

Nie. Przed sformatowaniem odtwarzacza należy w oknie dialogowym **Format F:** wybrać opcję **FAT** lub **FAT 16**.

Informacje dodatkowe

Baza wiedzy Creative Knowledge Base

Dostępna całodobowo, samoobsługowa baza wiedzy firmy Creative umożliwiła rozwiązywanie problemów technicznych i uzyskiwanie odpowiedzi na pytania. Przejdź do witryny www.creative.com i wybierz swój region.

Zarejestruj swoje urządzenie!

Po zarejestrowaniu swojego produktu podczas instalacji lub pod adresem www.creative.com/register można korzystać z wielu udogodnień. Należą do nich:

- obsługa klienta i pomoc techniczna, świadczone przez firmę Creative;
- przesyłanie aktualnych informacji o promocjach i wydarzeniach.

Prawa nabywcy wynikające z gwarancji nie są zależne od zarejestrowania produktu.

Obsługa klienta, pomoc techniczna i gwarancja

Informacje o obsłudze klienta, pomocy technicznej i gwarancji oraz inne informacje są dostępne na płycie instalacyjnej CD.

Obsługa klienta i pomoc techniczna	d:\support\<język>\support.pdf
Gwarancja	d:\warranty\<region>\<język>\warranty.pdf Dowód zakupu należy przechowywać przez cały okres trwania gwarancji.
Przewodnik użytkownika	d:\manual\<język>\manual.pdf

(d:\) należy zastąpić literą stacji dysków CD-ROM/DVD-ROM, <region> — nazwą regionu, w którym przebywa użytkownik, a <język> — nazwą języka, w jakim jest napisany dokument).

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone. Logo Creative, logo MuVo oraz Creative MediaSource są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Creative Technology Ltd. na terenie Stanów Zjednoczonych i (lub) innych krajów. Microsoft, Windows i logo Windows są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation. Wszystkie inne produkty są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli i za takie są niniejszym uważane. Wszelkie wymienione dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Rzeczywista zawartość może nieznacznie różnić się od opisanej.

Instrukcje bezpiecznego użytkowania

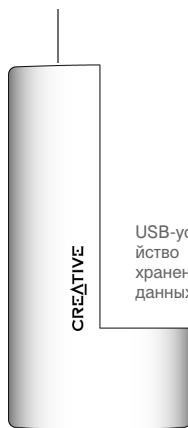


W przypadku każdego urządzenia pamięci masowej, które wykorzystuje nośniki cyfrowe, należy regularnie tworzyć kopie zapasowe danych. Zalecamy zapoznanie się z uwagami na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia, podanymi w niniejszym dokumencie, a także regularne tworzenie kopii zapasowych danych w otwartym formacie. Firma Creative w żadnym wypadku nie będzie odpowiadać za jakiegokolwiek szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne bądź wynikowe, spowodowane przez zaniedbanie ze strony firmy Creative, jak również za utratę zysków, oszczędności, możliwości korzystania, przychodów lub danych wynikającą z używania lub związaną z używaniem tego urządzenia, nawet jeśli firma Creative została wcześniej powiadomiona o możliwości wystąpienia takich szkód. W żadnym wypadku odszkodowanie, wypłacone przez firmę Creative użytkownikowi lub innej osobie, nie przekroczy kwoty zapłaconej za urządzenie, bez względu na formę roszczenia. Prawo niektórych krajów/stanów nie zezwala na ograniczenie lub wyłączenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wynikowe, zatem powyższe ograniczenia lub wykluczenia mogą nie dotyczyć użytkownika.

Русский

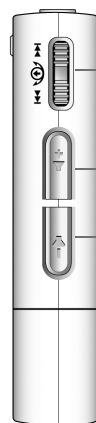
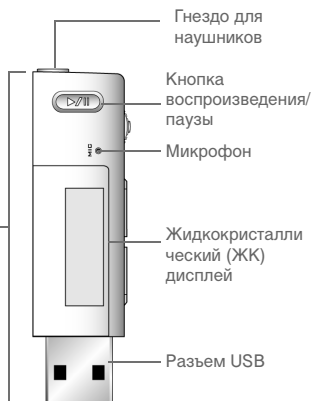
Знакомство с проигрывателем

Батарейный отсек



USB-устройство хранения данных

Вид спереди



Вид сбоку

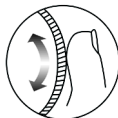
Использование колесика прокрутки

Выбор прокруткой

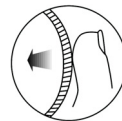
Колесико прокрутки является одним из важнейших средств управления проигрывателем. В этом документе под термином "выбор прокруткой" подразумевается использование колесика прокрутки для просмотра параметров и их выбор нажатием на колесико.




Колесико прокрутки (вид сбоку)



Используйте колесико прокрутки для просмотра параметров



Нажмите на колесико прокрутки для выбора параметра

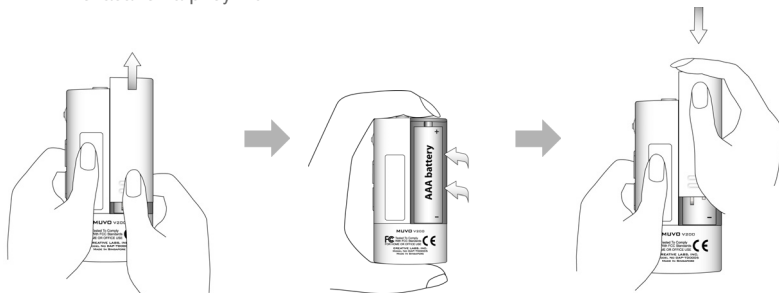
Кнопка	Функция	Советы по применению
Воспроизведение/пауза 	<ul style="list-style-type: none"> • Включение и выключение проигрывателя. • Включение подсветки ЖК-дисплея. • Воспроизведение, пауза и продолжение воспроизведения. 	<ul style="list-style-type: none"> • Чтобы включить проигрыватель, нажмите на эту кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока на экране не появится логотип MuVo V200. • Чтобы выключить проигрыватель, нажмите на эту кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока на экране не появится сообщение Power off (питание выключено). • Если проигрыватель заблокирован, нажмите эту кнопку для включения подсветки ЖК-дисплея.

Кнопка	Функция	Советы по применению
 Увеличение громкости	<ul style="list-style-type: none">Увеличение громкости звука.	<ul style="list-style-type: none">Для быстрого увеличения громкости нажмите и удерживайте эту кнопку.
 Уменьшение громкости	<ul style="list-style-type: none">Уменьшение громкости звука.	<ul style="list-style-type: none">Для быстрого уменьшения громкости нажмите и удерживайте эту кнопку.
 Колесико прокрутки	<ul style="list-style-type: none">Переход к предыдущей или следующей дорожке.Переход вперед или назад в пределах одной дорожки.Просмотр пунктов меню.Выбор пунктов меню.	<ul style="list-style-type: none">Во время воспроизведения поверните колесико прокрутки для перехода к предыдущей или следующей дорожке.Во время воспроизведения поверните колесико прокрутки и удерживайте его для перехода вперед или назад в пределах текущей дорожки.Для просмотра пунктов меню поворачивайте колесико прокрутки, а чтобы выбрать тот или иной пункт, нажмите на колесико. Это действие также называется "выбор прокруткой".

Приступая к работе

1 Установка батареи

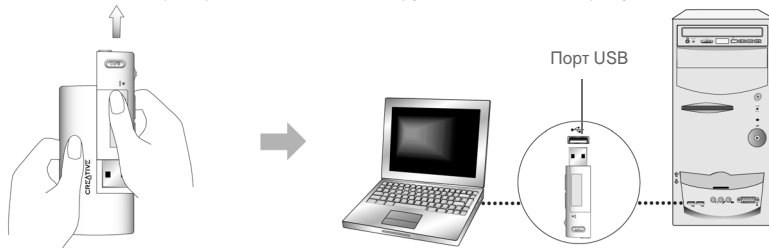
Установите в проигрыватель батарею, входящую в комплект поставки, как показано на рисунке.



- При установке батареи необходимо придерживать блок питания от батарей и накопитель USB Flash Drive. Перед установкой батареи допустимо также извлечь накопитель.

2 Настройка компьютера

1. Убедитесь, что проигрыватель **НЕ** подключен к компьютеру.
2. Вставьте компакт-диск Creative MuVo V200 в дисковод CD-ROM/DVD-ROM. Запуск компакт-диска должен выполняться автоматически. В противном случае выполните следующие действия:
 - i. Запустите проводник Windows.
 - ii. На левой панели щелкните мышью на значке **Мой компьютер**.
 - iii. Щелкните правой клавишей мыши на значке дисковода CD-ROM/DVD-ROM, затем нажмите **Автозапуск**.
3. Щелчком мышью выберите **MuVo V200 Software**.
4. Нажмите кнопку **ОК**.
5. Следуйте указаниям, появляющимся на экране компьютера. На компьютере будут установлены драйверы Creative MediaSource™ и Windows 98 SE (только если это будет необходимо).
6. При появлении соответствующего запроса перезагрузите компьютер.
7. Подключите проигрыватель к компьютеру, как показано на рисунке.



- Пользователям Windows 98 SE следует установить драйверы для переноса дорожек или файлов в проигрыватель.
- Для настройки проигрывателя пользователи Windows 2000 и Windows XP должны войти в систему в качестве администратора компьютера. Для получения дополнительной информации обратитесь к интерактивной справке применяемой операционной системы.

3 Передача звуковой информации и данных

Звуковые дорожки можно хранить и в проигрывателе, загрузив их с соответствующих музыкальных сайтов Интернета (см. раздел “Загрузка из Интернета” руководства пользователя) или скопировав со звуковых компакт-дисков с созданием цифровых файлов на своем компьютере. Подробнее см. раздел “Извлечение информации звуковых компакт-дисков” руководства пользователя.

Музыкальные файлы могут быть записаны в различных форматах (MP3 или WMA), а затем с помощью приложения Creative MediaSource Organizer переданы с компьютера в проигрыватель.

Кроме того, в проигрыватель можно пересылать данные для последующего хранения. Это позволяет, например, переносить файлы большого размера с одного компьютера на другой.

Передача звуковой информации и данных с помощью Creative MediaSource




Не прерывайте соединение проигрывателя с компьютером в момент передачи данных.


1. Подключите USB-устройство хранения данных проигрывателя к порту USB компьютера.
2. Запустите на своем компьютере Creative MediaSource.
3. На левой панели найдите и выберите файлы, которые необходимо перенести в проигрыватель. Перенесите файлы в проигрыватель, используя стандартный способ “перетаскивания” (drag-and-drop).
О том, как переносить файлы WMA с защитой DRM, рассказано в разделе “Использование” руководства пользователя.
4. После завершения переноса обязательно остановите проигрыватель, и только потом отключите его от компьютера. Дополнительная информация содержится в разделе “Корректная остановка проигрывателя” на стр. 202.



4 Корректная остановка проигрывателя

Перед отключением проигрывателя от компьютера воспользуйтесь значком **извлечения из Windows** или **Безопасное извлечение устройства**  на панели задач, что позволит безопасно отключить проигрыватель. В противном случае нормальная работа проигрывателя не гарантируется. Выполните указанные ниже действия для безопасного отключения проигрывателя.

Остановка проигрывателя в Windows XP, Windows 2000 и Windows Me

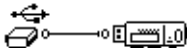
Щелкните мышью на значке **Безопасное извлечение устройства**  на панели задач, нажмите **Безопасное извлечение устройства массового хранения USB**, а затем, после появления соответствующего сообщения, отключите проигрыватель.



Остановка проигрывателя в Windows 98 SE

В проводнике Windows щелкните правой клавишей мыши на значке **съемного диска**, нажмите **Извлечь** и отключите проигрыватель после появления соответствующего сообщения.

Убедитесь, что показанный ниже значок отображается на ЖК-дисплее не менее пяти секунд, и только потом отключите проигрыватель.




Некоторые основные функции


Воспроизведение звуковых дорожек

О том, как добавлять звуковые дорожки в проигрыватель, рассказано в разделе “Передача звуковой информации и данных” на стр. 201.

Воспроизведение звуковых дорожек

Нажмите и удерживайте кнопку **воспроизведения/паузы** , пока на экране не появится логотип **MuVo V200** и не начнется автоматическое воспроизведение звуковых дорожек, сохраненных в проигрывателе.

Остановка дорожки

Нажмите кнопку **воспроизведения/паузы** , чтобы приостановить воспроизведение дорожки. Поверните колесико прокрутки влево, чтобы продолжить воспроизведение с начала данной дорожки, или вправо, чтобы продолжить воспроизведение с начала следующей дорожки. При этом на экране должен появиться значок **Stop** (остановка) ■.

Запись звука

1. Нажмите на колесико прокрутки.
2. Выберите прокруткой значок **Microphone** (микрофон) (Рис. 1).

На экране появится панель записи.


3. Нажмите кнопку **воспроизведения/паузы** , чтобы начать запись.
4. Для остановки записи снова нажмите кнопку **воспроизведения/паузы** . Имя записи назначается автоматически, и запись сохраняется в проигрывателе. Используются имена следующего вида: **VOC [номер текущего файла]**.



Рис. 1

Прослушивание радиопередач в диапазоне FM

Изменение FM-диапазона вещания

Во время первого поиска станций выполните следующие действия:

1. Нажмите на колесико прокрутки.
2. Нажмите значок **Settings** (настройка) (Рис. 2). Появится список.
3. Выберите значок **FM Region** (FM-диапазон вещания) (Рис. 3). Появится список.
4. Выберите необходимый диапазон.



Рис. 2



Рис. 3

Автоматический поиск и автоматическое сохранение

1. Подключите наушники к соответствующему гнезду.
2. Выберите прокруткой значок **FM Radio** (FM-радио) (Рис. 4). На ЖК-дисплее появится радиочастота.
3. Нажмите на колесико прокрутки.
4. Выберите прокруткой значок **Autoscan** (автоматический поиск) (Рис. 5). Проигрыватель начнет поиск и сохранит в памяти обнаруженные каналы. После завершения автоматического поиска в проигрывателе автоматически сохранятся все найденные каналы, после чего начнется воспроизведение первого из них.



Рис. 4



Рис. 5

Выбор канала

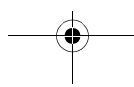
1. Выберите прокруткой значок **FM Radio** (FM-радио) (Рис. 4). На ЖК-дисплее появится радиочастота.



2. Прокрутите колесико, чтобы выбрать нужный канал из всех сохраненных.

Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя на установочном компакт-диске.

Откройте файл `d:\manual\<язык>\manual.pdf` (букву `d` при необходимости следует заменить буквой, соответствующей диску CD-ROM/DVD-ROM, а `<язык>` – обозначением языка, на котором написано руководство).





Часто задаваемые вопросы

Где можно получить информацию изготовителя о проигрывателе?

Для загрузки обновлений и других ресурсов, относящихся ко всем продуктам MuVo, а также для получения сведений о других MP3-проигрывателях и принадлежностях, предлагаемых компанией Creative, посетите веб-сайт www.creative.com.

Приходится часто заменять батарею. Что можно сделать, чтобы увеличить время работы проигрывателя без подзарядки?

При выполнении некоторых действий расходуется больше заряда батареи:

- длительное время ожидания с включенной подсветкой. Чем меньше время ожидания, тем ниже расход энергии батареи;
- высокая контрастность изображения. Располагайте проигрыватель таким образом, чтобы информацию, отображаемую на дисплее, можно было прочесть без установки высокого значения для контрастности;
- слишком много переходов вперед или назад в пределах одной дорожки;
- слишком частое включение/выключение проигрывателя;
- использование пассивных громкоговорителей или мощных наушников;
- воспроизведение файлов WMA.

После воспроизведения последовательности дорожек проигрыватель пропускает дорожку.

Проигрыватель воспроизводит файлы только поддерживаемых форматов (MP3, WMA или WAV). Файлы другого формата пропускаются.

Файлы/дорожки повреждаются при переносе в проигрыватель.

Возможно, перенос данных был прерван. Перед отключением проигрывателя от компьютера убедитесь, что проигрыватель остановлен корректно. См. раздел "Корректная остановка проигрывателя" на стр. 202.



После включения проигрыватель сразу же отключается.

Выполните одно или несколько действий из следующих:

- отформатируйте проигрыватель. Дополнительная информация содержится в разделе “Форматирование проигрывателя” руководства пользователя;
- установите новую батарею вместо использованной.

Можно ли использовать проигрыватель в качестве переносного устройства для хранения данных?

Да, можно.

Можно ли передавать в проигрыватель файлы WMA с защитой DRM?

Да. Для передачи в проигрыватель файлов WMA с защитой DRM можно использовать Creative MediaSource.

Поддерживает ли мой проигрыватель форматирование FAT 32?

Нет. Необходимо выбрать параметр настройки **FAT** или **FAT 16** в диалоговом окне **Format F:** перед началом форматирования проигрывателя.



Дополнительная информация

База знаний Creative Knowledge Base

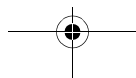
База знаний Creative Knowledge Base доступна круглосуточно и предназначена для самостоятельного решения технических вопросов и устранения неполадок. Перейдите к сайту www.creative.com и выберите свой регион.

Зарегистрируйте свой проигрыватель!

Настоятельно рекомендуем зарегистрировать проигрыватель в процессе установки или на веб-странице www.creative.com/register. Регистрация дает ряд преимуществ, к которым относятся:

- обслуживание и техническая поддержка продукта компанией Creative,
- предоставление актуальной эксклюзивной информации о рекламных акциях и мероприятиях.

Следует принять во внимание, что ваши гарантийные права не зависят от регистрации продукта.



Служба работы с клиентами и гарантийные обязательства

Информация о гарантии и службе работы с клиентами, а также другие сведения содержатся на установочном компакт-диске.

Служба работы с клиентами	d:\support\<язык>\support.pdf
Гарантия	d:\warranty\<регион>\<язык>\warranty.pdf Сохраняйте документ, подтверждающий факт покупки, в течение всего гарантийного периода.
Руководство пользователя	d:\manual\<язык>\manual.pdf

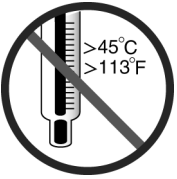
(Букву **d** при необходимости следует заменить буквой, соответствующей диску CD-ROM/ DVD-ROM, **<регион>** – названием нужного региона, а **<язык>** – обозначением языка, на котором написано руководство.)

Срок техподдержки

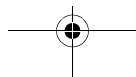
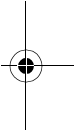
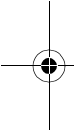
Активное время техподдержки – 2 (два) года с даты приобретения первым потребителем.


© Компания Creative Technology Ltd, 2004. Все права защищены. Логотипы Creative, MuVo и Creative MediaSource являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Creative Technology Ltd. в США и/или других странах. Microsoft, Windows и логотип Windows являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft. Названия всех других продуктов, упомянутые в настоящем документе, являются и признаются зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. Любые спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления. Фактически приобретенный продукт может незначительно отличаться от изображенного на рисунках.



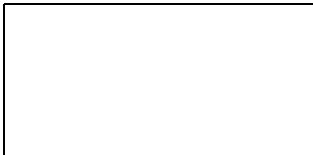
Меры предосторожности



При использовании проигрывателя, как и любого другого цифрового устройства, служащего для хранения информации, необходимо регулярно создавать резервные копии данных. Пользователю настоятельно рекомендуется соблюдать указанные в данном документе меры предосторожности, а также регулярно создавать резервные копии информации, хранящейся в проигрывателе. Компания Creative ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за какой бы то ни было непрямой, побочный, фактический или косвенный ущерб, понесенный любыми лицами в результате небрежности со стороны компании, или в случае потери прибыли, сбережений, возможности использования, доходов или данных в результате или по причине эксплуатации данного устройства, даже если компания Creative была предупреждена о возможности такого ущерба. Вне зависимости от формы предъявляемого иска обязательства компании Creative или возмещаемые вам или любым иным лицам убытки ни при каких обстоятельствах не должны превышать сумму, уплаченную вами за данное устройство. В некоторых странах и регионах не допускаются ограничения или отказ от ответственности за побочный или косвенный ущерб, поэтому указанные выше ограничения и отказ от ответственности могут к вам не относиться.





<ul style="list-style-type: none"> • Creative Product • Produit Creative • Prodotto Creative • Creative-Produkt • Producto Creative • Creative Product • Creative Produkt 	<ul style="list-style-type: none"> • Creative tuote • Creative Produkt • Creative produkt • Creative produkt • Vyrobek firmy Creative • Produto Creative • Creative продукт 	
<ul style="list-style-type: none"> • Dealer Stamp • Cachet revendeur • Timbro del rivenditore • Händlerstempel • Sello distribuidor • Dealer stempel • Forhandler stempel 	<ul style="list-style-type: none"> • Jälleenmyyjä leima • Återförsäljare stämpel • Forhandler stempel • Pieczęćka dilera • Razitko prodjece • Carimbo do Agente • Печать дилера 	
<ul style="list-style-type: none"> • Purchase Date • Date d'achat • Data di acquisto • Kaufdatum • Fecha de compra • Aankoopdatum • Kjøpsdato 	<ul style="list-style-type: none"> • Ostopäivä • Inköpsdatum • Købsdato • Data zakupu • Datum коупу • Data de compra • Покупное число 	
<ul style="list-style-type: none"> • Name and Address of Customer • Nom et adresse du client • Nome e indirizzo del cliente • Name & Anschrift des Käufers • Nombre & dirección del cliente • Naam & adresvan de klant • Kundens navn & adress 	<ul style="list-style-type: none"> • Asiakkaan nimi & osoite • Kundens namn & adress • Kundens navn & adresse • Imię nazwisko klienta • Meno a adresa zakaznika • Nome e morada do comprador • Фамилия и адрес покупателя 	